



## **SAFETY PRECAUTIONS.**

- Before beginning installation of your ceiling fans, read and follow these safety precautions. If you are not familiar with national and local electrical codes and basic electrical wiring procedures, we recommend that you have a qualified electrician to install your new ceiling fan.
  - Before you begin. Turn off the electricity. Determine which circuit your new fan will be using and remove the fuse or turn off the circuit breaker at the main electrical panel.
  - Make sure that all wiring conforms to national and local electrical codes. If you are in question, obtain a copy of the codes and wire the fan accordingly. Never leave bare wires uncovered (wire connection), use wire nuts to cap all connections. Plastic electrical tape is not recommended.
  - When working with electricity, never take short cuts. Follow the code in every aspect. Basic requirements for a ceiling fan installed with lights are match it with specifications, on a grounded circuit with a 15 amp breaker or fuse. Make sure that your electrical system and choice of location meet these requirements.
  - If the location where you plan to install your fan does not already have an electrical outlet, hire a licensed electrician to run the wiring and install an outlet box designed for ceiling fans or heavy fixtures. The outlet box should be able to support a minimum moving weight of 22kg and marked "Acceptable for Fan Support" (Plastic outlet boxes are not recommended for ceiling fan installation).
  - If you plan to use an existing electrical location, check to make sure that the outlet box is not PLASTIC, that is securely attached and able to support at least 22kg of moving weight and marked "Acceptable for Fan Support".
-

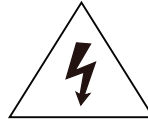
- 
- The location you choose should have a minimum clearance of 20 inches from any wall to the blade tip at any point in its rotation and a minimum of 7 feet from blade level to floor and 10 inches from the blades.
  - This ceiling fan was not designed for installation in any location where it might be exposed to moisture or high humidity. Installation in this type of location could be UNSAFE, will most likely damage the fan and its finish and will void your warranty
  - Every effort has been made to provide you with proper instructions for the safe installation of this ceiling fan. You could however, encounter situations or problems not covered in this manual. Should this occur, please refer to a do-it-yourself wirings handbook or hire a qualified electrician to install your fan.
  - Never attach the blades to your ceiling fan before the fan body is properly mounted on the ceiling.
  - Lubrication of your new ceiling fan is not necessary. The ball bearings have been adequately charged with grease and permanently sealed at the factory so that, under normal conditions further attention is not necessary.
  - To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury, mount this fan to an outlet box marked "Acceptable for Fan Support of 15.9 KG (35lbs)" or less and use Mounting Screws provided with the outlet box.
- CAUTION: Install the primary mounting means and use only the hardware provided with the fan.
- To reduce the risk of personal injury take care not to bend the blade brackets when installing the brackets, balancing the blades or clearing the fan. Be careful not to insert foreign objects in between rotating fan blades.
  - To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
-

- 
- The important safeguards and instructions appearing in the manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Please ensure to take caution and careful attention to detail are factors which cannot be built into this product. These factors must be supplied by the person or person installing, caring for and operating the unit.
  - These instructions are designed for a number of similar but different ceiling fans. As you proceed, some steps may or may not apply to the fan purchased. Compare each step or optional procedure to your fan and proceed accordingly.
  - This fan is shipped with 1 down rod. 4" or regular ceiling application.
  - The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
  - This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.
  - Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
  - Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.
  - Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service for advice.
  - Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
  - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-

- 
- If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
  - The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
  - The mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified person.
  - Please make sure to turn off the power before starting the installation.
  - Proper grounding should be ensured throughout the installation.
  - Installation should only be done by a certified electrician.



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.



Caution, risk of electric shock.

## **INTRODUCTION & WARRANTY**

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 2 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.

---

WEEE Number: 80133970

# INSTRUCTION MANUAL

DECORATIVE CEILING FANS (VT-6056-4)



## TECHNICAL DATA

- 1) 52" (132CM ) Decorative ceiling fan
- 2) With forward and reverse function
- 3) 4 MDF blades with cane and double color
- 4) Powerful Motor:153 × 11mm, 2.3kg
- 5) Revolutions per minute:190±10 RPM
- 6) Blade angle 12°
- 7) 3 speeds and light pull chain
- 8) 4xE27 light kit (light source NOT included)
- 9) 4 glass shade
- 10) Power:220V,50HZ,60W (Power of the motor)
- 11) G.W.:4.5KG / N.W.:3.8KG

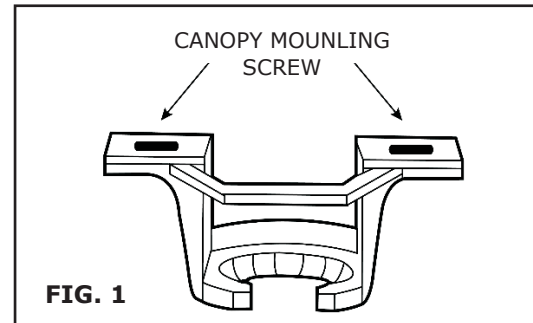
## MULTI-LANGUAGE MANUAL QR CODE



Please scan the QR code to access the manual in multiple languages.

## STEP 1. ATTACH THE MOUNTING BRACKET

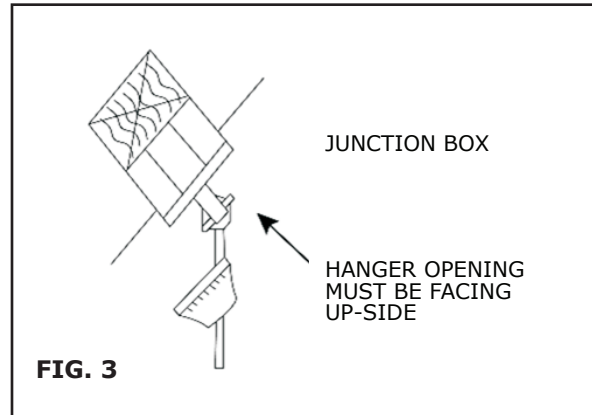
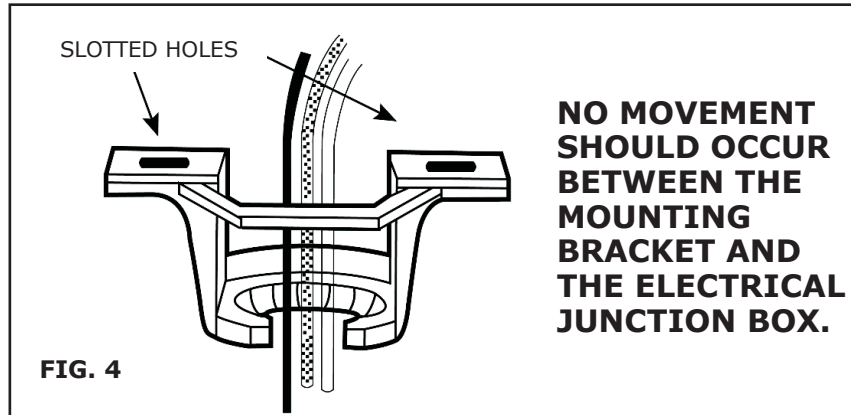
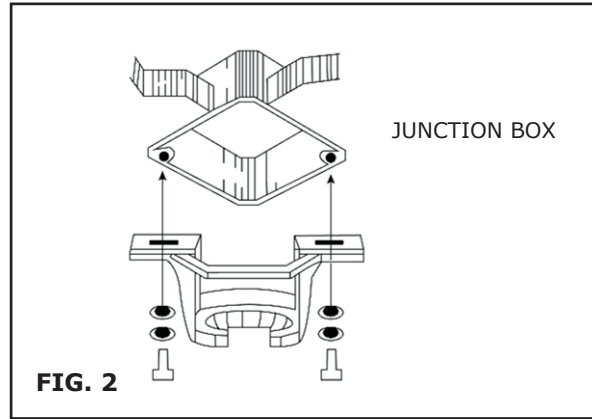
- Loosen the 2 canopy mounting screws on the downside face or the mounting bracket. Back them out about half way (see figure 1).
- This will allow for easier installation of the ceiling canopy later.



Install the mounting bracket to the electrical junction box in the ceiling. Using two (2) machine screws, two (2) washers, and two (2) lock washers (see figure 2).

**Note:** You may need a longer down rod to maintain proper blade clearance when installing on a steep, sloped ceiling (see figure 3).

The mounting bracket has slotted holes to enable it to move sideways for proper alignment. Make sure the mounting bracket is centered over the electrical junction box and that it is securely attached (see figure 4).



Pull the electric wires in the junction box down through the mounting bracket then bend them up and back out of the way. Place the black wire to one side and the white and ground wire to the other side (see figure 5). The wires should be off to the side and up against the ceiling. This will leave the mounting bracket open and ready to receive the ceiling fan.

## STEP 2. ATTACHING THE SUPPORT ASSEMBLY

- If you are using an extended support rod, (longer than the one supplied with your fan) remove the halt ball from support assembly and attach it to the extended support rod at this point. Make sure to retighten the set screw and insert the safety pin.
- Back off (loosen) the set screws (2) in the support rod coupler until the inside of the channel is clear of the screw tip.
- Remove and save the safety pin on the end of the support rod assembly.
- Place the ceiling canopy face down (small end) over the support rod coupler on the motor housing.
- Feed the electrical wire from the fan housing through the support rod.

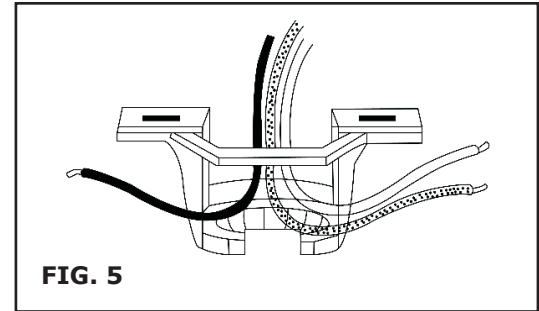


FIG. 5

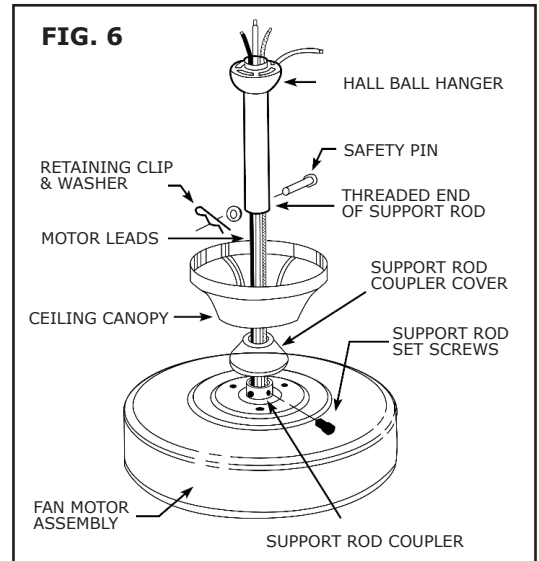


FIG. 6

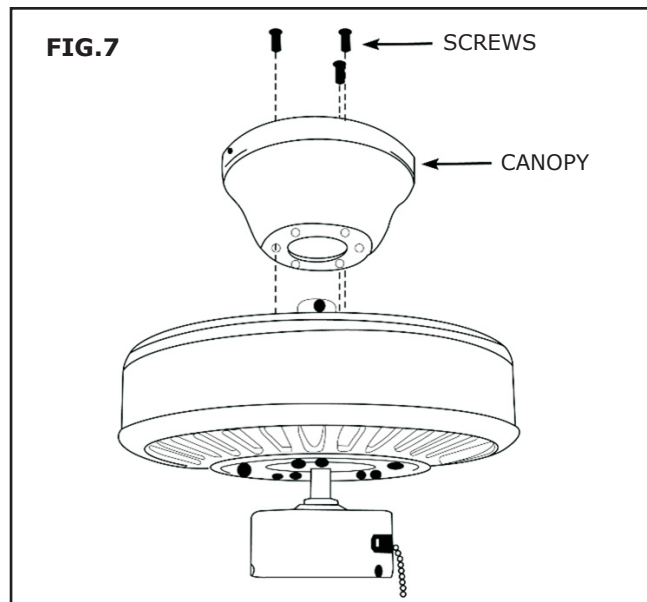
- Thread the support rod into the support rod coupler until the safety pin can be inserted through the hole in both the rod and coupler.
- Insert the safety screw through the hole in the support rod coupler and support rod then attach the washer and retaining clip on the other side.
- Tighten both set screws and safety screw on the support road coupler.
- This fan is designed to be mounted as a flush mount (for lower ceiling heights), or suspended.

### FLUSHMOUNT (SEE FIGURE 7)

Loosen the set screws (2) in the support rod coupler located on top center of the motor housing until the inside channel is clear.

Remove and save the safety screw from the coupler.

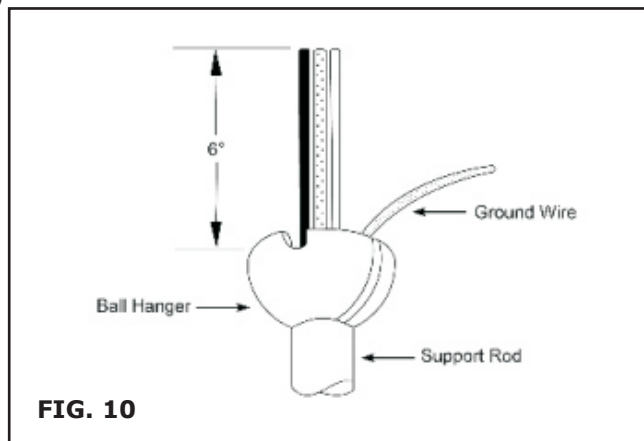
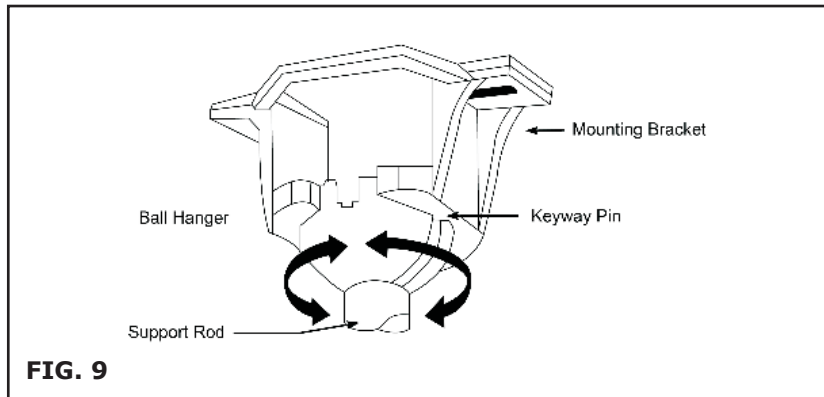
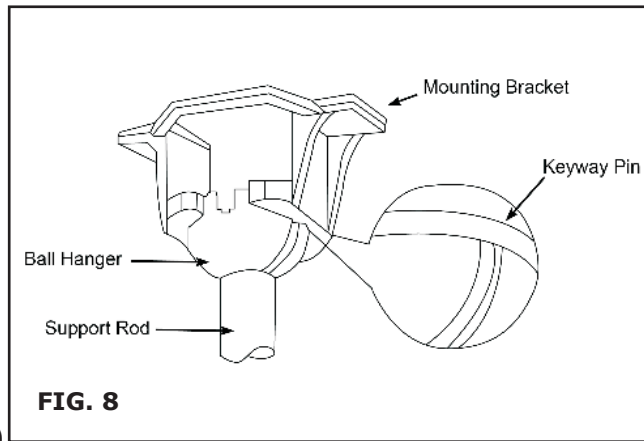
Place the ceiling canopy on top of the motor housing and secure with the three mounting screws.





### STEP 3. HANGING THE FAN BODY

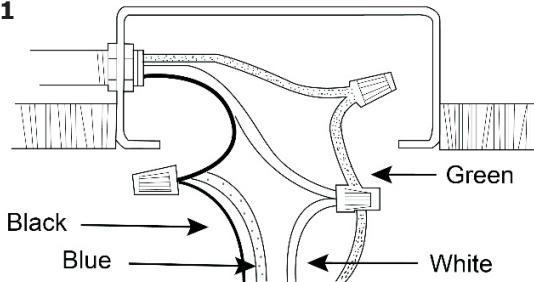
- Notice the half ball on the end of the support rod is grooved down one side (see figure 8). This Keyway fits over the small keyway pin on the inside of the mounting bracket and keeps the ceiling fan from spinning on the mounting bracket.
- Using your step ladder, lift the fan and place the half ball in the center of the mounting bracket with the keyway pin inserted into the keyway on the ball.
- Turn the fan left and right slightly to make sure it is seated on the bracket with the keyway (see fig 9).
- Trim the lead wires, leaving about six inches of each wire extending from the support rod (see fig 10)



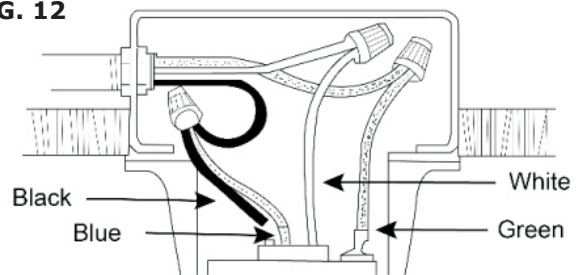
**MAKING THE ELECTRICAL CONNECTIONS**

- To operate your ceiling fan with the pull chain (and switches mounted on your fan, follow the instruction below (see figure 11).
- If you require or would like to use a different method of controlling your fan refer to the Optical Electrical wiring Procedures.
- Attach the GREEN/YELLOW wire (connected to the half of the ball) to the GROUND wire in the junction box. The GROUND wire is usually a bare copper wire without plastic insulation. It could also be covered in green plastic insulation.
- Attach the BLACK wire & BLUE wire from the ceiling fan to the BLACK wire in the junction box.
- Attach the WHITE wire from the ceiling fan to the WHITE wire in the junction box.
- Each of the above connections should be made as tight as possible using the proper size plastic wire nuts. Plastic electrical tape is not recommended for these connections.
- Fold the connected wire(see figure 12) and push them inside the electrical junction box with the BLACK and BLUE wires to one side and the WHITE and GREEN/YELLOW to the other side. Make sure the wire nuts do not come loose during this operation.

**FIG. 11**



**FIG. 12**

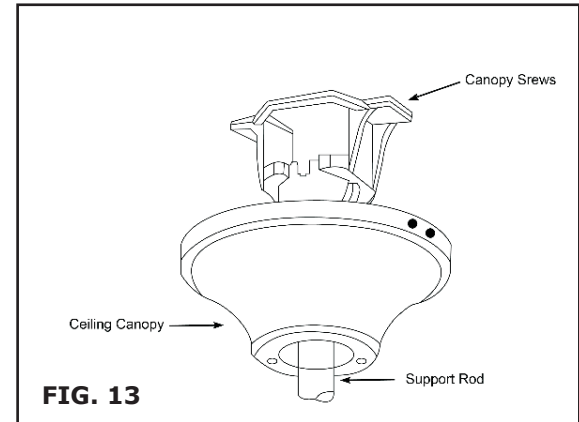
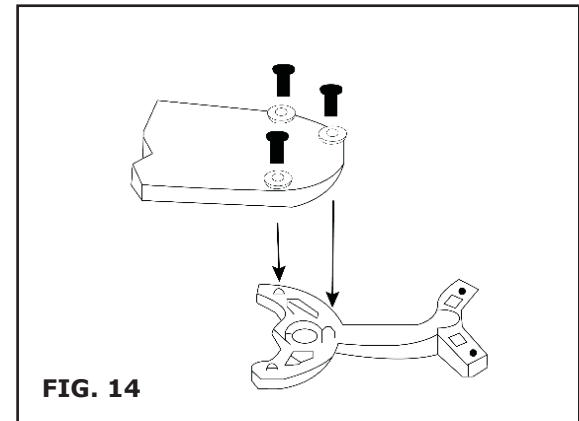


#### STEP 4. INSTALL THE CEILING FAN

- If you are using the Flush Mount system skip this step.
- Slide the ceiling canopy up into place over the ceiling mounting bracket (see figure 13). The two screws on the side of the mounting bracket face should slip through the key hole slots in the canopy then tighten both screws.
- Depending on how deep the electrical junction box was installed in the ceiling you might have a slight gap between the ceiling canopy and ceiling. Junction boxes are commonly installed at different depths in the ceiling, so we have designed the mounting bracket and ceiling canopy to allow for this.

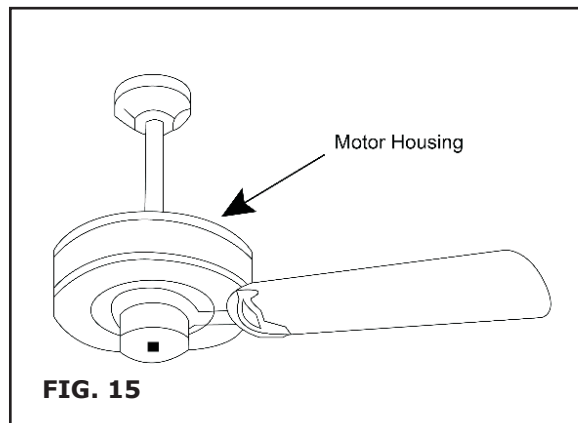
#### STEP 5. BLADE AND BLADE ARM ASSEMBLY

- This fan is supplied with a reversible blade finish. Choose the blade finish that you prefer and attach as follow:
- Attach each fan blade to a blade arm with three washer head screws and three screw pads (see figure 14). Each screw is passed through the screw pad, then the blade and screwed into the blade arm.
- Screws should be tightened until the screw pads are compressed. Hold the blade arm decorative side down and place the blade on top with your choice of finish facing down.

**FIG. 13****FIG. 14**

**STEP 6. BLADE ASSEMBLY INSTALLATION**

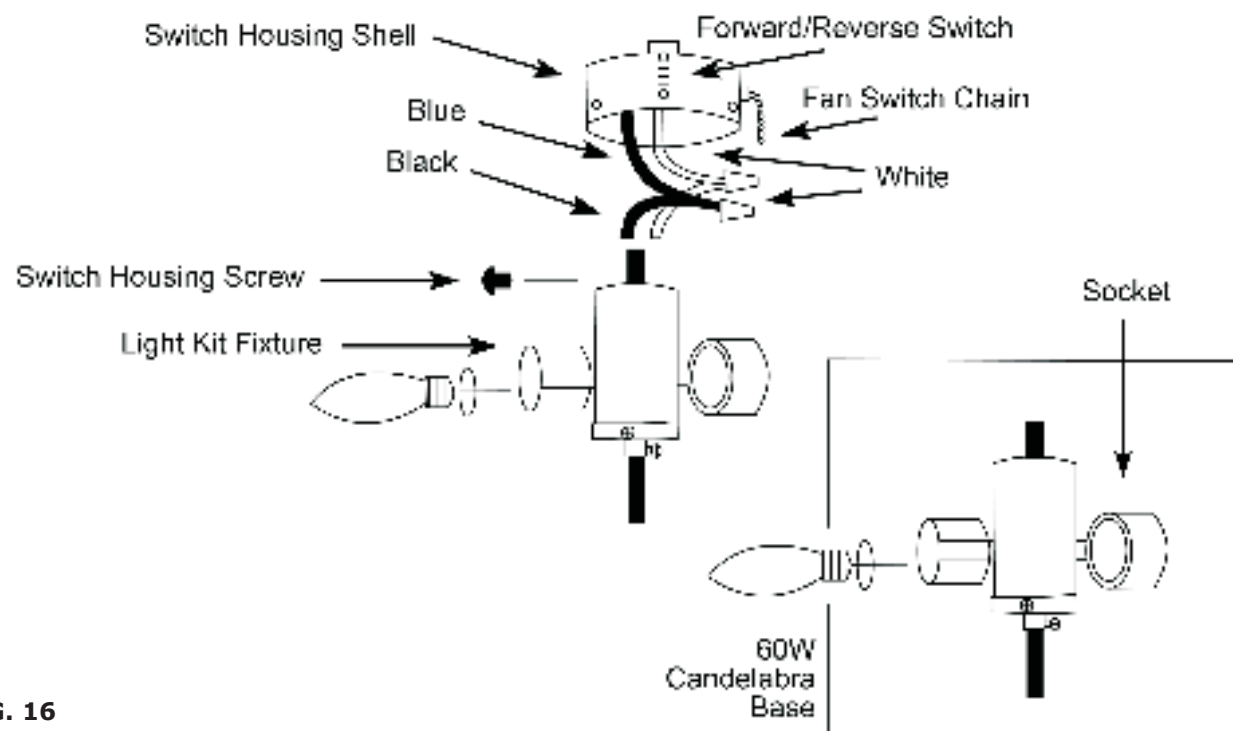
- Remove the large screws in the face of the motor.
- Discard any rubber blocks attached to these screws.
- The rubber blocks are installed at the factory to stabilize the motor during shipment. Select the correct mounting pattern and attach each blade to the motor face using pre-installed screws (see figure 15). Take care not to bend the blade arms during installation. This will cause your fan to wobble while running. Try mounting the blades on the opposite side of the motor face. This will help keep the fan more level during blade installation.

**FIG. 15****STEP 7. INSTALLATION OF LIGHT FIXTURE**

Depending on which model of Heritage Square you are installing, you will either have the 4 light Turtle Cluster (see figure 16 & 17) or the Bowl Light (see figure 18 & 19). Please follow instructions under the correct light fixture.

**TURTLE CLUSTER:**

- Connect white wire to white wire and blue wire to black wire. Secure with wire nuts.
- Remove switch housing screws. Press fixture up into switch housing shell, aligning screw holes. Insert (3) screws and tighten firmly (see figure 16).
- Slide glass shades over sockets and tighten set screw until snug to glass. Install 60 watt bulb (see figure 17).



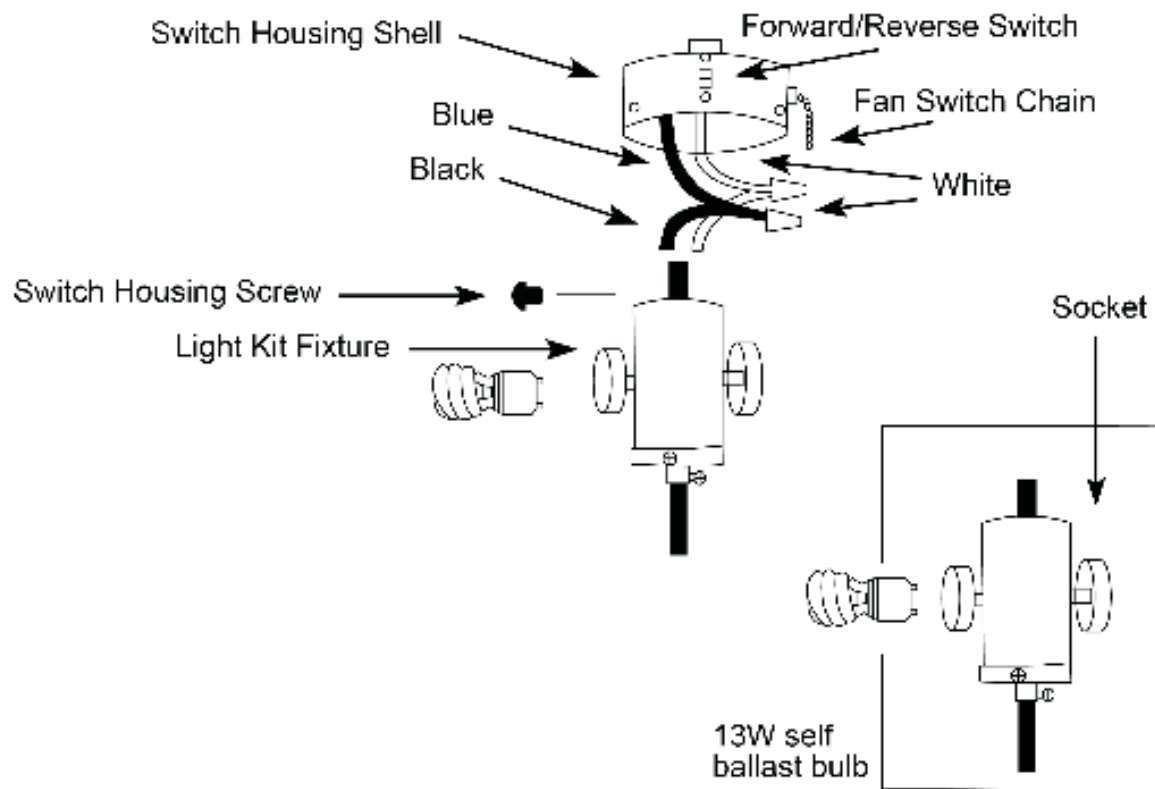
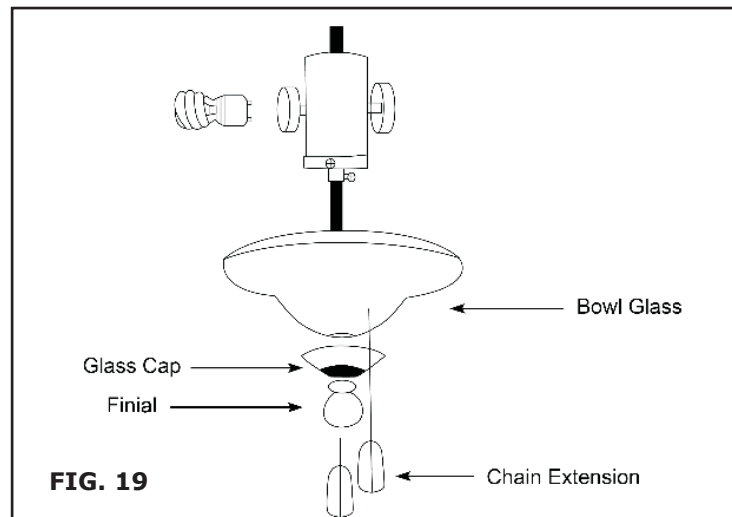
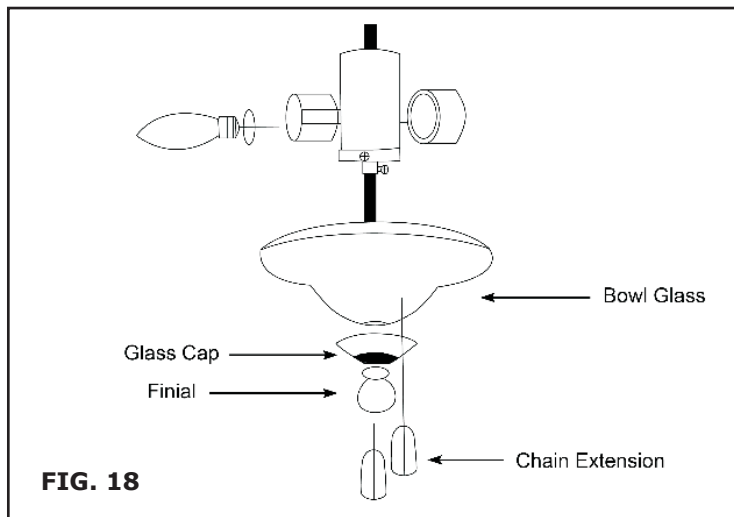


FIG. 17

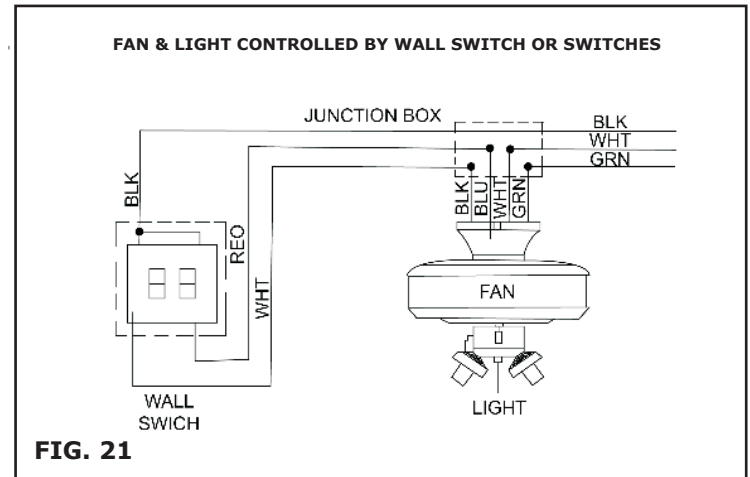
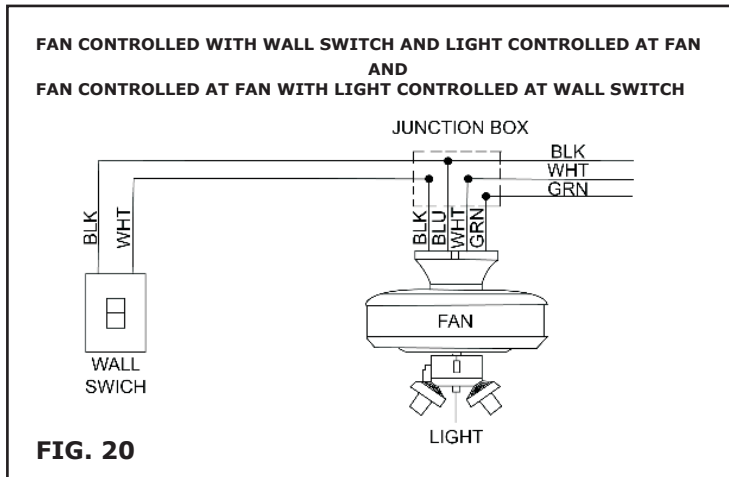


### **BOWL GLASS:**

- Connect white wire to white wire and blue wire to black wire. Secure with wire nuts.
- Remove switch housing screws. Press light kit fixture up into switch housing shell, aligning screw holes. Insert (3) screws and tighten firmly (see figure 18 and 19).
- Install (2) 60 Watt Candelabra Base bulbs or (2) GU24 Base self ballast bulbs. Side bowl glass over the threaded nipple, followed by the glass cap and then finial. Twist finial clock-wise until snug.
- Lower chains through hole in bowl glass and glass cap. Attach chain extensions (see figure 18 and 19).

### STEP 8. FINAL CHECKS

- Check that all safety pins, set screws and connections are properly in place and tight.
- Check blade clearance and rotation.
- Attach the decorative pull chain tassel(s) to the switch housing.
- Located on the side of the switch housing is a slide switch. This switch controls the direction of blade rotation. The UP position sets the blade in reverse rotation (air moves UP). The DOWN position sets the blades in forward rotation (air moves DOWN). Make sure this switch is all the way UP or DOWN, your fan will not run if it is in the middle.
- Illustrations in figures 20 and 21 show optional wiring diagrams that you can use.



**ONLY USE AN OPTIONAL WALL SWITCH THAT HAS BEEN DESIGNED FOR THE USE WITH CEILING FAN**



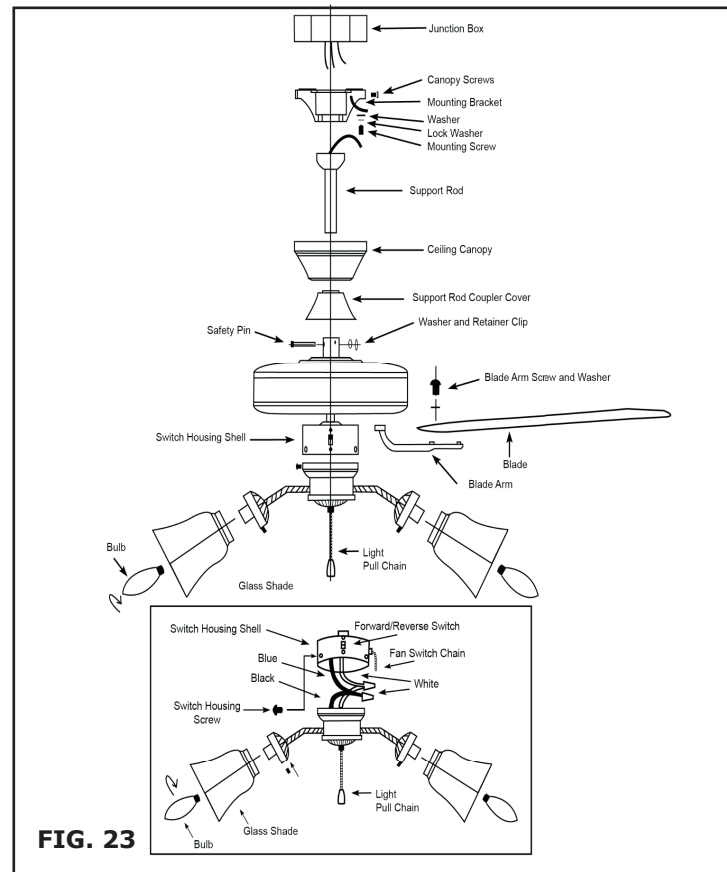
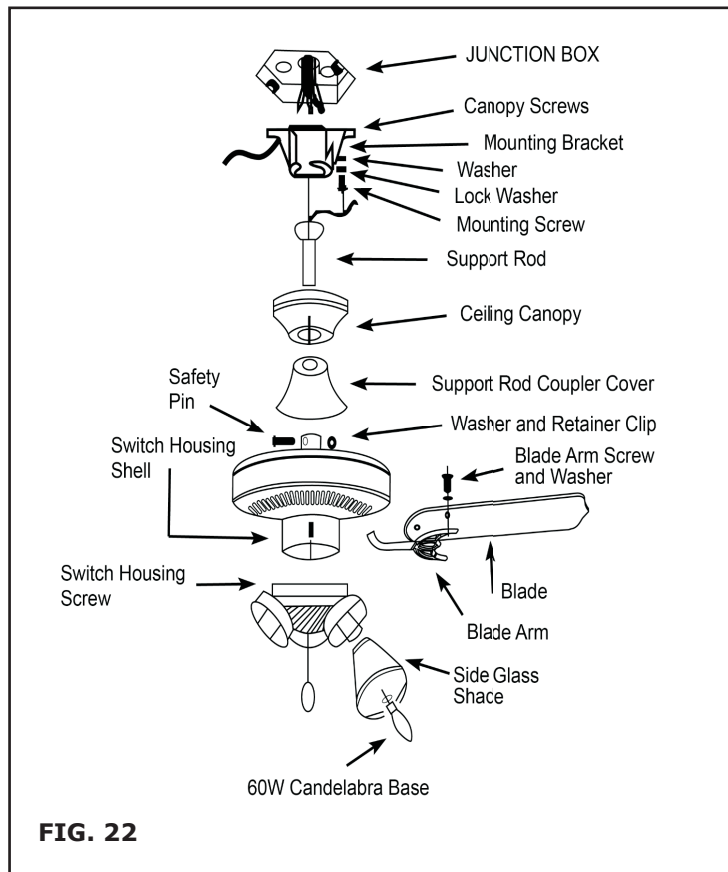
- Your dealer carries a number of different types of wall switches that have been designed and tested for use with our products. To obtain the best performance electrical components should be matched for output, for that reason we only recommend the use of wall switch(s) that your dealer provides.
- If you elect to control the motor of your ceiling fan from a wall switch, remember that the wall switch will only turn your fan on and off. The speeds can be adjusted at the fan.
- If you elect to control the speeds of your ceiling fan from a wall switch. YOU MUST set the speed switch on the ceiling fan to HIGH speed and leave it in that setting.
- Your new ceiling fan is now ready to use. Reset your circuit breaker and restore the power to the circuit. See the Operation Instruction below to review the function of each control on your fan.

### **OPERATION INSTRUCTIONS**

- The pull chain located on the switch housing controls the speed of your fan. When the fan is off, pull the chain once for HIGH speed, twice for MEDIUM speed, three times for LOW speed and fourth time to turn it off again.
- The slide switch located on the switch housing controls the direction of blade rotation. The UP position sets the blade in reverse rotation (air moves UP). The DOWN position sets the blades in forward rotation (air moves DOWN).

### **MAINTENANCE**

- Your fan requires very little maintenance. Cleaning of the housing should be done with a damp soft cloth, NO CLEANING AGENTS are to be used for cleaning the blades, use a duster or dry cloth because any moisture could cause the blade to warp.
-



---

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.

- Avant de commencer l'installation de vos ventilateurs de plafond, lisez et suivez ces précautions de sécurité. Si vous ne connaissez pas les normes électriques nationales et locales et les procédures de base de câblage électrique, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié pour installer votre nouveau ventilateur de plafond.
  - Avant de commencer, coupez l'électricité. Déterminez quel circuit votre nouveau ventilateur utilisera et retirez le fusible ou fermez le disjoncteur du panneau électrique principal.
  - Assurez-vous que tout le câblage est conforme aux normes électriques nationales et locales. Si vous avez des doutes, obtenez une copie desdites normes et branchez le ventilateur en conséquence. Ne laissez jamais les fils dénudés à découvert (raccordements de fils), utilisez des écrous de fils pour boucher tous les raccordements. Le ruban électrique en plastique n'est pas recommandé.
  - Lorsque vous travaillez avec l'électricité, ne prenez jamais de raccourcis. Suivez la norme dans tous ses aspects. Les exigences de base pour un ventilateur de plafond installé équipe d'un luminaire sont de le faire correspondre aux spécifications, sur un circuit mis à la terre avec un disjoncteur de 15 ampères ou un fusible. Assurez-vous que votre système électrique et votre choix d'emplacement répondent à ces exigences.
  - Si l'endroit où vous prévoyez d'installer votre ventilateur n'a pas encore de prise électrique, engagez un électricien agréé pour faire passer le câblage et installer une boîte de sortie conçue pour des ventilateurs de plafond ou des appareils lourds. La boîte de sortie doit pouvoir supporter un poids mobile de 22 kg au moins et porter la mention «Acceptable pour le support du ventilateur» (les boîtes de sortie en plastique ne sont pas recommandées pour l'installation d'un ventilateur de plafond).
  - Si vous prévoyez d'utiliser un emplacement électrique existant, vérifiez que la boîte de sortie n'est pas en PLASTIQUE, qu'elle est solidement fixée et capable de supporter au moins 22 kg de poids mobile et qu'elle porte la mention «Acceptable pour le support du ventilateur».
  - L'emplacement que vous choisirez devrait avoir un dégagement minimum de 20 pouces du à l'extrémité des pales à tout point de sa rotation et un minimum de 7 pieds du niveau des pales au sol et 10 pouces des pales.
  - Ce ventilateur de plafond n'a pas été conçu pour être installé dans un endroit où il pourrait être exposé à l'humidité ou à une forte humidité. L'installation dans ce type d'endroit pourrait être DANGEREUX, endommagera très probablement le ventilateur et sa finition et annulera la garantie.
  - Tous les efforts ont été faits pour vous fournir les consignes appropriées pour une installation en toute sécurité de ce ventilateur de plafond. Vous pourriez cependant rencontrer des situations ou des problèmes non traités dans ce manuel. Si cela se produit, veuillez vous référer au manuel de câblage «Bricolage» ou engager un électricien qualifié pour installer votre ventilateur.
-

- La lubrification de votre nouveau ventilateur de plafond n'est pas nécessaire. Les roulements à billes ont été suffisamment graissés et étanchéifiés en usine, de sorte que, dans des conditions normales, il n'est pas nécessaire d'y apporter des modifications.
- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, montez ce ventilateur sur une boîte de sortie portant la mention «Acceptable pour un support de ventilateur de 15,9 KG (35lbs)» ou moins et utilisez les vis de montage fournies avec la boîte de sortie.

**ATTENTION:** Installez les moyens de montage principaux et utilisez uniquement les pièces de fixation fournies avec le ventilateur.

- Pour réduire les risques de blessures, veillez à ne pas plier les supports de pales lors de l'installation des supports, de l'équilibrage des pales ou du nettoyage du ventilateur. Veillez à ne pas insérer de corps étrangers entre les pales du ventilateur en rotation.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Les mesures de protection et les consignes importantes figurant dans le manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations possibles qui peuvent se produire. Soyez prudents et prêtez attention aux détails - ce sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés dans ce produit. Ces facteurs doivent être pris en compte par la personne ou la personne qui installe, entretient et fait fonctionner l'appareil.
- Ces consignes sont destinées pour un certain nombre de ventilateurs de plafond similaires mais de différents modèles. Au fur et à mesure que vous avancez, certaines étapes peuvent ou non s'appliquer au ventilateur acheté. Comparez chaque étape ou procédure optionnelle à votre ventilateur et procédez en conséquence.
- Ce ventilateur est livré avec 1 tige de descente de 4" ou une application régulière au plafond.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, mais peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés en permanence.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sous réserve d'être supervisées ou d'avoir reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre par la personne chargée de leur sécurité et comprennent les risques encourus.
- Surveillez les jeunes enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Un contrôle strict est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.

- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez le service officiel de support technique pour obtenir des conseils.
- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués conformément à ce mode d'emploi pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances sous réserve d'être supervisés ou d'avoir reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous constatez un mouvement oscillant inhabituel, arrêtez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contactez le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées.
- Le remplacement des pièces du dispositif de sécurité du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
- Le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne dûment qualifiée.
- Veuillez vous assurer de couper le courant avant de commencer l'installation.
- Une mise à la terre correcte doit être assurée tout au long de l'installation.
- L'installation ne doit être effectuée que par un électricien certifié.

## **[FR] INTRODUCTION & GARANTIE**

Merci d'avoir choisi et acheté un produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Les produits sont convenables pour une exploitation quotidienne de 10-12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

### Étape 1. Fixer le support de montage

- Desserrez les 2 vis de fixation du pavillon sur la face inférieure ou le support de montage. Retirez-les d'environ la moitié du chemin (voir figure 1).
  - Cela permettra de faciliter l'installation du pavillon de plafond plus tard.
- Installez le support de montage sur la boîte de jonction électrique au plafond. En utilisant deux (2) vis de mécanique, deux (2) rondelles et deux (2) rondelles de frein (voir figure 2).

Remarque: Il se peut que vous ayez besoin d'une tige descendante plus longue pour maintenir un dégagement adéquat des pales lors de l'installation sur un plafond à forte pente (voir figure 3).

Le support de montage a des trous oblongs pour lui permettre de se déplacer latéralement pour un alignement correct. Assurez-vous que le support de montage est centré sur la boîte de jonction électrique et qu'il est bien fixé (voir figure 4).

### AUCUN MOUVEMENT NE DOIT SE PRODUIRE ENTRE LE SUPPORT DE MONTAGE ET LA BOÎTE DE JONCTION ÉLECTRIQUE.

Tirez les fils électriques de la boîte de jonction vers le bas à travers le support de montage, puis pliez-les vers le haut et en arrière. Placez le fil noir d'un côté et le fil blanc et de terre de l'autre côté (voir figure 5). Les fils doivent être décalés sur le côté et contre le plafond. Cela laissera le support de montage ouvert et prêt à recevoir le ventilateur de plafond.

### Étape 2. Fixation de l'ensemble de support (voir figure 6)

- Si vous utilisez une tige de support prolongée (plus longue que celle fournie avec votre ventilateur), retirez la boule d'arrêt de l'ensemble de support et fixez-la à la tige de support prolongée à ce point. Veillez à resserrer la vis de réglage et à insérer la goupille de sécurité.
- Desserrez les vis de réglage (2) dans le coupleur de la tige de support jusqu'à ce que l'intérieur du canal soit dégagé de la pointe de la vis.
- Retirez et conservez la goupille de sécurité à l'extrémité de l'ensemble de la tige de support.
- Placez le pavillon de plafond face vers le bas (petite extrémité) sur le coupleur de la tige de support sur le corps du moteur.
- Faites passer le fil électrique du boîtier du ventilateur à travers la tige de support.
- Enfillez la tige de support dans le coupleur de la tige de support jusqu'à ce que la goupille de sécurité puisse être insérée dans le trou de la tige et du coupleur.
- Insérez la vis de sécurité dans le trou du coupleur de la tige de support et de la tige de support, puis fixez la rondelle et le clip de retenue de l'autre côté.
- Serrez les deux vis de réglage et la vis de sécurité sur le coupleur de la tige de support.
- Ce ventilateur est conçu pour un montage à fleur (pour les hauteurs de plafond inférieures), ou suspendu.

Montage à fleur (voir figure 7)

- Desserrez les vis de réglage (2) dans le coupleur de la tige de support situé au centre supérieur du corps du moteur jusqu'à ce que le canal intérieur soit dégagé.
- Retirez et conservez la vis de sécurité du coupleur.
- Placez le pavillon de plafond sur le boîtier du moteur et fixez-le avec les trois vis de montage.

Étape 3. Accrochage du corps du ventilateur

- Remarquez que la demi-boule à l'extrémité de la tige de support est rainurée sur un côté (voir figure 8). Cette rainure de clavette s'adapte sur la petite goupille de clavette à l'intérieur du support de montage et empêche le ventilateur de plafond de tourner sur le support de montage.
- à l'aide de votre escabeau, soulevez le ventilateur et placez la demi-boule au centre du support de montage avec la goupille de clavette insérée dans la rainure de clavette de la bille. Tourner légèrement le ventilateur à gauche et à droite pour s'assurer qu'il est bien en place sur le support avec la rainure de clavette (voir fig 9).
- Coupez les fils d'alimentation, en laissant environ six pouces de chaque fil dépasser de la tige de support (voir fig 10)

Effectuer les raccordements électriques

- Pour faire fonctionner votre ventilateur de plafond avec la chaîne de traction (interrupteurs montés sur votre ventilateur, suivez les consignes ci-dessous (voir figure 11).
- Si vous avez besoin ou souhaitez utiliser une méthode différente pour contrôler votre ventilateur, reportez-vous aux procédures de câblage optique-électrique.
- Attachez le fil VERT/JAUNE (connecté à la moitié de la boule) au fil de TERRE dans la boîte de jonction. Le fil de TERRE est généralement un fil de cuivre nu sans isolation plastique. Il pourrait aussi être recouvert d'un isolant plastique vert.
- Attachez le fil NOIR et le fil BLEU du ventilateur de plafond au fil NOIR de la boîte de jonction.
- Attachez le fil BLANC du ventilateur de plafond au fil BLANC de la boîte de jonction.
- Chacun des raccordements ci-dessus doit être fait aussi serré que possible en utilisant des écrous en plastique de taille appropriée. Le ruban électrique en plastique n'est pas recommandé pour ces raccordements.
- Pliez les fils raccordés (voir figure 12) et poussez-les à l'intérieur de la boîte de jonction électrique avec les fils NOIR et BLEU d'un côté et les fils BLANC et VERT/JAUNE de l'autre côté. Veillez à ce que les écrous du fil ne se desserrent pas pendant cette opération.

#### Étape 4. Installer le ventilateur de plafond

- Si vous utilisez le système de montage à fleur, ignorez cette étape.
- Faites glisser l'auvent de plafond en place sur le support de montage au plafond (voir figure 13). Les deux vis situées sur le côté de la face du support de montage doivent passer dans les fentes du trou de serrure du pavillon puis serrez les deux vis.
- Selon la profondeur à laquelle la boîte de jonction électrique a été installée dans le plafond, il se peut qu'il y ait un léger espace entre l'auvent et le plafond. Les boîtes de jonction sont généralement installées à différentes profondeurs dans le plafond, c'est pourquoi nous avons conçu le support de montage et l'auvent de plafond de manière à ce qu'ils puissent être installés à cette profondeur.

#### Étape 5. Assemblage des pales et du bras des pales

- Ce ventilateur est fourni avec des pales à finition réversible. Choisissez la finition de pale que vous préférez et fixez-la comme suit:
- Fixer chaque pale de ventilateur à un bras de pale avec trois vis à tête de rondelle et trois patins de vis (voir figure 14). Chaque vis est passée à travers le tampon de vis, puis la pale et vissée dans le bras des pales.
- Les vis doivent être serrées jusqu'à ce que les coussinets de vis soient comprimés. Tenez le bras décoratif des pales vers le bas et placez la pale sur le dessus avec le fini de votre choix vers le bas.

#### Étape 6. Installation de l'assemblage des pales

- Retirez les grandes vis situées sur la face du moteur.
- Jetez les blocs de caoutchouc fixés à ces vis.
- Les blocs de caoutchouc sont installés à l'usine pour stabiliser le moteur pendant le transport. Sélectionnez le schéma de montage correct et fixez chaque pale à la face du moteur à l'aide des vis préinstallées (voir figure 15). Veillez à ne pas plier les bras des pales pendant l'installation. Cela fera osciller votre ventilateur pendant le fonctionnement. Essayez de monter les pales sur le côté opposé de la face du moteur. Cela permettra de maintenir le ventilateur plus à niveau lors de l'installation des pales.

#### Étape 7. Installation du luminaire

Selon le modèle de Heritage Square que vous installez, vous aurez soit un groupe de 4 luminaires de type «Tortue»(voir les figures 16 et 17), soit un luminaire en forme de bol (voir les figures 18 et 19). Veuillez suivre les consignes sur le bon appareil d'éclairage.



Groupe de type «Tortue»:

- Raccordez le fil blanc au fil blanc et le fil bleu au fil noir. Fixez avec des écrous en fil de fer.
- Retirez les vis du boîtier de l'interrupteur. Enfoncez l'appareil dans la coquille du boîtier de l'interrupteur en alignant les trous de vis. Insérez les (3) vis et serrez-les fermement (voir figure 16).
- Glissez les abat-jour en verre sur les douilles et serrez la vis de blocage jusqu'à ce qu'ils soient bien ajustés au verre. Installez une ampoule de 60 watts (voir figure 17).

Abat-jour en forme de bol:

- Raccordez le fil blanc au fil blanc et le fil bleu au fil noir. Fixez avec des écrous en fil de fer.
- Retirez les vis du boîtier de l'interrupteur. Enfoncez le support du kit d'éclairage dans la coquille du boîtier de l'interrupteur, en alignant les trous de vis. Insérez les (3) vis et serrez-les fermement (voir figures 18 et 19).
- Installez (2) ampoules petit culot de 60 watts ou (2) ampoules à lumière mixte GU24. Glissez l'abat-jour en verre sur la tige filetée, le couvercle en verre et le faiteau. Tournez le faiteau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
- Abaissez les chaînes par le trou dans l'abat-jour de verre et le bouchon en verre. Fixez les rallonges de chaîne (voir figure 18 et 19).

Étape 8. Contrôles finaux

- Vérifiez si toutes les goupilles de sécurité, les vis de réglage et les raccordements sont correctement en place et bien serrés.
- Vérifiez le jeu et la rotation des pales.
- Fixez le(s) gland(s) décoratif(s) de la chaîne de traction au boîtier de l'interrupteur.
- Sur le côté du boîtier de l'interrupteur se trouve un interrupteur à glissière. Ce commutateur contrôle le sens de rotation des pales. La position vers le HAUT met les pales en rotation inverse (l'air se déplace vers le haut). La position vers le BAS met les pales en rotation vers l'avant (l'air se déplace vers le BAS). Assurez-vous que cet interrupteur est complètement vers le HAUT ou vers le BAS, votre ventilateur ne fonctionnera pas s'il est au milieu.
- Les illustrations des figures 20 et 21 montrent des schémas de câblage optionnels que vous pouvez utiliser.

## **N'UTILISEZ QU'UN INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL CONÇU POUR L'UTILISATION AVEC UN VENTILATEUR DE PLAFOND**

- Notre revendeur propose différents types d'interrupteurs muraux qui ont été conçus et testés pour être utilisés avec nos produits. Pour obtenir les meilleures performances, les composants électriques doivent être adaptés à la puissance, c'est pourquoi nous recommandons uniquement l'utilisation d'interrupteur(s) mural(aux) fourni(s) par notre revendeur.
- Si vous choisissez de commander le moteur de votre ventilateur de plafond à partir d'un interrupteur mural, n'oubliez pas que l'interrupteur mural ne fera qu'allumer et éteindre votre ventilateur. Les vitesses peuvent être réglées au niveau du ventilateur.
- Si vous choisissez de contrôler les vitesses de votre ventilateur de plafond à partir d'un interrupteur mural. VOUS DEVEZ régler l'interrupteur de vitesse du ventilateur de plafond sur vitesse ÉLEVÉE et le laisser dans ce réglage.
- Votre nouveau ventilateur de plafond est maintenant prêt à être utilisé. Réinitialisez votre disjoncteur et rétablissez l'alimentation du circuit. Voir le mode d'emploi ci-dessous pour connaître la fonction de chaque commande de votre ventilateur.

## **CONSIGNES D'UTILISATION**

- La chaîne de traction située sur le boîtier de l'interrupteur contrôle la vitesse de votre ventilateur. Lorsque le ventilateur est arrêté, tirez sur la chaîne une fois pour la vitesse ÉLEVÉE, deux fois pour la vitesse MOYENNE, trois fois pour la vitesse BASSE et une quatrième fois pour l'arrêter à nouveau.
- L'interrupteur à glissière situé sur le boîtier de l'interrupteur contrôle le sens de rotation des pales. La position en HAUT met les pales en rotation inverse (l'air se déplace vers le haut). La position BAS met les pales en rotation vers l'avant (l'air se déplace vers le BAS).

## **ENTRETIEN**

- Votre ventilateur nécessite très peu d'entretien. Le nettoyage du boîtier doit être effectué avec un chiffon doux et humide, AUCUN AGENT NETTOYANT ne doit être utilisé pour nettoyer les pales, utilisez une balayette ou un chiffon sec, car toute humidité pourrait faire gauchir la pale.
-

---

## **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.**

- Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie mit der Installation Ihrer Deckenventilatoren beginnen. Wenn Sie nicht mit den nationalen und lokalen Vorschriften und grundlegenden Verfahren für die elektrische Verkabelung vertraut sind, empfiehlt es sich, Ihren neuen Deckenventilator von einem qualifizierten Elektriker installieren zu lassen.
  - Bevor Sie beginnen, schalten Sie den Strom aus. Bestimmen Sie, welchen Stromkreis Ihr neuer Ventilator verwenden wird, und entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leistungsschalter an der Hauptschalttafel aus.
  - Stellen Sie sicher, dass alle Verkabelungen den nationalen und lokalen Vorschriften für elektrische Geräte entsprechen. Im Zweifelsfall besorgen Sie sich eine Kopie dieser Vorschriften, um den Ventilator ordnungsgemäß zu verdrahten. Niemals blanke Kabel (Kabelanschlüsse) freiliegen lassen, alle Anschlüsse mit Kabelklemmen abdecken. Die Verwendung von elektrischem Kunststoffband (Isolierband) wird nicht empfohlen.
  - Riskieren Sie niemals mit Schnellverfahren, Abkürzungen und improvisierten Lösungen wenn sie mit Elektrizität zu tun haben. Befolgen Sie die Vorschriften in jeder Hinsicht. Die grundlegenden Anforderungen für einen Deckenventilator, der mit Lichtern installiert wird, entsprechen den Spezifikationen für einen geerdeten Stromkreis mit einem 15-A-Schutzschalter oder einer Sicherung. Stellen Sie sicher, dass Ihre elektrische Anlage und der gewählte Installationsort diesen Anforderungen entsprechen.
  - Wenn an dem Ort, an dem Sie Ihren Ventilator installieren möchten, noch keine Steckdose vorhanden ist, beauftragen Sie einen zugelassenen Elektriker mit der Verkabelung und der Installation einer Steckdose für Deckenventilatoren oder schwere Leuchten. Der Abgangskasten sollte ein dynamisches Mindestgewicht von 22 kg tragen können und mit "Zugelassen für Ventilatorunterstützung" gekennzeichnet sein (Kunststoff-Abgangskästen werden für die Deckenventilatorinstallation nicht empfohlen).
  - Wenn Sie vorhaben, eine vorhandene Steckdose zu verwenden, stellen Sie sicher, dass der Anschlusskasten nicht aus KUNSTSTOFF besteht, fest angebracht ist, mindestens 22 kg dynamisches Gewicht tragen kann und mit "Zugelassen für Ventilatorunterstützung" gekennzeichnet ist.
  - Der Abstand zwischen der Wand und den Flügelspitzen sollte zu jedem Zeitpunkt der Drehung mindestens 50 cm betragen. Der Abstand zwischen Schaufelhöhe und Boden muss mindestens 215 cm und der Abstand zwischen den Schaufeln mindestens 25 cm betragen.
  - Dieser Deckenventilator darf nicht an Orten installiert werden, die Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind. Die Installation an einem solchen Ort kann GEFÄHRLICH sein, zu Beschädigung des Ventilators und dessen Oberfläche, und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.
-

- Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um Ihnen die richtigen Anweisungen für die sichere Installation dieses Deckenventilators zu geben. Es können jedoch Situationen oder Probleme auftreten, die in dieser Betriebsanleitung nicht behandelt werden. In diesem Fall schlagen Sie bitte in einem Handbuch zur Selbstinstallation nach oder beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker mit der Installation Ihres Ventilators.
  - Befestigen Sie die Flügel niemals an Ihrem Deckenventilator, bevor der Ventilatorkörper ordnungsgemäß an der Decke montiert ist.
  - Ihr neuer Deckenventilator benötigt keine Schmierung. Die Kugellager sind werkseitig ausreichend mit Schmiermittel gefüllt und dauerhaft abgedichtet, so dass unter normalen Bedingungen keine besondere Sorgfalt erforderlich ist.
  - Um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlags oder einer Verletzung von Personen zu verringern, installieren Sie den Ventilator an einem Anschlusskasten mit der Aufschrift "Zugelassen für Ventilatorunterstützung von 15,9 kg (35 lbs)" oder weniger und verwenden Sie die im Anschlusskasten enthaltenen Befestigungsschrauben.
- VORSICHT: Installieren Sie nur die Hauptmontagewerkzeuge und verwenden Sie nur die im Lieferumfang des Ventilators enthaltenen Halterungen.
- Um das Risiko von Personenschäden zu verringern, achten Sie darauf, die Flügelhalterungen beim Installieren der Halterungen, beim Auswuchten der Flügel oder beim Reinigen des Ventilators nicht zu verbiegen. Achten Sie darauf, keine Fremdkörper zwischen rotierende Ventilatorflügel einzuführen.
  - Verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Festkörper-Geschwindigkeitsregler, um das Risiko eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern.
  - Die wichtigen Sicherheitsvorkehrungen und Anweisungen in dieser Betriebsanleitung decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, die auftreten können. Seien Sie bitte vorsichtig und achten Sie auf Details - das sind Faktoren, die vom Produkt unabhängig sind. Diese Faktoren müssen von der Person gewährt werden, die das Gerät installiert, wartet und bedient.
  - Diese Anleitung wurde für eine Reihe ähnlicher, aber unterschiedlicher Deckenventilatoren entwickelt. Während Sie fortfahren, können einige Schritte auf den gekauften Ventilator zutreffen oder auch nicht. Vergleichen Sie jeden Schritt oder jede optionale Prozedur mit Ihrem Ventilator und fahren Sie entsprechend fort.
  - Dieser Ventilator wird mit 1 Deckenstange (Tragstange) geliefert 4" oder einer Standard-Deckenhalterung.
  - Das Gerät ist nicht für Kinder unter 8 Jahren bestimmt. Es kann von Kindern ab 8 Jahren unter ständiger Aufsicht angewendet werden.
  - Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit
-

---

verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren.

- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine enge Überwachung erforderlich.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
- Die Reinigung und Wartung muss gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Sicherheitsbestimmungen verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bemerken, stellen Sie die Verwendung des Deckenventilators sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller, den Kundendienst oder eine entsprechend qualifizierte Person.
- Der Austausch von Teilen der Sicherheitsaufhängungsvorrichtung muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder von entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Die Montage des Aufhängungssystems muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Während der gesamten Installation muss für eine ordnungsgemäße Erdung gesorgt werden.
- Die Installation sollte nur von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden.

### **[DE] INFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG**

Wir danken Ihnen, dass Sie ein V-TAC ausgesucht und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an

---

jeglichen Oberflächen. Die Produkte sind für eine Nutzung von bis zu 10-12 Stunden täglich geeignet. Eine tägliche, 24-stündige Nutzung schließt die Gewährleistung aus. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

Schritt 1. Bringen Sie die Montagehalterung an

- Lösen Sie die 2 Befestigungsschrauben des Baldachins (Deckenverdecks) an der Unterseite oder an der Montagehalterung. Ziehen Sie sie etwa zur Hälfte heraus (siehe Abbildung 1).
- Dies erleichtert später die Installation des Baldachins.

Installieren Sie die Montagehalterung an der elektrischen Anschlussdose in der Decke. Verwenden Sie 2 (zwei) Maschinenschrauben (Kopfdreh-Zugschrauben), 2 (zwei) Unterlegscheiben und 2 (zwei) Sicherungsscheiben (siehe Abbildung 2).

Hinweis: Bei Installation an einer steilen geneigten Decke benötigen Sie möglicherweise eine längere Deckenstange, um den richtigen Spielraum für die Flügel zu gewährleisten (siehe Abbildung 3).

Die Montagehalterung hat Schlitze, damit sie zur richtigen Ausrichtung seitlich verschoben werden kann. Stellen Sie sicher, dass die Halterung mittig über dem elektrischen Anschlusskasten liegt und sicher befestigt ist (siehe Abbildung 4).

### **DIE MONTAGEHALTERUNG SOLL REGUNGSLOS GEGENÜBER DER ELEKTRISCHEN ANSCHLUSSDOSE SITZEN.**

Ziehen Sie die elektrischen Kabel in der Anschlussdose durch die Halterung nach unten und biegen Sie sie dann nach oben und hinten aus dem Weg. Legen Sie das schwarze Kabel zur einen Seite und das weiße und das Erdungskabel zur anderen Seite (siehe Abbildung 5). Die Drähte sollten seitlich und an der Decke anliegen. Dadurch bleibt die Montagehalterung geöffnet und der Deckenventilator kann empfangen werden.

Schritt 2. Anbringen der Stützeinheit (siehe Abbildung 6)

- Wenn Sie eine verlängerte Tragstange (Deckenstange) verwenden (länger als die mit Ihrem Ventilator gelieferte), entfernen Sie die Stoppkugel von der Haltebaugruppe und befestigen Sie sie jetzt an der verlängerten Tragstange. Stellen Sie sicher, dass Sie die Stellschraube wieder festziehen und den Sicherungsstift einsetzen.
  - Die Stellschrauben (2) in der Tragstangekupplung zurückdrehen (lösen), bis die Innenseite des Kanals von der Schraubenspitze frei ist.
  - Entfernen Sie den Sicherungsstift am Ende der Stützstange und bewahren Sie ihn auf.
-

- Platzieren Sie das Deckenverdeck mit der Vorderseite nach unten (schmales Ende) über der Tragstangenkupplung am Motorgehäuse.
  - Führen Sie das Stromkabel vom Ventilatorgehäuse durch die Tragstange.
  - Führen Sie die Tragstange in die Tragstangenkupplung ein, bis der Sicherheitsstift durch das Loch in der Stange und in der Kupplung eingeführt werden kann.
  - Führen Sie die Sicherheitsschraube durch das Loch in der Tragstangenkupplung und der Tragstange und bringen Sie dann die Unterlegscheibe und den Halteclip auf der anderen Seite an.
  - Ziehen Sie die beiden Stellschrauben und die Sicherungsschraube am Stützkuppler an.
  - Dieser Ventilator kann bündig (für niedrigere Deckenhöhen) oder hängend montiert werden.
- Bündige Installation (siehe Abbildung 7)
- Die Stellschrauben (2) in der Tragstangenkupplung oben in der Mitte des Motorgehäuses lösen, bis der innere Kanal frei ist.
  - Entfernen Sie die Sicherheitsschraube und bewahren Sie sie auf.
  - Stellen Sie den Baldachin auf das Motorgehäuse und befestigen Sie ihn mit den drei Befestigungsschrauben.

### Schritt 3. Aufhängen des Ventilatorkörpers

- Beachten Sie, dass die halbe Kugel am Ende der Tragstange auf einer Seite eingekerbt ist (siehe Abbildung 8). Diese Keilnut passt über den kleinen Keilnutstift an der Innenseite der Montagehalterung und verhindert, dass sich der Deckenventilator auf der Montagehalterung dreht.
- Heben Sie mit Ihrer Trittleiter den Ventilator an und platzieren Sie die Halbkugel in der Mitte der Montagehalterung, wobei der Keilnutstift in die Keilnut der Kugel eingeführt wird. Drehen Sie den Ventilator leicht nach links und rechts, um sicherzustellen, dass er mit der Keilnut auf der Halterung sitzt (siehe Abb. 9).
- Schneiden Sie die Zuleitungsdrähte ab, und lassen Sie dabei etwa 15 centimeter von jedem Draht, der von der Haltestange absteht (siehe Abb. 10).

### Elektrische Anschlüsse

- Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Deckenventilator mithilfe der Zugkette (am Ventilator angebrachte Sandschalter) zu betreiben (siehe Abbildung 11).
  - Wenn Sie eine andere Methode zur Steuerung Ihres Ventilators benötigen oder verwenden möchten, lesen Sie die Anleitungen zur optischen Verkabelung.
-

- Befestigen Sie das GRÜNE/GELBE Kabel (mit der Hälfte der Kugel verbunden) an dem ERDUNGSKABEL in der Anschlussdose. Das ERDUNGSKABEL ist normalerweise ein blanker Kupferdraht ohne Kunststoffisolierung. Es könnte auch mit grüner Kunststoffisolierung überzogen sein.
- Befestigen Sie das SCHWARZE und das BLAUE Kabel vom Deckenventilator am SCHWARZEN Kabel in der Anschlussdose.
- Schließen Sie das WEISSE Kabel vom Deckenventilator an das WEISSE Kabel in der Anschlussdose an.
- Jede der oben genannten Verbindungen sollte mit den Lüsterklemmen (Kunststoffdrahtmutter) der richtigen Größe so dicht wie möglich ausgeführt werden. Plastikklebeband wird für diese Verbindungen nicht empfohlen.
- Falten Sie die angeschlossenen Drähte (siehe Abbildung 12) und führen Sie sie so in den elektrischen Anschlusskasten ein, dass sich die Drähte SCHWARZ und BLAU auf der einen Seite und die Drähte WEISS und GELBGRÜN auf der anderen befinden. Stellen Sie sicher, dass sich die Klemmen während dieses Vorgangs nicht lösen.

#### Schritt 4. Installation des Deckenventilators

- Wenn Sie das Unterputzsystem verwenden, überspringen Sie diesen Schritt.
- Den Baldachin über die Deckenmontagehalterung (siehe Abbildung 13) schieben. Die beiden Schrauben an der Seite der Montagehalterung sollten durch die Schlüssellochschlitze im Baldachin gleiten und dann beide Schrauben festziehen.
- Abhängig davon, wie tief die elektrische Anschlussdose in der Decke installiert wurde, besteht möglicherweise ein geringfügiger Abstand zwischen dem Deckenbaldachin und der Decke. Anschlussdosen werden üblicherweise in unterschiedlichen Tiefen in der Decke angebracht. Deshalb haben wir die Montagehalterung und den Deckenbaldachin so entworfen, dass dies möglich ist.

#### Schritt 5. Montage von Flügeln und Flügelhaltern

- Der Ventilator ist mit Flügeln mit austauschbarer Oberflächenbeschichtung ausgestattet. Wählen Sie die gewünschte Flügeloberfläche und verfahren Sie wie folgt:
- Befestigen Sie jeden Ventilatorflügel mit drei Unterlegscheibenschrauben und drei Schraubenkissen an einem Flügelhalter (siehe Abbildung 14). Führen Sie jede Schraube durch das Schraubenkissen und den Flügel und schrauben Sie sie dann in den Flügelhalter.
- Die Schrauben müssen angezogen werden, bis die Schraubenkissen zusammengedrückt sind. Halten Sie die dekorative Seite des Flügelhalters nach unten und legen Sie den Flügel mit der gewünschten Oberfläche nach unten.

#### Schritt 6. Installation der Flügeleinheit

- Entfernen Sie die großen Schrauben an der Vorderseite des Motors.
  - Entsorgen Sie alle an diesen Schrauben befestigten Gummiblöcke.
-



- Die Gummiblöcke sind werkseitig installiert, um den Motor während des Transports zu stabilisieren. Wählen Sie das richtige Montagemuster und befestigen Sie jeden Flügel mit vorinstallierten Schrauben an der an der Vorderseite des Motors (siehe Abbildung 15). Achten Sie darauf, die Flügelhalter während der Installation nicht zu verbiegen. Dadurch wackelt Ihr Ventilator beim Laufen. Versuchen Sie, Flügel auf der gegenüberliegenden Seite des Motors zu montieren. Dies hilft, den Ventilator während der Installation der Flügel waagrecht zu halten.

### Schritt 7. Installation der Leuchte

Je nachdem, welches Heritage Square-Modell Sie installieren, haben Sie entweder den 4-Licht-Turtle-Cluster (siehe Abbildung 16 und 17) oder den Bowl Light (siehe Abbildung 18 und 19). Bitte folgen Sie den Anweisungen unter der richtigen Leuchte.

Turtle Cluster:

- Schließen Sie den weißen Draht an den weißen Draht und den blauen Draht an den schwarzen Draht an. Mit Drahtmuttern siehe n.
- Entfernen Sie die Schrauben des Schaltergehäuses. Drücken Sie die Leuchte in das Gehäuse des Schalters, und richten Sie die Schraubenlöcher aus. Setzen Sie die (3) Schrauben ein und ziehen Sie sie fest an (siehe Abbildung 16).
- Schieben Sie die Glasblenden über die Fassungen und ziehen Sie die Stellschraube fest, bis sie eng am Glas anliegt. Setzen Sie eine 60-Watt-Glühlampe ein (siehe Abbildung 17).

Kuppelförmiger Glasschirm:

- Schließen Sie den weißen Draht an den weißen Draht und den blauen Draht an den schwarzen Draht an. Mit Drahtmuttern sichern.
- Entfernen Sie die Schrauben des Schaltergehäuses. Drücken Sie die Leuchte in das Gehäuse des Schalters, und richten Sie die Schraubenlöcher aus. Setzen Sie die (3) Schrauben ein und ziehen Sie sie fest an (siehe Abbildung 18 und 19).
- Installieren Sie (2) 60 Watt Kandelabersockel-Lampen oder (2) GU24-Sockel-Lampen mit eingebautem Vorschaltgerät. Schieben Sie den Glasschirm über den Gewindenippel, gefolgt von der Glaskappe. Drehen Sie letzteren im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Senken Sie die Kette durch das Loch im Glasschirm und in der Glasabdeckung. Bringen Sie die Verlängerungskette an (siehe Abbildungen 18 und 19).

### Schritt 8. Endkontrolle

- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherungstifte, Sicherungsschrauben und Anschlüsse fest sitzen
  - Überprüfen Sie den Abstand zwischen den Flügeln und deren Drehung.
  - Befestigen Sie die dekorative(n) Quaste(n) am Schaltergehäuse.
-

- An der Seite des Schaltergehäuses befindet sich ein Schiebeschalter. Dieser Schalter steuert die Richtung der Messerdrehung. Die UP-Position versetzt die Flügel in Rückwärtsdrehung (Luft bewegt sich nach OBEN). Die DOWN -Position versetzt die Flügel in Vorwärtsdrehung (Luft bewegt sich AB). Stellen Sie sicher, dass dieser Schalter ganz nach OBEN oder UNTEN steht. Ihr Ventilator läuft nicht, wenn der Schalter sich in der Mitte befindet.
- Abbildungen 20 und 21 zeigen optionale Schaltpläne, die Sie verwenden können.

### **NUR EINEN OPTIONALEN WANDSCHALTER VERWENDEN, DER FÜR DEN GEBRAUCH MIT DECKENVENTILATOR ENTWICKELT WURDE**

- Ihr Händler bietet eine Reihe verschiedener Arten von Wandschaltern an, die für die Verwendung mit unseren Produkten entwickelt und getestet wurden. Um die beste Leistung zu erzielen, sollten die elektrischen Komponenten auf die Ausgangsleistung abgestimmt werden. Aus diesem Grund empfehlen wir nur die Verwendung von Wandschaltern, die von Ihrem Händler angeboten werden
- Wenn Sie den Deckenventilatormotor mit einem Wandschalter betreiben, beachten Sie, dass der Wandschalter nur zum Ein- und Ausschalten des Ventilators dient. Die Drehzahl kann vom Ventilator selbst eingestellt werden.
- Wenn Sie die Geschwindigkeit Ihres Deckenventilators über einen Wandschalter regeln möchten, MÜSSEN Sie den Geschwindigkeitsschalter am Deckenventilator auf HOHE Geschwindigkeit stellen und in dieser Einstellung belassen.
- Ihr neuer Deckenventilator ist jetzt betriebsbereit. Setzen Sie Ihren Leistungsschalter zurück und schalten Sie den Stromkreis wieder ein. Lesen Sie die nachstehende Bedienungsanleitung, um sich mit der Funktion der einzelnen Ventilatorsteuerungen vertraut zu machen.

### **BEDIENUNGSANLEITUNGEN**

- Die am Schaltergehäuse angebrachte Zugkette regelt die Drehzahl Ihres Ventilators. Wenn der Ventilator ausgeschaltet ist, ziehen Sie die Kette einmal für hohe Geschwindigkeit, zweimal für mittlere Geschwindigkeit, dreimal für niedrige Geschwindigkeit und zum vierten Mal, um ihn wieder auszuschalten.
- Der Schiebeschalter am Schaltergehäuse steuert die Drehrichtung der Flügel. Die UP-Position versetzt die Flügel in Rückwärtsdrehung (Luft bewegt sich nach OBEN). In der Position DOWN führen die Flügel Vorwärtsdrehung aus (Luft bewegt sich AB).

### **INSTANDHALTUNG**

- Ihr Ventilator benötigt nur sehr wenig Wartung. Die Reinigung des Gehäuses sollte mit einem feuchten, weichen Tuch erfolgen. Zum Reinigen der Flügel sind KEINE REINIGUNGSMITTEL zu verwenden, sondern nur ein Staubwischer oder ein trockenes Tuch, da sich die Flügel durch Feuchtigkeit verziehen können.
-

---

## **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.**

- Преди да започнете монтажа на Вашите таванни вентилатори, прочетете и следвайте предпазните мерки по-долу. Ако не сте запознати с националните и местните електротехнически норми и основните процедури за електроопроводяване, е препоръчително да осигурите монтиране на новия таванен вентилатор от квалифициран електротехник.
  - Преди да започнете, изключете електрозахранването. Определете контура, в който да монтирате новия вентилатор, и свалете стопяемия предпазител или изключете автоматичния прекъсвач при главното електрическо табло.
  - Уверете се, че всички електрически съединения отговарят на националните и местните електротехнически норми. Ако имате съмнения, осигурете копие от тези норми и опроводете вентилатора съобразно с тях. Никога не оставяйте непокрита оголените проводници (кабелните съединения), покрийте всички съединения с кабелни клеми. Не се препоръчва използването на пластмасова електрическа лента (изолирбанд).
  - Когато работите с електричество, никога не правете къси съединения. Спазвайте нормите във всеки един аспект. Основните изисквания към таванен вентилатор, оборудван с осветител, трябва да се изпълняват в съответствие със спецификациите, при използване на заземен контур с прекъсвач 15 A или стопяем предпазител. Уверете се, че Вашата електрическа система и избраното място на монтаж отговаря на тези изисквания.
  - Ако мястото, на което планирате да монтирате вентилатора, не е оборудвано с електрически контакт, осигурете лицензиран електротехник, който да опроводи и монтира изводна кутия, проектирана за таванни вентилатори или тежки фиксатори. Изводната кутия трябва да издържа минимално динамично тегло от 22 kg и да бъде маркирана с "Приемлива опора за вентилатор" (пластмасовите изводни кутии не се препоръчват за монтажа на таванен вентилатор).
  - Ако планирате да използвате съществуващ електрически контакт, се уверете, че изводната кутия не е ПЛАСТМАСОВА, че е надеждно прикрепена, че е способна да издържа минимум 22 kg динамично тегло и че е маркирана с "Приемлива опора за вентилатор".
  - Мястото, което изберете, трябва да бъде с минимално разстояние от 20 инча между стената и върховете на лопатките във всяка точка от въртенето им, минимум 7 фута от нивото на лопатките до пода и 10 инча от лопатките.
  - Този таванен вентилатор не е предназначен за монтаж на място, на което може да бъде изложен на въздействието на влага или висока влажност. Монтажът на такова място може да се окаже НЕБЕЗОПАСЕН и най-вероятно води до повреда на вентилатора и повърхностната му обработка и до анулиране на гаранцията.
-

- Положени са всички усилия за предоставяне на подходящи инструкции за безопасен монтаж на таванния вентилатор. Вие, обаче, можете да се натъкнете на ситуации или проблеми, които не са включени в ръководството. В такъв случай, прочетете наръчника за опроводяване „Направи си сам“ или осигурете квалифициран електротехник, който да монтира продукта.
  - Никога не прикрепвайте лопатките към таванния вентилатор, преди да сте монтирали корпуса му на тавана.
  - Вашият нов таванен вентилатор няма нужда от смазване. Сачмените лагери са заредени по подходящ начин със смазка и са с фабрично вградени уплътнения, така че при нормални условия не е необходимо допълнително внимание.
  - За да намалите риска от пожар, токов удар или наранявания на хора, монтирайте вентилатора към изводна кутия, маркирана с "Приемлива опора за вентилатор от 15.9 kg (35 фунта)" или по-малко и използвайте монтажните винтове, включени към изводната кутия.
- ВНИМАНИЕ:** Монтирайте основните монтажни средства и използвайте само фиксаторите, включени в доставката на вентилатора.
- За да намалите риска от наранявания на хора, внимавайте да не огъвате конзолите на лопатките при техния монтаж, при балансирането на лопатките или при почистването на вентилатора. Не пъхайте външни предмети между въртящите се лопатки.
  - За да намалите риска от пожар или токов удар, не използвайте вентилатора с всякакви твърдотелни устройства за регулиране на скоростта.
  - Важните предпазни мерки и инструкции, описани в ръководството, нямат за цел да покрият всички възможни състояния и ситуации, които могат да възникнат. Бъдете много внимателни и обръщайте внимание на детайлите – това са фактори, които не зависят от продукта. С тях трябва да се съобразява лицето, изпълняващо монтажа, поддръжката и експлоатацията на уреда.
  - Настоящите инструкции са предназначени за редица подобни таванни вентилатори, които са от различни модели. Някои стъпки могат да бъдат или да не бъдат приложими към конкретния закупен вентилатор. Съобразявайте всяка стъпка или опционна процедура с Вашия вентилатор и процедирайте съобразно с това.
  - Вентилаторът се доставя с един носещ прът 4" или обичайна таванна приставка.
  - Уредът не е предназначен за използване от деца под 8 годишна възраст. Той може да се използва от деца на 8 години или по-големи, доколкото те са под постоянен надзор.
  - Този уред не е предназначен за използване от лица с физически, сетивни или умствени нарушения или липса на опит или познания, освен ако не са под надзора или не са инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност, и не разбират свързаните с него рискове.

- Малките деца трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда. Когато уредът се използва от или в близост до деца, е необходим стриктен контрол.
- Пазете уреда и охраняващия му кабел извън досега на деца под 8-годишна възраст.
- Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Свържете се с официален сервиз за техническа поддръжка за съвет.
- Почистването и техническото обслужване трябва да се изпълняват съгласно настоящите инструкции за експлоатация, за да се осигури изправно функциониране на уреда. Преди почистване изключвайте уреда и разединявайте кабела.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и по-големи и от лица с физически, сетивни или умствени нарушения или липса на опит или познания, при условие, че са под надзор или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него рискове. Децата не трябва да се оставят да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Ако забележите необичайни вибрации, незабавно изключете таванния вентилатор и се свържете с производителя, негов сервизен представител или лице с подходяща квалификация.
- Замяната на части на системата за безопасно окачване трябва да се изпълнява от производителя, негов сервизен представител или лице с подходяща квалификация.
- Монтажът на системата за окачване трябва да се изпълнява от производителя, негов сервизен представител или лице с подходяща квалификация.
- Преди да започнете монтажа, изключете електрозахранването.
- По време на монтажа трябва да се осигури подходящо заземяване.
- Монтажът трябва да се извърши само от сертифициран електротехник.

### **[BG] ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ**

(V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за период от 2 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Продуктите са подходящи за 10-12 часа експлоатация на ден. Експлоатацията на продукт в продължение на 24 часа води до обезсилване на гаранцията. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

Стъпка 1. Прикрепване на монтажната конзола

- Разхлабете двата монтажни винта от долната страна на панела или на монтажната конзола. Извадете ги наполовина (вж. Фигура 1).
- Това осигурява по-лесен монтаж на таванния панел на по-късен етап.

Свържете монтажната конзола с електрическата съединителна кутия в тавана с помощта на 2 (два) крепежни винта, 2 (две) шайби и 2 (два) зегерови пръстена (вж. Фигура 2).

Забележка: Може да Ви бъде необходим по-дълъг носещ прът за поддържане на изискуемото разстояние до лопатките в случай на монтаж на таван със стръмен наклон (вж. Фигура 3).

Монтажната конзола има прорези, за да може да се движи настрани за постигане на подходящо подравняване. Уверете се, че конзолата е центрирана над електрическата съединителна кутия и че е надеждно закрепена (вж. Фигура 4).

## **НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПОЛУЧАВА ИЗМЕСТВАНЕ НА МОНТАЖНАТА КОНЗОЛА СПРЯМО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СЪЕДИНИТЕЛНА КУТИЯ.**

Изтеглете електрическите проводници в съединителната кутия надолу през монтажната конзола и ги огънете нагоре и назад. Поставете черния проводник от едната страна, а белия и заземителния проводник – от другата страна (вж. Фигура 5). Проводниците трябва да бъдат отстранени и обърнати срещу тавана. Така монтажната конзола остава отворена и готова да приеме таванния вентилатор.

Стъпка 2. Прикрепване на опорния блок (вж. Фигура 6)

- Ако използвате по-дълъг опорен прът (по-дълъг от включения в доставката на вентилатора), свалете застопоряващата сфера от опорния блок и я прикрепете към по-дългия опорен прът. Затегнете отново фиксиращия винт и въведете предпазния щифт.
- Разхлабете фиксиращите винтове (2) в съединителя на опорния прът, докато винтовият накрайник не освободи вътрешността на канала.
- Извадете и приберете предпазния щифт на края на блока на опорния прът.
- Поставете таванния панел, обърнат надолу (малкия край), на съединителя на опорния прът на корпуса на двигателя.
- Прокарайте електрическия проводник от корпуса на вентилатора през опорния прът.
- Завийте опорния прът в неговия съединител, докато не стане възможно предпазният щифт да се прокара през отвора както на пръта, така и на съединителя.
- Прокарайте предпазния винт през отвора в съединителя на опорния прът и опорния прът, след което прикрепете шайбата и фиксиращата скоба от другата страна.
- Затегнете двата фиксиращи винта и предпазния винт на съединителя на опорния прът.
- Вентилаторът е предназначен за скрит монтаж (при по-ниски тавани) или окачен монтаж.

Скрит монтаж (вж. Фигура 7)

- Разхлабете фиксиращите винтове (2) в съединителя на опорния прът, разположен в горната централна част на корпуса на двигателя, докато не се освободи каналът.
- Извадете предпазния винт от съединителя и го приберете.
- Поставете таванния панел в горната част на корпуса на двигателя и го фиксирайте посредством трите монтажни винта.

Стъпка 3. Окачване на корпуса на вентилатора

- Забележете, че полусферата на края на опорния прът има канал от долната страна (вж. Фигура 8). Този шпонков канал се поставя над малкия щифт за шпонков канал от вътрешната страна на монтажната конзола и пречатства въртенето на таванния вентилатор на монтажната конзола.
- С помощта на подвижна стълба повдигнете вентилатора и поставете полусферата в центъра на монтажната конзола така, че щифтът за шпонков канал да се въведе в шпонковия канал на сферата. Завъртете леко вентилатора наляво и надясно, за да се уверите, че е „легнал“ на конзолата с шпонковия канал (вж. Фигура 9).
- Подкъсете изводите, като оставите около шест инча от всеки проводник, издаващи се от опорния прът (Фиг 10).

### **ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ СЪЕДИНЕНИЯ**

- За да задействате таванния вентилатор с помощта на теглителната верижка (превключватели, монтирани на вентилатора, следвайте долните инструкции (вж. Фигура 11).
- Ако имате нужда или желание да използвате различен метод за управление на вентилатора, вж. процедурите за прокарване на оптични електрически кабели.
- Прикрепете жълто-зеления проводник (свързан с полусферата) към заземителния проводник в съединителната кутия. Обикновено заземителният проводник представлява оголена медна жица без пластмасова изолация. Той може да бъде покрит и със зелена пластмасова изолация.
- Прикрепете ЧЕРНИЯ и СИНИЯ проводник от таванния вентилатор към ЧЕРНИЯ проводник в съединителната кутия.
- Прикрепете БЕЛИЯ проводник от таванния вентилатор към БЕЛИЯ проводник в съединителната кутия.
- Всяко едно от горните съединения трябва да се направи възможно най-стегнато при използване на пластмасови клеми с подходящ размер. Не се препоръчва при такива съединения да се използва пластмасов изолиран кабел.
- Прегънете свързаните проводници (вж. Фигура 12) и ги въведете в електрическата съединителна кутия, така че ЧЕРНИЯТ и СИНИЯТ проводник да бъдат от едната страна, а БЕЛИЯТ и ЖЪЛТО-ЗЕЛЕНИЯТ проводник – от другата страна. Уверете се, че при тази операция клемите не са се разхлабили.

#### Стъпка 4. Монтаж на таванния вентилатор

- Ако използвате системата за скрит монтаж, пропуснете тази стъпка.
- Плъзнете таванния панел на мястото му над таванната монтажна конзола (вж. Фигура 13). Плъзнете двата винта от лицевата страна на монтажната конзола през шпонковия канал в панела и ги затегнете.
- В зависимост от дълбочината на монтаж на електрическата съединителна кутия в тавана, може да се получи малка хлабина между таванния панел и тавана. Съединителните кутии обикновено се монтират на различна дълбочина в тавана, и за осигуряване на такава възможност, са предвидени монтажната конзола и таванният панел.

#### Стъпка 5. Монтаж на лопатките и рамената на лопатките

- Вентилаторът е оборудван с лопатки със сменяема повърхностна обработка. Изберете предпочитаната от Вас повърхностна обработка и извършете сглобяването, както следва:
- Прикрепете всяка лопатка към рамото на лопатката с помощта на три винта с опорен пояс под главата и три винтови подложки (вж. Фигура 14). Прокарайте всеки винт през винтовата подложка и лопатката, след което ги завийте на рамото на лопатката.
- Затегнете винтовете, докато не се притиснат винтовите подложки. Обърнете надолу декоративната страна на рамото на лопатката и поставете лопатката отгоре, с обърната надолу избраната повърхностна обработка.

#### Стъпка 6. Монтаж на блока на лопатките

- Свалете големите винтове на лицевата страна на двигателя.
- Изхвърлете гумените блокове, прикрепени към тези винтове.
- Гумените блокове са фабрично монтирани, за да стабилизират двигателя по време на транспортирането. Изберете подходящата монтажна схема и прикрепете всяка лопатка към лицевата страна на двигателя с помощта на предварително поставените винтове (вж. Фигура 15). Внимавайте да не огънете рамената на лопатките по време на монтажа. Това ще предизвика вибрации на вентилатора по време на работа. Опитайте се да монтирате лопатките от страната, противоположна на лицевата страна на двигателя. Това ще поддържа двигателя по-балансиран по време на монтажа на лопатките.

#### Стъпка 7. Монтаж на осветителното тяло

В зависимост от модела на Heritage Square, който монтирате, ще имате 4 осветителни групи тип костенурка (вж. Фигура 16 и 17) или чашковиден осветител (вж. Фигура 18 и 19). Следвайте инструкциите за съответното осветително тяло.

---



**ОСВЕТИТЕЛНА ГРУПА ТИП КОСТЕНУРКА:**

- Свържете белия проводник с белия проводник и синия проводник с черния проводник. Фиксирайте с клемите.
- Свалете винтовете от корпуса на превключвателя. Бутнете тялото нагоре в корпуса на превключвателя, като подравните винтовите отвори. Въведете (3) винта и ги затегнете добре (вж. Фигура 16).
- Плъзнете стъклените абажури над розетките и затегнете фиксиращия винт, докато не се притисне стъклото. Монтирайте крушка 60 W (вж. Фигура 17).

**СТЪКЛЕН ЧАШКОВИДЕН АБАЖУР:**

- Свържете белия проводник с белия проводник и синия проводник с черния проводник. Фиксирайте с клемите.
- Свалете винтовете от корпуса на превключвателя. Бутнете осветителното тяло нагоре в корпуса на превключвателя, като подравните винтовите отвори. Въведете (3) винта и ги затегнете добре (вж. Фигура 18 и 19).
- Монтирайте (2) крушки по 60 W с формата на свещи или (2) GU24 крушки с вграден баласт. Плъзнете стъкления абажур над нипела с резба, стъкления капак и завършващото украшение. Завъртете последното по часовниковата стрелка, докато не се установи на място.
- Спуснете верижката през отвора в стъкления абажур и стъкления капак. Прикрепете удължаващата верижка (вж. Фигура 18 и 19).

**Стъпка 8. Окончателни проверки**

- Проверете дали всички предпазни щифтове, фиксиращи винтове и съединения са на място и добре затегнати.
- Проверете разстоянието между лопатките и въртенето им.
- Прикрепете пискюла на декоративната теглителна верижка към корпуса на превключвателя.
- От страната на корпуса на превключвателя е разположен плъзгач се превключвател. Този превключвател управлява посоката на въртене на лопатките. В позиция НАГОРЕ лопатките се въртят в обратна посока (въздухът се движи НАГОРЕ). В позиция НАДОЛУ лопатките се въртят в права посока (въздухът се движи НАДОЛУ). Уверете се, че превключвателят е в позиция НАГОРЕ или НАДОЛУ; вентилаторът няма да се задейства, ако той е някъде по средата.
- Илюстрациите на Фигури 20 и 21 показват опционни електрически схеми, които можете да използвате.

---

## **ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОПЦИОННИЯ СТЕНЕН КЛЮЧ, КОЙТО Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА УПОТРЕБА С ТАВАННИЯ ВЕНТИЛАТОР.**

- Нашият представител предлага редица различни видове стенни ключове, които са проектирани и изпитани за използване с нашите продукти. За постигане на най-висока ефективност електрическите компоненти трябва да бъдат съобразени с изходната мощност; ето защо е препоръчително да използвате само стенни ключове, предлагани от нашия представител.
- Ако изберете да управлявате двигателя на таванния вентилатор посредством стенен ключ, не забравяйте, че стенният ключ служи само за включване и изключване на вентилатора. Скоростта може да се регулира от самия вентилатор.
- Ако изберете да регулирате скоростта на таванния вентилатор чрез посредством ключ, ТРЯБВА да установите превключвателя на скоростта на вентилатора на ВИСОКА скорост и да го оставите в това положение.
- Сега Вашият нов таванен вентилатор е готов за работа. Ресетирайте автоматичния прекъсвач и подайте напрежение към контура. Вж. инструкциите за експлоатация по-долу, за да се запознаете с функцията на всеки управляващ елемент на вентилатора.

### **Инструкции за експлоатация**

- Теглителната верижка, разположена на корпуса на превключвателя, управлява скоростта на вентилатора. Когато вентилаторът е изключен, дръпнете верижката веднъж за ВИСОКА скорост, два пъти за СРЕДНА скорост, три пъти за НИСКА скорост и четвърти път за изключване на уреда.
- Плъзгащият се превключвател, разположен на корпуса на превключвателя, управлява посоката на въртене на лопатките. В позиция НАГОРЕ лопатките се въртят в обратна посока (въздухът се движи НАГОРЕ). В позиция НАДОЛУ лопатките се въртят в права посока (въздухът се движи НАДОЛУ).

### **Техническо обслужване**

- Вентилаторът няма големи изисквания към техническото обслужване. Почистването на корпуса се извършва с помощта на влажна мека кърпа. За почистването на лопатките не трябва да се използват ПОЧИСТВАЩИ СРЕДСТВА, използвайте само бърсалка за прах или суха кърпа, тъй като влагата може да причини изкривяване на лопатките.
-

**MJERE SIGURNOSTI.**

- Prije početka instalacije stropnog ventilatora, pročitajte i slijedite ovim sigurnosnim mjerama opreza. Ako niste upoznati s nacionalnim i lokalnim električnim propisima i osnovnim elementima električnog ožičenja, preporučujemo da angažirate kvalificiranog električara.
- Prije nego što počnete isključite struju. Odredite koji krug će koristiti vaš novi ventilator i uklonite osigurač ili isključite osigurač na glavnoj električnoj ploči.
- Provjerite je li sve ožičenje u skladu s nacionalnim i lokalnim električnim propisima. Ako niste sigurni, nabavite kopiju propisa i povežite ventilator na ispravan način. Nikada ne ostavljajte gole žice nepokrivene, upotrijebite žičane matice za zatvaranje svih priključaka. Ne preporučuje se plastična električna vrpca.
- Kada radite s električnom energijom, nikad ne pravite kratke spojeve. Slijedite propisima u svakom pogledu. Osnovni zahtjevi za stropni ventilator sa svjetlima odgovaraju njegovim specifikacijama, uzemljenom krugu s prekidačem od 15 A ili osiguračem. Provjerite da li vaš električni sustav i odabrano mjesto odgovaraju tim uvjetima.
- Ako lokacija na kojoj namjeravate instalirati vaš ventilator još nema električnu instalaciju, pozovite ovlaštenog električara za izvođenje ožičenja i instalirajte utičnicu namijenjenu stropnim ventilatorima ili težim uređajima. Utičnica bi trebala biti sposobna podržati minimalnu težinu od 22 kg i imati oznaku "Prikladno za ventilatore" (Plastične utičnice se ne preporučuju za instalaciju stropnog ventilatora).
- Ako planirate koristiti postojeću električnu instalaciju, provjerite je li utičnica PLASTIČNA, da li je dobro pričvršćena, može li podnijeti najmanje 22 kg pokretne težine, te je li označena kao "Prikladna za ventilatore".
- Mjesto koje odaberete treba imati minimalni razmak od 50 centimetara od bilo kojeg zida do vrha lopatice u bilo kojem trenutku njezine rotacije i najmanje 2 metra od razine lopatice do poda i 25 centimetara od lopatica.
- Ovaj stropni ventilator nije predviđen za postavljanje na bilo kojem mjestu gdje može biti izložen vodi ili visokoj vlažnosti. Instalacija na takvim mjestima bi mogla biti nesigurna, te će najvjerojatnije oštetiti ventilator i njegovu završnu obradu te poništiti jamstvo.
- Preduzete su sve mjere za osiguranje ispravnih uputa za sigurnu ugradnju ovog stropnog ventilatora. Međutim tijekom ugradnje biste mogli naići na situacije ili probleme koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom. Ako se to dogodi, pogledajte priručnik "uradi sam" ili angažirajte kvalificiranog električara za instalaciju ventilatora.
- Nemojte pričvršćivati lopatice na stropni ventilator prije nego što je tijelo ventilatora pravilno postavljeno na strop.
- Podmazivanje novog stropnog ventilatora nije potrebno. Kuglični ležajevi su bili adekvatno napunjeni mašću te su trajno zatvoreni u tvornici, tako da im u normalnim uvjetima daljnja pažnja nije potrebna.

- U cilju smanjenja rizika od požara, električnih udara, ili osobnih ozljeda, montirajte ovaj ventilator na utičnicu označenu s "Prikladno za ventilatore od 15.9 kg (35lbs)", te koristite montažne vijke koji su isporučeni s izlaznom kutijom. OPREZ: Ugradite primarno sredstvo za ugradnju i koristite samo opremu isporučenu s ventilatorom.
  - U cilju smanjenja rizika osobnih ozljeda pazite da ne savijate nosače lopatice za vrijeme instalacije lopatica, njihovog balansiranja ili čišćenja ventilatora. Ne umećite strane predmete između rotirajućih lopatica ventilatora.
  - U cilju smanjenja rizika od požara ili strujnog udara, nemojte koristiti ventilator uz bilo kakvim čvrstim uređajem za kontrolu brzine.
  - Važne zaštitne mjere i upute navedene u priručniku nemaju za cilj nabranje svih mogućih uvjeta i situacija koje se mogu pojaviti. Molimo za oprez i pozornost na detalje, to su čimbenici koji se ne mogu ugraditi u ovaj proizvod. Te faktore mora osigurati osoba ili osobe koje instaliraju, brinu i upravljaju ventilatorom.
  - Ove su upute namijenjene većem broju sličnih, ali različitih stropnih ventilatora. S napredovanjem, pojedini koraci se možda neće odnositi na ventilator koji ste nabavili. Uporedite svaki obavezni ili izborni korak s vašim ventilatorom te napravite odgovarajući izbor.
  - Ovaj se ventilator isporučuje s 1 vertikalnom šipkom od 4 "ili redovitim stropnim umetkom.
  - Uređaj nije namijenjen djeci mlađoj od 8 godina, a djeca starija od 8 godina ga mogu koristiti pod uvjetom da su pod stalnim nadzorom.
  - Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustava ili znanja, osim ako im nisu date upute o sigurnoj upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
  - Nadgledajte malu djecu da se ne igraju s uređajem. Potreban je strog nadzor kada uređaj upotrebljavaju djeca ili se djeca nalaze u blizini uređaja.
  - Čuvajte uređaj i kabel izvan domašaja djece mlađe od 8 godina.
- Ne pokušavajte sami popraviti aparat. U slučaju potrebe obratite se Službi za tehničku podršku.
- Čišćenje i održavanje se moraju obaviti u skladu s ovim priručnikom kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje uređaja. Prije čišćenja isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.
  - Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustava i znanja ako su dobili ili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

- Ako primijetite neobično oscilirajuće kretanje, odmah prestanite koristiti stropni ventilator i obratite se proizvođaču, njegovom servisnom agentu ili odgovarajućim kvalificiranim osobama.
- Zamjenu dijelova uređaja sigurnosnog ovjesa mora obaviti proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuće kvalificirane osobe.
- Montažu sustava ovjesa provodi proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuća kvalificirana osoba.
- Prije početka instalacije obavezno isključite napajanje.
- Tijekom cijele instalacije mora biti osigurano pravilno uzemljenje.
- Montažu smije obavljati samo ovlašteni električar.

## [HR] UVOD I JAMSTVO

Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našempredavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 2 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Ovi proizvodi su prikladni za 10-12 sati rada dnevno. Uporaba proizvod 24 sata dnevno čini ovo jamstvo nevažeće. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

### Korak 1. Pričvršćivanje nosača za montažu

- Odvijte 2 pričvršćiva vijka na donjoj strani panela ili na nosaču za pričvršćivanje. Povucite ih na pola natrag (Slika 1).
- To će omogućiti lakšu montažu stropnog panela kasnije.

Ugradite nosač za pričvršćivanje na električnu razvodnu kutiju na stropu pomoću dva (2) vijaka stroja, dvije (2) podloške i dva (2) sigurnosna podloška (Slika 2).

Napomena: Možda će vam trebati dulja vertikalna šipka za održavanje ispravne udaljenosti među lopaticama prilikom postavljanja na strmi ili nagnuti strop (Slika 3).

Nosač za pričvršćivanje ima otvore kako bi se omogućilo pomicanje u stranu radi ispravnog poravnanja. Provjerite je li nosač centriran iznad električne razvodne kutije i dobro pričvršćen (Slika 4).

**NE SMIJE DOĆI DO BILO KAKVOG KRETANJA IZMEĐU MONTAŽNOG I ELEKTRIČNE SPOJNE KUTIJE.**

Povucite električne žice u razvodnoj kutiji prema dolje kroz nosač za montažu, a zatim ih savijte prema natrag. Stavite crnu žicu s jedne stranu, a bijelu i uzemljenu žicu s druge strane (Slika 5). Žice bi trebale biti okrenute u stranu i prema stropu. Time će montažni nosač ostati otvoren za montiranje stropnog ventilatora.

Korak 2. Pričvršćivanje potpornog sklopa (Slika 6)

- Ako koristite produženu potpurnu šipku (dulju od isporučene s ventilatorom), uklonite zaustavnu kuglu iz sklopa nosača i pričvrstite je na produženu potpurnu šipku. Obavezno zategnite postavljeni vijak i umetnite sigurnosni štift.
- Odvijte postavljene vijke (2) u spojnici potporne šipke dok vrh vijka ne izađe iz unutrašnjosti kanala.
- Uklonite i pričuvajte sigurnosni štift na kraju nosećeg sklopa.
- Stavite stropni panel licem prema dolje (manji kraj) preko spojnice potporne šipke na kućištu motora.
- Povucite električnu žicu iz kućišta ventilatora kroz potpurnu šipku.
- Utaknite potpurnu šipku u spojnicu potporne šipke dok se sigurnosni štift može provući kroz otvor u šipku i spojnicu.
- Umetnite sigurnosni vijak kroz otvor u spojnici potporne šipke i potpurnu šipku, zatim s druge strane pričvrstite podlošku i pričvrstnu kopču.
- Zategnite oba učvršćena vijka i sigurnosni vijak na spojnici nosača.
- Ovaj ventilator je predviđen za skrivenu montažu (za niže visine stropa), ili da bude ovješan.

Skrivena montaža (Slika 7)

- Odvijte postavljene vijke (2) u spojnici potporne šipke koja se nalazi na gornjem središtu kućišta motora dok unutarnji kanal ne bude prazan
- Uklonite i pričuvajte sigurnosni vijak iz spojnice.
- Postavite stropni panel preko kućišta motora i pričvrstite ga s tri pričvrstna vijka.

Korak 3. Ovješanje tjela ventilatora

- Primijetite da je polukugla na kraju potporne šipke izrezana na jednoj strani (Slika 8). Taj se utor postavlja iznad malog štifta na unutarnjoj strani nosača i sprječava da se stropni ventilator zavrti na nosaču.
- Uz pomoć ljestvi podignite ventilator i stavite poluloptu u središtu nosača, tako da štift za utor uđe u utor kuglice. Lagano okrenite ventilator ulijevo i udesno kako biste bili sigurni da sjedi na nosaču s utorom (Slika 9).
- Trim the lead wires, leaving about six inches of each wire extending from the support rod (see fig 10)

#### Izrada električnih veza

- Za rad sa stropnim ventilatorom pomoću vučnog lanca (pješčane sklopke montirane na ventilator, slijedite upute u nastavku - Slika 11).
- Ako želite koristiti drugu metodu upravljanja ventilatorom, potražite upute u Postupcima za optičko električno ožičenje.
- Pričvrstite ZELENU / ŽUTU žicu (spojenu na polovicu kuglice) na žicu za uzemljenje u razvodnoj kutiji. Žica za uzemljenje obično je gola bakrena žica bez plastične izolacije. Također bi mogla biti prekrivena zelenom plastičnom izolacijom.
- Pričvrstite CRNU i PLAVU žicu sa stropni ventilator na CRNU žicu u razvodnoj kutiji.
- Pričvrstite BIJELU žicu sa stropnog ventilatora na BIJELU žicu u razvodnoj kutiji.
- Svaki od gore navedenih spojeva treba biti što jače pričvršćen koristeći plastične matice odgovarajuće veličine. Za ove se veze ne preporučuje plastična električna vrpca.
- Preklopite spojenu žicu (Slika 12) i gurnite ju unutar električne spojne kutije s CRNOM i PLAVOM žicama na jednu stranu, a BIJELOM i ZELENOM / ŽUTOM na drugu stranu. Pazite da se žičane matice ne otpuste tijekom tog poduhvata.

#### Korak 4. Instalacija stropnog ventilatora

- Ako koristite skrivenu montažu propustite taj korak.
- Gurnite stropni panel na svoje mjesto preko nosača za strop (Slika 13). Dva vijka na bočnoj strani okvira nosača za pričvršćivanje trebaju se provući kroz utore na stropnom panelu, zatim se trebaju zategnuti oba vijka.
- Ovisno o tome koliko duboko je ugrađena električna razvodna kutija u strop, možda ćete imati mali jaz između stropnog panela i stropa. Razvodne kutije obično se postavljaju na različitim dubinama u stropu, zato smo projektirali montažni nosač i stropni panel da to omogućuju.

#### Korak 5. Sastavljanje lopatica i ručica lopatica

- Ventilator je opremljen lopaticama sa zamjenjivom površinskom dekoracijom. Odaberite željenu površinsku dekoraciju i montirajte ju na sljedeći način:
- Pričvrstite svaku lopaticu na ručicu s tri vijka sa sigurnosnim podmetačem i tri podloge za vijke (Slika 14). Svaki vijak prolazi kroz podmetač, zatim kroz lopaticu te se pričvršćuje se na ručicu lopatice.
- Vijci se moraju zategnuti dok pritisnu podmetače. Držite ukrasni dio ručice prema dolje i postavite lopaticu preko, pri čemu dekoracija koju ste izabrali mora biti usmjerena prema dolje.

#### Korak 6. Instalacija lopatica

- Uklonite velike vijke na licu motora.
- Odstranite gumenu zaštitu pričvršćenu na te vijke.
- Gumice su instalirani u tvornici za stabilizaciju motora tijekom isporuke. Odaberite ispravni uzorak ugradnje i pričvrstite svaku lopaticu na lice motora pomoću unaprijed instaliranih vijaka (Slika 15). Prilikom postavljanja pazite da ne savijete ručice lopatica, jer će to uzrokovati da vaš ventilator njiše tijekom rada. Pokušajte montirati lopatice na suprotnu stranu motora. To će vam pomoći da ventilator ostane vodoravni tijekom ugradnje lopatica.

#### Korak 7. Montaža rasvjetnog tijela

Ovisno o tom koji model Heritage Square instalirate, dobit ćete ili četiri rasvjetne skupine tipa Kornjača (Slika 16 i 17) ili rasvjetno tijelo tipa Zdjela (Slika 18 i 19). Slijedite upute za odgovarajuće rasvjetno tijelo.

##### Tip Kornjača:

- Povežite bijelu žicu s bijelom žicom, a plavu s crnom. Osigurajte ih žičanim maticama.
- Uklonite vijke kućišta prekidača. Podignite svjetiljku u kućište prekidača, poravnavajući rupe za vijke. Umetnite (3) vijke i čvrsto ih zategnite (Slika 16).
- Postavite sjenilo i pričvrstite vijak sve dok ne prilagne na staklenu čašu. Ugradite žarulju od 60 vata (Slika 17).

##### Stakleno sjenilo tipa Zdjela:

- Povežite bijelu žicu s bijelom žicom, a plavu s crnom. Osigurajte žičanim maticama.
- Uklonite vijke kućišta prekidača. Pritisnite rasvjetnu jedinicu prema gore u školjku sklopke, poravnavajući rupe za vijke. Umetnite (3) vijke i čvrsto ih zategnite (Slika 18 i 19).
- Ugradite (2) žarulje Candelabra od 60 W ili (2) žarulje GU24 s ugrađenim balastom. Pomičite tijelo preko navojnog nazuvka, zatim staklenu kapicu, zatim završetak. Okrećite završetak u smjeru kazaljke na satu, sve dok ga ne namjestite.
- Spustite lance kroz otvor u staklenoj zdjeli i stakleni poklopac. Dodajte lančane produžetke (Slika 18 i 19).

#### Korak 8. Final Checks

- Provjerite jesu li sve sigurnosni igle, pričvršćeni vijci i spojevi pravilno postavljeni i čvrsto zategnuti.
  - Provjerite udaljenost lopatica i okretanje.
  - Na kućište sklopke pričvrstite dekorativnu vrećicu lanca za povlačenje.
-



- Na strani kućišta sklopke nalazi se klizni prekidač. Ovaj prekidač kontrolira smjer okretanja lopatica. Položaj UP okreće lopaticu natrag (zrak se diže nagore). Položaj DOWN okreće lopaticu naprijed (zrak se kreće prema dolje). Pazite da prekidač bude ili u poziciji UP ili DOWN, ventilator se neće pokrenuti ukoliko je na sredini.
- Ilustracije 20 i 21 prikazuju izborne sheme ožičenja koje možete koristiti.

## KORISTITE SAMO OPCISKI ZIDNI PREKIDAČ KOJI JE PROJEKTIRAN ZA UPOTREBU SA STROPNIM VENTILATOROM

- Vaš prodavač ima nekoliko različitih tipova zidnih prekidača koji su projektirani i testirani za upotrebu s našim proizvodi-  
ma. Za najbolji učinak električne komponente bi trebale biti usklađene s izlazom, zato preporučujemo upotrebu samo  
zidnih prekidača koje pruža vaš prodavač.
- Ako odlučite upravljati motorom stropnog ventilatora sa zidnog prekidača, zapamtite da će zidni prekidač uključiti i  
isključiti ventilator. Brzine se mogu podešavati na ventilatoru.
- Ako odlučite upravljati brzinom stropnog ventilatora pomoću zidnog prekidača, MORATE postaviti prekidač za brzinu na  
stropni ventilator na VISOKU brzinu i ostaviti ga u tom položaju.
- Vaš novi stropni ventilator sada je spreman za uporabu. Ponovno postavite prekidač i uključite napajanje. Pročitajte  
upute za uporabu u nastavku da biste se upoznali s funkcijom svakog uređaja na vašem ventilatoru.

### Upute za uporabu

- Lančić koji se nalazi na kućištu prekidača kontrolira brzinu ventilatora. Dok je ventilator isključen, jednom povucite lanac  
za VISOKU brzinu, dva puta za SREDNJU brzinu, tri puta za NISKU brzinu i četvrti put da ga ponovo isključite.
- Klizni prekidač koji se nalazi na kućištu prekidača kontrolira smjer okretanja lopatica. Položaj UP pokreće lopaticu u  
smjeru nazad (zrak se diže prema gore). Položaj DOWN pokreće lopaticu naprijed (zrak se kreće prema dolje).

### Održavanje

- Ventilator zahtjeva vrlo jednostavno održavanje. Čišćenje kućišta treba se obavljati vlažnom mekom krpom, ne smiju se  
koristiti kemijska sredstva za čišćenje lopatica, koristite krpu za prašinu ili suhu krpu jer vlaga bi mogla promijeniti  
okretanje lopaticu.
-

### Precauções.

- Antes de começar a instalar os ventiladores de teto, leia e siga as precauções abaixo. Se não conhece os regulamentos elétricos nacionais e locais e os procedimentos básicos de fiação elétrica, é recomendável ter o novo ventilador de teto instalado por um eletricitista certificado.
  - Antes de iniciar, desconecte a fonte de alimentação. Determine o esquema para instalar o novo ventilador e remova o fusível ou desligue o disjuntor no painel elétrico principal.
  - Verifique se todas as conexões elétricas estão de conformidade com os padrões elétricos nacionais e locais. Em caso de dúvida, forneça uma cópia desses regulamentos e ligue o ventilador de acordo com eles. Nunca deixe os cabos expostos (conexões dos cabos) não cobertos, cubra todas as conexões com terminais de cabos. O uso de fita isolante plástica (faixa isolante) não é recomendado.
  - Ao trabalhar com eletricidade, nunca provoque um curto-circuito. Observe as regras em todos os aspectos. Os requisitos básicos para um ventilador de teto equipado com luz devem ser cumpridos de acordo com as especificações ao usar um circuito de aterramento com um disjuntor de 15 A ou um fusível. Verifique se o seu sistema elétrico e o local de instalação escolhido cumpram com esses requisitos.
  - Se o local onde planeja instalar o ventilador não estiver equipado com uma tomada elétrica, solicite a um eletricitista que faça a fiação e instale uma caixa de saída projetada para ventiladores de teto ou fixações pesadas. A caixa de saída deve suportar um peso dinâmico mínimo de 22 kg e ser marcada como "Suporte aceitável de ventilador" (caixas de saída plásticas não são recomendadas para a montagem de ventilador de teto).
  - Se planeja usar uma tomada elétrica existente, verifique que a caixa de saída não é PLÁSTICA, que está bem fixada, que é capaz de suportar um mínimo de 22 kg de peso dinâmico e que está marcada com "Suporte aceitável de ventilador".
  - O espaço escolhido deve estar a uma distância mínima de 20 polegadas entre a parede e as pontas das aspas em cada ponto de rotação, pelo menos 7 pés do nível das aspas até ao chão e 10 polegadas das aspas.
  - Este ventilador de teto não se destina a ser instalado num local em que possa ser exposto à humidade ou alta humidade. A instalação num local como esse pode ser NÃO SEGURA e, provavelmente, causar danos ao ventilador e ao seu tratamento de superfície e anular a garantia.
  - Foram feitos todos os esforços para fornecer instruções apropriadas para a instalação segura do ventilador de teto. No entanto, pode encontrar situações ou problemas que não estão incluídos no manual. Nesse caso, leia o manual de fiação "Faça você mesmo" ou assegure um eletricitista certificado para instalar o produto.
  - Nunca conecte as aspas ao ventilador de teto antes de instalar a carcaça no teto.
-

- O seu novo ventilador de teto não precisa de lubrificação. Os rolamentos de bolas são adequadamente preenchidos com lubrificante e possuem vedações de fábrica instaladas, de forma que nenhum cuidado extra seja necessário em condições normais.

- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais, instale o ventilador numa caixa de saída marcada com "Suporte aceitável de ventilador de 15,9 kg (35 lbs)" ou menos e use os parafusos de montagem incluídos na caixa de saída.

**ATENÇÃO:** Instale as principais ferramentas de montagem e use apenas as fixações incluídas na entrega do ventilador.

- Para reduzir o risco de lesões pessoais, tome cuidado de não dobrar as aspas ao instalar, ao equilibrar as aspas ou ao limpar o ventilador. Não insira objetos externos entre as aspas rotativas.

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não use o ventilador com nenhum dispositivo sólido de controlo de velocidade.

- As precauções e instruções importantes descritas no manual não se destinam a cobrir todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. Tenha muito cuidado e preste atenção aos detalhes - esses são fatores independentes do produto. Eles devem ser respeitados pela pessoa que executa a instalação, manutenção e operação do aparelho.

- Estas instruções destinam-se a vários ventiladores de teto semelhantes, que são de modelos diferentes. Algumas etapas podem ou não ser aplicáveis ao ventilador específico adquirido. Siga cada etapa ou procedimento opcional com o seu ventilador e proceda de acordo.

- O ventilador vem com uma única barra de suporte de 4" ou montagem no teto padrão.

- O aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. Pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais, desde que estejam sob supervisão permanente.

- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob a supervisão ou instruídas sobre o uso do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças também devem estar monitoradas para garantir que não brinquem com o aparelho. É necessário um controlo estrito quando o aparelho for usado por crianças ou perto de crianças.

- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

- Não tente reparar o aparelho por si só. Entre em contato com um serviço de suporte técnico oficial para obter orientação.

- A limpeza e manutenção devem ser realizadas de acordo com estas instruções de operação para garantir que o aparelho esteja a funcionar corretamente. Antes de limpar, desligue o aparelho e desconecte o cabo.

---

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se estiverem sob a supervisão ou instruídas sobre o uso seguro do aparelho e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se detectar vibrações não habituais, desligue o ventilador de teto imediatamente e entre em contato com o fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- A substituição de peças do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de iniciar a instalação, desconecte a fonte de alimentação.
- Aterramento adequado deve ser garantido durante a instalação.
- A instalação deve ser realizada apenas por um electricista certificado.

## (PT) INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos que escolheu e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 2 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Os produtos são apropriados para exploração durante 10-12 horas por dia. A exploração do produto durante 24 horas leva à invalidação da garantia. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

### Etapa 1. Fixar o suporte de montagem

- Solte os dois parafusos de montagem na parte inferior do painel ou do suporte de montagem. Remova-os à metade (veja a Figura 1).

• Isso facilita a instalação do painel de teto posteriormente.

Conecte o suporte de montagem à caixa de conectores elétricos no teto ao usar 2 (dois) parafusos de montagem, 2 (duas) arruelas e 2 (dois) arruelas de bloqueio (veja a Figura 2).

---

Nota: Pode precisar de uma barra de suporte mais longa para manter a distância necessária para as asas no caso de um teto com inclinação acentuada (veja a Figura 3).

O suporte de montagem possui ranhuras para permitir o movimento para os lados para o alinhamento adequado. Verifique que o suporte está centralizado acima da caixa do conector elétrico e que está firmemente fixado (veja a Figura 4).

**NÃO DEVE HAVER DESLOCAMENTO DO SUPORTE DE MONTAGEM PARA COM A CAIXA DE TERMINAIS ELÉTRICA.**

Puxe os fios elétricos na caixa de terminais para baixo através do suporte de montagem e dobre-os para cima e para trás. Insira o condutor preto de um lado e o condutor branco e o aterramento do outro (veja a Figura 5). Os fios devem ser do lado e voltados para o teto. Isso deixa o suporte de montagem aberto e pronto para receber o ventilador de teto.

Etapa 2. Fixar o bloco de suporte

- Se usar uma barra de suporte mais longa (maior que a fornecida na entrega do ventilador), remova a esfera de retenção do bloco de suporte e prenda-a na barra de suporte mais longa. Volte a apertar o parafuso de fixação e coloque novamente o perno de retenção.
- Solte os parafusos de fixação (2) no conector da barra de suporte até que o bico do parafuso libere o interior da ranhura.
- Retire e guarde o perno de retenção na extremidade do bloco da barra de suporte.
- Coloque o painel do teto, voltado para baixo (extremidade pequena), no conector na barra de suporte da carcaça do motor.
- Passe o condutor elétrico da carcaça do ventilador pela barra de suporte.
- Aparafuse a barra de suporte no seu conector até que seja possível passar o perno de retenção pelo orifício da barra e do conector.
- Coloque o parafuso de retenção no orifício do conector da barra de suporte e da barra de suporte e prenda a arruela e o grampo de fixação no outro
- Aperte os dois parafusos de retenção e o parafuso de retenção do conector da barra de suporte.
- O ventilador é destinado à instalação embutida (em tetos mais baixos) ou à instalação suspensa.

Instalação embutida (veja a Figura 7)

- Solte os parafusos de fixação (2) no conector da barra de suporte localizado no centro superior da carcaça do motor até que a ranhura esteja liberada.
-

- Retire o parafuso de retenção do conector e guarde-o.
- Instale o painel de teto na parte superior da carcaça do motor e prenda-o com os três parafusos de montagem.

### ETAPA 3. Suspensão da carcaça do ventilador

- Observe que o hemisfério no final da barra de suporte tem um canal na parte inferior (veja a Figura 8). Esse rasgo de chaveta está posicionado acima do pequeno perno de rasgo de rasgo de chaveta na parte interna do suporte de montagem e impede que o ventilador de teto gire no suporte de montagem.
- Ao usar uma escada móvel, levante o ventilador e coloque o hemisfério no centro do suporte de montagem para que o perno do rasgo de chaveta possa ser inserido no rasgo de chaveta da esfera. Gire o ventilador levemente para a esquerda e para a direita para garantir que "está repousado" no suporte com o rasgo de chaveta (veja a Figura 9).
- Encurte os fios deixando cerca de 6 polegadas de cada fio saindo da barra de suporte (veja a Figura 10).

### Execução das conexões elétricas

- Para ativar o ventilador de teto por meio da cadeia de puxar (interruptores montados no ventilador, siga as instruções abaixo (veja a Figura 11).
- Se precisar ou quiser usar um método diferente de controlo do ventilador, consulte os procedimentos para realizar a fiação de cabos de fibra óptica.
- Conecte o fio verde-amarelo (conectado ao hemisfério) ao condutor o de aterramento na caixa de terminais. Normalmente, o condutor de aterramento é um fio de cobre sem isolamento plástico. Também pode ser coberto com isolamento de plástico verde.
- Conecte os condutores PRETO e AZUL do ventilador de teto aos condutores PRETOS na caixa de terminais.
- Conecte o fio BRANCO do ventilador de teto ao fio BRANCO na caixa de terminais.
- Cada uma das juntas acima deve ser o mais apertada possível, ao usar terminais de plástico de tamanho adequado. Não é recomendável usar fita isolante de plástico com essas juntas.
- Dobre os fios conectados (veja a Figura 12) e insira-os na caixa de terminais elétricos, de modo que os condutores PRETO e AZUL estejam de um lado e os fios BRANCO e AMARELO-VERDE do outro. Certifique-se de que os terminais não tiverem afrouxem durante esta operação.

### Etapa 4. Instalação de ventilador de teto

- Se estiver ao usar um sistema de instalação oculto, omita esta etapa.
-

- Deslize o painel do teto no lugar sobre o suporte de montagem no teto (veja a Figura 13). Deslize os dois parafusos na frente do suporte de montagem pelo rasgo de chaveta no painel e aperte-os.
- Dependendo da profundidade da instalação da caixa de terminais elétrica no teto, pode haver um pequeno espaço entre o painel de teto e o teto. As caixas de terminais geralmente são montadas em diferentes profundidades no teto e, para oferecer essa oportunidade, são fornecidos um suporte de montagem e um painel de teto.

## Etapa 5. Instalação das aspas e os braços das aspas

- O ventilador está equipado com aspas de tratamento de superfície alterável. Escolha o seu tratamento de superfície preferido e realize a montagem da seguinte maneira:
- Prenda cada aspa ao braço da aspa ao usar três parafusos com uma arruela de suporte por baixo da cabeça e três arruelas (veja a Figura 14). Passe cada parafuso através da arruela e da aspa e depois aparafuse-os no braço da aspa.
- Aperte os parafusos até que as arruelas estejam apertadas. Vire o lado decorativo da aspa para baixo e coloque-a por cima, com o tratamento de superfície selecionado virado para baixo.

## Etapa 6. Instalação da unidade das aspas

- Retire os parafusos grandes na frente do motor.
- Descarte os blocos de borracha presos a esses parafusos.
- Os blocos de borracha são montados na fábrica para estabilizar o motor durante o transporte. Selecione o diagrama de fiação apropriado e conecte cada aspa à frente do motor ao usar parafusos pré-instalados (veja a Figura 15). Cuidado para não dobrar os braços durante a instalação. Isso fará com que o ventilador vibre durante a operação. Tente instalar as aspas no lado oposto à frente do motor. Isso manterá o motor mais equilibrado durante a montagem da aspa.

## Etapa 7. Instalação da iluminação

Dependendo do modelo do Heritage Square que estiver instalando, terá 4 grupos de luz do tipo tartaruga (veja as Figuras 16 e 17) ou uma luz em forma de copo (veja as figuras 18 e 19). Siga as instruções para a respectiva iluminação.

### Grupo de iluminação tipo tartaruga:

- Conecte o fio branco ao fio branco e o fio azul ao fio preto. Prenda com os terminais.
- Retire os parafusos da carcaça do interruptor. Empurre o corpo para dentro da carcaça do interruptor, alinhando os orifícios dos parafusos. Insira (3) parafusos e aperte-os adequadamente (veja a Figura 16).

- Deslize os abajures de vidro sobre as tomadas e aperte o parafuso de retenção até pressionar o vidro. Instale a lâmpada de 60 W (veja a Figura 17).

Abajur em forma de copo de vidro:

- Conecte o fio branco ao fio branco e o fio azul ao fio preto. Prenda com os terminais.
- Retire os parafusos do compartimento do interruptor. Empurre o corpo para dentro da caixa do interruptor, alinhando os orifícios dos parafusos. Insira (3) parafusos e aperte-os adequadamente (veja a Figura 16).
- Instale (2) lâmpadas de 60W em forma de vela ou (2) lâmpadas de balastro GU24. Deslize o abajur de vidro sobre a conexão roscada, a tampa de vidro e a decoração. Gire o último no sentido dos ponteiros do relógio até ficar no lugar.
- Abaixee a cadeia pelo orifício no abajur de vidro e na tampa de vidro. Prenda a cadeia de extensão (veja as Figuras 18 e 19).

PASSO 8. Verificações finais

- Verifique se todos os pernos, parafusos e conexões de fixação estão firmes e no lugar.
- Verifique a distância entre as aspas e sua rotação.
- Prenda a borla na cadeia de puxar na carcaça do interruptor.
- Um interruptor deslizante está localizado na lateral da caixa do interruptor. Este interruptor controla o sentido de rotação das aspas. Na posição PARA CIMA, as aspas giram na direção oposta (o ar se move para CIMA). Na posição ABAIXO, as aspas giram na direção certa (o ar se move PARA BAIXO). Verifique se o interruptor está na posição PARA CIMA ou PARA BAIXO; o ventilador não será ativado se estiver nalgum lugar no meio.
- As ilustrações nas Figuras 20 e 21 mostram diagramas de fiação opcionais que você pode usar.

USE APENAS A CHAVE OPCIONAL DA PAREDE DESTINADA AO USO COM UM VENTILADOR DE TETO.

- O nosso representante oferece vários tipos diferentes de interruptores de parede que foram projetados e testados para uso com nossos produtos. Para a mais alta eficiência, os componentes elétricos devem ser adaptados à potência de saída; portanto, é aconselhável usar apenas interruptores de parede fornecidos pelo nosso representante.
  - Se optar por operar o motor do ventilador de teto ao usar um interruptor de parede, lembre-se de que a chave de parede serve apenas para ligar e desligar o ventilador. A velocidade pode ser ajustada pelo próprio ventilador.
  - Se optar por ajustar a velocidade do ventilador do teto ao usar um interruptor, DEVE colocar a chave de velocidade do ventilador em velocidade ALTA e deixá-la nessa posição.
-



- O seu novo ventilador de teto está pronto para uso. Reinicie o disjuntor e aplique tensão ao circuito. Veja as instruções de operação abaixo para se familiarizar com a função de cada controlo do ventilador.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- A cadeia de puxar localizada na carcaça do interruptor controla a velocidade do ventilador. Quando o ventilador estiver desligado, puxe a corrente uma vez para velocidade ALTA, duas vezes para velocidade MÉDIA, três vezes para velocidade BAIXA e pela quarta vez para desligar a unidade.
- O interruptor deslizante localizado na carcaça do interruptor controla o sentido de rotação das asas. Na posição PARA CIMA, as asas giram na direção contrária (o ar move-se para CIMA). Na posição ABAIXO, as asas giram na direção certa (o ar move-se PARA BAIXO).

## Manutenção

- O ventilador não possui altos requisitos de manutenção. A caixa é limpa com um pano macio e húmido. Para a limpeza das asas não devem ser usadas com LIMPADORES, use apenas um espanador em pó ou um pano seco, pois a humidade pode fazer com que as asas se dobrem.
-

## Precauciones

- Antes de empezar a instalar sus ventiladores de techo, lea y siga las precauciones a continuación. Si no está familiarizado con las normas eléctricas nacionales y locales y los procedimientos básicos de cableado, es recomendable que un electricista certificado instale un nuevo ventilador de techo.
- Antes de empezar desconecte la fuente de alimentación. Determine el esquema en el que instalar el nuevo ventilador y retire el fusible o apague el interruptor automático en el panel eléctrico principal.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas cumplan con las normas eléctricas nacionales y locales. En caso de duda, proporcione una copia de estos estándares y cablee el ventilador de acuerdo con ellos. Nunca deje los cables expuestos (conexiones de cable) no cubiertos, cubra todas las conexiones con terminales de cable. No se recomienda el uso de cinta aislante de plástico (banda aislante).
- Cuando trabaje con electricidad, nunca cortocircuite. Observe las reglas en todos los aspectos. Los requisitos básicos para un ventilador de techo equipado con una luz deben cumplirse de acuerdo con las especificaciones cuando se utiliza un circuito de tierra con un interruptor de 15A o un fusible. Asegúrese de que su sistema eléctrico y la ubicación de instalación elegida cumplan con estos requisitos.
- Si el lugar donde planea instalar el ventilador no está equipado con una toma de corriente, haga que un electricista certificado cablee e instale una caja de terminales diseñada para ventiladores de techo o fijaciones pesadas. La caja de salida debe soportar un peso dinámico mínimo de 22 kg y debe estar marcada como "Soporte de ventilador aceptable" (no se recomiendan cajas de salida de plástico para el montaje de ventilador de techo).
- Si planea utilizar una toma de corriente eléctrica existente, asegúrese de que la caja de salida no sea de PLÁSTICO, que esté bien sujeta, que sea capaz de soportar un mínimo de 22 kg de peso dinámico y que esté marcada con un "Soporte de ventilador aceptable".
- El espacio que elija debe ser de una distancia mínima de 20 pulgadas entre la pared y las puntas de las aspas en cada punto de rotación, al menos 7 pies desde el nivel de las aspas hasta el piso y 10 pulgadas de las aspas.
- Este ventilador de techo no está diseñado para ser instalado en un lugar en que pueda estar expuesto a humedad o alta humedad. La instalación en tal ubicación puede ser NO SEGURA y muy probablemente pueda causar daños al ventilador y su tratamiento de superficie y anular la garantía.
- Se ha hecho todo lo posible para proporcionar instrucciones apropiadas para la instalación segura del ventilador de techo. Sin embargo, puede encontrar situaciones o problemas que no están incluidos en el manual. En este caso, lea el manual de cableado "Hágalo usted mismo" o asegure que un electricista certificado instale el producto.
- Nunca fije las aspas al ventilador de techo antes de instalar su carcasa al techo.

- Su nuevo ventilador de techo no necesita lubricación. Los rodamientos de bolas se llenan adecuadamente con aceite lubricante y tienen sellos de fábrica instalados para que no se requiera cuidado adicional en condiciones normales.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, instale el ventilador en una caja de salida marcada "Soporte de ventilador aceptable de 15.9 kg (35 lbs)" o menos, y use los tornillos de montaje incluidos en la caja de salida.

**ATENCIÓN:** Instale las herramientas de montaje principales y use solo las fijaciones incluidas en la entrega del ventilador.

- Para reducir el riesgo de lesiones a personas, tenga cuidado de no doblar los soportes de las aspas al instalarlas, al equilibrar las aspas o al limpiar el ventilador. No coloque ningún objeto externo entre las aspas giratorias.
  - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use el ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad sólido.
  - Las precauciones e instrucciones importantes descritas en el manual no están destinadas a cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Tenga mucho cuidado y preste atención a los detalles: estos son factores que son independientes del producto. Deben ser respetados por la persona que realiza la instalación, mantenimiento y operación del aparato.
  - Estas instrucciones están destinadas a varios ventiladores de techo similares, que son de diferentes modelos. Algunos pasos pueden o no ser aplicables al ventilador particular comprado. Siga cada paso u procedimiento de opción con su ventilador y proceda en consecuencia.
  - El ventilador se envía con una barra de 4" o un soporte de techo estándar.
  - El aparato no está destinado a ser utilizado por niños menores de 8 años. Puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores siempre que estén bajo supervisión permanente.
  - Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas sobre el uso del electrodoméstico por la persona responsable de su seguridad.
- Los niños también deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Se requiere un control estricto cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
  - No intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con un servicio oficial de soporte técnico para obtener asesoramiento.
  - La limpieza y el mantenimiento deben realizarse de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento para garantizar que el aparato funcione correctamente. Antes de limpiar, desenchufe el aparato y desconecte el cable.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños desatendidos.
  - Si nota vibraciones no habituales, apague el ventilador de techo de inmediato y póngase en contacto con el fabricante, su representante de servicio o una persona debidamente certificada.
  - El reemplazo de partes del sistema de suspensión segura debe ser realizado por el fabricante, su representante de servicio o una persona debidamente calificada.
  - El montaje del sistema de suspensión debe ser realizado por el fabricante, su representante de servicio o una persona debidamente calificada.
- 1) Antes de empezar la instalación, desconecte la fuente de alimentación.
- Se debe asegurar una conexión a tierra adecuada durante la instalación.
- La instalación solo debe ser realizada por un electricista certificado.

## (ES) INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Le agradecemos que ha elegido y adquirido la V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. Él será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 2 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inhabitual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. Los productos tendrán explotación adecuada durante unas 10-12 horas diarias. La explotación de 24 horas diarias llevará a la anulación de la garantía. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

### Paso 1. Fije el soporte de instalación

- Afloje los dos tornillos de instalación en la parte inferior del panel o soporte de instalación. Retírelos a la mitad (consulte la Figura 1).
  - Esto facilita la instalación del panel de techo en una etapa posterior.
- Conecte el soporte de instalación a la caja del conector eléctrico en el techo con 2 (dos) tornillos de montaje, 2 (dos) arandelas y 2 (dos) arandelas de bloqueo (consulte la Figura 2).

---

NOTA: Es posible que necesite una barra de instalación más larga para mantener la distancia requerida a las aspas en caso de un techo inclinado (consulte la Figura 3).

El soporte de instalación tiene ranuras para permitir que se mueva hacia los lados para una alineación adecuada. Asegúrese de que el soporte esté centrado sobre la caja del conector eléctrico y que esté bien sujeto (consulte la Figura 4).

**NO DEBE HABER DESPLAZAMIENTO DEL SOPORTE DE INSTALACIÓN PARA CON LA CAJA DE CONEXIÓN ELÉCTRICA.**

Tire de los cables eléctricos en la caja de conexiones hacia abajo a través del soporte de instalación y dóblelos hacia arriba y hacia atrás. Coloque el conductor negro en un lado y el conductor blanco y de tierra en el otro (consulte la Figura 5). Los cables deben estar a los lados y girados hacia el techo. Esto deja el soporte de instalación abierto y listo para recibir el ventilador de techo.

Paso 2. Fijación del bloque de soporte (consulte la Figura 6)

- Si usa una barra de soporte más larga (más larga que el suministrado en la entrega del ventilador), retire la esfera de bloqueo del bloque de soporte y conéctela a la barra de soporte más larga. Vuelva a apretar el tornillo de fijación y vuelva a colocar el corchete de retención.
  - Afloje los tornillos de retención (2) en el conector de la barra de soporte hasta que la punta del tornillo libere el interior de la ranura.
  - Retire y guarde el corchete de retención al final del bloque de la barra de soporte.
  - Instale el panel del techo, hacia abajo (extremo pequeño), en el conector de la barra de soporte de la carcasa del motor.
  - Dirija el conductor eléctrico desde la carcasa del ventilador a través de la barra de soporte.
  - Atornille la barra de soporte en su conector hasta que sea posible empujar el corchete de retención a través del orificio tanto en la barra como en el conector.
  - Coloque el tornillo de retención a través del orificio en el conector de la barra de soporte y la barra de soporte, y luego asegure la arandela y la abrazadera de fijación en el otro lado.
  - Apriete los dos tornillos de fijación y el tornillo de retención del conector de la barra de soporte.
  - El ventilador está diseñado para instalación empotrada (en techos más bajos) o para montaje suspendido.
-

Instalación empotrada (consulte la Figura 7)

- Afloje los tornillos de fijación (2) en el conector de la barra de soporte ubicado en el centro superior de la carcasa del motor hasta que se libere la ranura.
- Retire el tornillo de retención del conector y retírelo.
- Instale el panel del techo en la parte superior de la carcasa del motor y fíjelo con los tres tornillos de montaje.

Paso 3. Suspensión de la carcasa del ventilador.

- Tenga en cuenta que el hemisferio al final de la barra de soporte tiene un canal en la parte inferior (consulte la Figura 8). Este chavetero se coloca sobre el pequeño corchete del chavetero en el interior del soporte de instalación y obstruye que el ventilador de techo gire sobre el soporte de instalación.
- Con una escalera móvil, levante el ventilador y coloque el hemisferio en el centro del soporte de instalación para que el corchete de chavetero se pueda colocar en el chavetero de la esfera. Gire el ventilador ligeramente hacia la izquierda y hacia la derecha para asegurarse de que "se ha acostado" en el soporte con el chavetero (consulte la Figura 9).
- Acorte los cables dejando aproximadamente seis pulgadas de cada cable que sobresalga de la barra de soporte (vea la Figura 10).

Ejecución de conexiones eléctricas

- Para activar el ventilador de techo con la ayuda de la cadena de extracción (interruptores montados en el ventilador, siga las instrucciones a continuación (consulte la Figura 11).
- Si necesita o desea utilizar un método diferente de control del ventilador, consulte los procedimientos para cablear con cables de fibra óptica.
- Conecte el cable amarillo-verde (conectado al hemisferio) al cable de tierra en la caja de conexiones. Por lo general, el conductor de tierra es un cable de cobre desnudo sin aislamiento de plástico. También se puede cubrir con aislamiento de plástico verde.
- Conecte los cables NEGRO y AZUL del ventilador de techo al cable NEGRO en la caja de conexiones.
- Conecte el cable BLANCO del ventilador de techo al cable BLANCO en la caja de conexiones.
- Cada una de las juntas anteriores debe hacerse lo más apretada posible utilizando terminales de plástico del tamaño adecuado. En este tipo de juntas no se recomienda usar cinta aislante de plástico.
- Doble los cables conectados (consulte la Figura 12) e colóquelos en la caja de conexiones de modo que los cables NEGRO y AZUL estén en un lado y los cables BLANCO Y AMARILLO-VERDE estén en el otro. Asegúrese de que los terminales no se han suelto durante esta operación.

#### Paso 4. Instalación de ventilador de techo

- Si está utilizando un sistema de instalación empotrada, omita este paso.
- Deslice el panel del techo en su lugar sobre el soporte de instalación del techo (consulte la Figura 13). Deslice los dos tornillos en la parte frontal del soporte de instalación a través del chavetero en el panel y apriételes.
- Dependiendo de la profundidad de la instalación de la caja de conexiones eléctricas en el techo, puede haber un pequeño espacio entre el panel de techo y el techo. Las cajas de conexiones generalmente se montan a diferentes profundidades en el techo, y para proporcionar tal oportunidad, están previstos un soporte de instalación y un panel de techo.

#### Paso 5. Instalación de las aspas y los brazos de las aspas

- El ventilador está equipado con aspas de tratamiento de superficie alterable. Elija su tratamiento de superficie preferido y termine el montaje de la siguiente manera:
- Fije cada aspa al brazo de la aspa con tres tornillos con una arandela de soporte debajo de la cabeza y tres arandelas de tornillo (consulte la Figura 14). Pase cada tornillo a través de la arandela del tornillo y la aspa, luego atorníllelos en el brazo de la aspa.
- Apriete los tornillos hasta que las arandelas estén apretadas. Gire el lado decorativo del brazo de la aspa hacia abajo y coloque la aspa encima con el tratamiento de superficie seleccionado hacia abajo.

#### Paso 6. Instalación de la unidad de aspas

- Retire los tornillos grandes en la parte delantera del motor.
- Deseche los bloques de goma unidos a estos tornillos.
- Los bloques de goma vienen instalados de fábrica para estabilizar el motor durante el transporte. Seleccione el diagrama de instalación apropiado y conecte cada aspa a la parte delantera del motor con tornillos preinstalados (consulte la Figura 15). Tenga cuidado de no doblar los brazos de las aspas durante la instalación. Esto hará que el ventilador vibre durante la operación. Intente instalar las aspas en el lado opuesto al frente del motor. Esto mantendrá el motor más equilibrado durante el montaje de la aspa.

#### Paso 7. Instalación de la iluminación.

Dependiendo del modelo de Heritage Square que esté instalando, tendrá 4 grupos de iluminación tipo tortuga (consulte las Figuras 16 y 17) o una iluminación en forma de copa (consulte las Figuras 18 y 19). Siga las instrucciones para la luminaria respectiva.

---

#### Grupo de iluminación tipo tortuga:

- Conecte el cable blanco al cable blanco y el cable azul al cable negro. Fije con los terminales.
- Retire los tornillos de la carcasa del interruptor. Empuje el cuerpo hacia arriba en la carcasa del interruptor, alineando los orificios de los tornillos. Coloque (3) tornillos y apriételos bien (consulte la Figura 16).
- Deslice las pantallas de vidrio sobre las rosetas y apriete el tornillo de fijación hasta que se presione el vidrio. Coloque una bombilla de 60 W (consulte la Figura 17).

#### Pantalla de en forma de copo de vidrio:

- Conecte el cable blanco al cable blanco y el cable azul al cable negro. Fije con los terminales.
- Retire los tornillos de la carcasa del interruptor. Empuje el cuerpo hacia arriba en la carcasa del interruptor, alineando los orificios de los tornillos. Coloque (3) tornillos y apriételos bien (consulte la Figura 16).
- Coloque (2) bombillas de vela de 60W o (2) bombillas de balasto GU24. Deslice la pantalla de vidrio sobre el racor roscado, la cubierta de vidrio y el adorno. Gire el último en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté en su lugar.
- Baje la cadena a través del orificio en la pantalla de vidrio y la cubierta de vidrio. Fije la cadena de extensión (consulte las Figuras 18 y 19).

#### Paso 8. Controles finales

- Asegúrese de que todos los corchete de retención, tornillos de fijación y conexiones estén seguros y apretados.
- Compruebe la distancia entre las aspas y su rotación.
- Fije la borla en la cadena de extracción decorativa a la carcasa del interruptor.
- Un interruptor deslizante está ubicado en el lado de la carcasa del interruptor. Este interruptor controla la dirección de rotación de las aspas. En la posición ARRIBA, las aspas giran en la dirección contraria (el aire se mueve hacia ARRIBA). En la posición ABAJO, las aspas giran en la dirección correcta (el aire se mueve ABAJO). Asegúrese de que el interruptor esté en la posición ARRIBA o ABAJO; el ventilador no se activará si está en algún lugar en el medio.
- Las ilustraciones en las Figuras 20 y 21 muestran diagramas de cableado opcionales que puede usar.

#### UTILICE SOLO EL INTERRUPTOR DE PARED OPCIONAL DESTINADO AL USO CON UN VENTILADOR DE TECHO.

- Nuestro representante ofrece varios tipos diferentes de interruptores de pared que han sido diseñados y probados para su uso con nuestros productos. Para lograr la mayor eficiencia, los componentes eléctricos deben adaptarse a la potencia de salida; por lo tanto, es aconsejable usar solo interruptores de pared proporcionados por nuestro representante.
-



- Si elige operar el motor del ventilador de techo con un interruptor de pared, recuerde que la llave de pared solo sirve para encender y apagar el ventilador. La velocidad puede ser ajustada por el propio ventilador.
- Si elige ajustar la velocidad del ventilador de techo mediante un interruptor, DEBE ajustar el interruptor de velocidad del ventilador a ALTA velocidad y dejarlo en esta posición.
- Su nuevo ventilador de techo ya está listo para usar. Restablezca el interruptor y aplique voltaje al circuito. Ver las instrucciones de funcionamiento a continuación para familiarizarse con la función de cada control de ventilador.

## Instrucciones de funcionamiento

- La cadena de extracción ubicada en la carcasa del interruptor controla la velocidad del ventilador. Cuando el ventilador está apagado, tire la cadena una vez para velocidad ALTA, dos veces para velocidad PROMEDIA, tres veces para velocidad BAJA y cuarta vez para apagar la unidad.
- El interruptor deslizante ubicado en la carcasa del interruptor controla la dirección de rotación de las aspas. En la posición ARRIBA, las aspas giran en la dirección contraria (el aire se mueve hacia ARRIBA). En la posición ABAJO, las aspas giran en la dirección correcta (el aire se mueve ABAJO).

## MANTENIMIENTO

- El ventilador no tiene altos requisitos de mantenimiento. La carcasa se limpia con un paño suave y húmedo. Para la limpieza de las aspas no deben usarse LIMPIADORES, solo use un plumero o un paño seco ya que la humedad puede hacer que las aspas se doblen.
-

### Biztonsági intézkedések.

- A mennyezeti ventilátorok felszerelése előtt olvassa el és tartsa be ezeket a biztonsági óvintézkedéseket. Ha nem ismeri a nemzeti és helyi elektromos előírásokat és az alapvető elektromos kábelezési eljárásokat, javasoljuk, hogy szakképzett villanyszerelővel telepítse az új mennyezeti ventilátort.
- A telepítés megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki az áramellátást. Határozza meg, hogy melyik áramkört fogja használni az új ventilátor, és távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót a fő elektromos táblán.
- Ellenőrizze, hogy az összes vezeték megfelel-e a nemzeti és a helyi elektromos előírásoknak. Ha kérdése merül fel, szerezze be a szabály, normák másolatát, és ennek megfelelően csatlakoztassa a ventilátort. Soha ne hagyjon fedezetlen vezetéseket (huzalcsatlakozást), az összes csatlakozó rögzítéséhez használjon huzal anyát. Műanyag elektromos szalag használata nem ajánlott.
- Ha elektromos árammal dolgozik, soha ne végezzen rövidzárlatot. Kövesse a szabályokat minden szempontból. A világítással felszerelt mennyezeti ventilátorra vonatkozó alapvető követelmények megegyeznek a specifikációkkal, egy földelt áramkörön, 15 amperes megszakítóval vagy biztosítékkal. Győződjön meg arról, hogy elektromos rendszere és a választott hely megfelel-e ezeknek a követelményeknek.
- Ha a ventilátor telepítésének helyén még nincs elektromos aljzat, bízson meg egy engedéllyel rendelkező villanyszerelőt a vezetékek kábelezésére, és szereljen be mennyezeti ventilátorokhoz vagy nehéz szerelvényekhez tervezett kimeneti dobozt. A kimeneti doboznak képesnek kell lennie arra, hogy legalább 22 kg mozgó súlyt megtartson, és fel legyen tüntetve „A ventilátorok támogatásához elfogadható” felirattal (A műanyag kimeneti dobozokat nem ajánljuk mennyezeti ventilátorok felszereléséhez).
- Ha meglévő elektromos helyet szeretne használni, ellenőrizze, hogy a kimeneti doboz nem műanyag-e, amely megfelelően van rögzítve és legalább 22 kg mozgó súlyt képes megtartani, és amelyen fel van tüntetve „A ventilátorok támogatásához”.
- A választott helynek legalább 20 hüvelyk távolságra kell lennie a falaktól a penge hegyéig a forgás bármely pontján, és legalább 7 lábna a penge szintjétől a padlóig és 10 hüvelyk a pengéktől.
- Ezt a mennyezeti ventilátort nem olyan helyre tervezték, ahol nedvességnek vagy magas páratartalomnak ki lesz téve. Az ilyen típusú telepítés NEM BIZTONSÁGOS, valószínűleg károsítja a ventilátort és annak felületét, és érvényteleníti a garanciát
- Minden erőfeszítést megtettünk annak érdekében, hogy megfelelő utasításokat adjunk a mennyezeti ventilátor biztonságos telepítéséhez. Olyan helyzetekkel vagy problémákkal is találkozhat, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben. Ha ez történik, kérjük, olvassa el a „csináld magad” huzalozási kézikönyvet vagy bízson meg egy képzett villanyszerelőt a ventilátor telepítéséhez.

- Soha ne csatlakoztassa a pengéket a mennyezeti ventilátorhoz, ha a ventilátor test nincs megfelelően felszerelve a mennyezetre.
- Nem szükséges az új mennyezeti ventilátor kenése, a golyóscsapágyak kenőzsírral vannak feltöltve és a gyárban véglegesen le vannak zárva, így normál körülmények között nincs szükség további figyelmet igényelni.
- A tűz, áramütés vagy személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében szerelje fel ezt a ventilátort egy „Legfeljebb 15,9 kg (35 font) ventilátorok támogatására szolgáló” kimeneti dobozba, és használja a kimeneti dobozhoz mellékelt rögzítő csavarokat.

**FIGYELEM:** Telepítse az elsődleges rögzítő eszközöket, és csak a ventilátorral szállított hardvert használja.

- A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg a lapáttartókat, amikor a tartókat felszerelik, egyensúlyozzák a pengéket vagy tisztítják a ventilátort. Vigyázzon, ne helyezzen idegen tárgyakat a forgó ventilátorlapátok közé.
- A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja ezt a ventilátort szilárdtest fordulatszám-szabályozó készülékkel.
- A kézikönyvben szereplő fontos biztosítékok és utasítások nem az összes lehetséges körülményt és helyzetet tartalmaznak. Kérjük, ügyeljen arra, hogy körültekintéssel és figyelemmel nézzen a részletekre, olyan tényezőkre, amelyeket nem lehet beépíteni a termékbe. Ezeket a tényezőket a készüléket telepítő, gondozó és üzemeltető személynek vagy személyzetnek kell megadnia.
- Ez az útmutató számos hasonló, de különféle mennyezeti ventilátor számára készült. Ahogy folytatja, egyes lépések vonatkozhatnak, vagy nem vonatkoznak a megvásárolt ventilátorra. Hasonlítsa össze az egyes lépéseket vagy opcionális eljárásokat a ventilátorral, és ennek megfelelően járjon el.
- Ezt a ventilátort egy lefelé tartó rúddal szállítják 4" vagy szokásos mennyezeti toldalékkal.
- A készüléket nem szánják 8 év alatti gyermekek számára. 8 éven felüli gyermekek használhatják, amennyiben folyamatos felügyelet alatt állnak.
- Ezt a készüléket nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan, vagy ismeretlen személyek számára használni, kivéve, ha a felelős személy felügyeletet vagy utasításokat kapott a készülék biztonságos használatához, biztonságuk érdekében, és megértsék a kapcsolódó veszélyeket.
- Ellenőrizze a kisgyermeket, győződjön meg arról, hogy nem játszanak a készülékkel. Gondos felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják, vagy annak közelében vannak.
- Tartsa a készüléket és vezetékét 8 év alatti gyermekek számára elzárva.
- Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Kérjen tanácsot a hivatalos műszaki támogatási szolgálattól.

- A tisztítást és a karbantartást a használati útmutató szerint kell elvégezni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék megfelelő módon működik-e. Tisztítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak vagy utasításokat kapnak a készülék biztonságos használatához, és megértik a készüléket, az érintett veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.
- Ha szokatlan rezgő mozgást észlel, azonnal kapcsolja ki a mennyezeti ventilátort, és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy a megfelelő képzettséggel rendelkező személyekkel.
- A biztonsági akasztó-rendszer alkatrészeinek cseréjét a gyártó, a szervizképviselő vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező személyek végezhetik el.
- A felfüggesztés rendszerének felszerelését a gyártó, a szervizképviselő vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező személy végezheti.
- A telepítés megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki az áramellátást.
- A telepítés során gondoskodjon a megfelelő földelésről.
- A beszerelést csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti.

## (HU) BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 2 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormális kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. A termékek 10-12 órás napi üzemeltetésre alkalmasak. A termék napi 24 órás felhasználása érvényteleníti a garanciát. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

### 1. lépés A tartókeretet rögzítése

- Lazítsa meg a baldachinos rögzítő csavarokat a panel alsó oldalán vagy a tartókonzolon. Húzza ki őket félig (lásd az 1. ábrát).
- Ez lehetővé teszi a mennyezeti panelen való későbbi telepítést.

Szerelje be a szerelőkeretet a mennyezet elektromos csatlakozódobozára, két (2) csavar, két (2) alátét és két (2) rögzítő alátét segítségével (lásd 2. ábra).

Megjegyzés: Szüksége lehet hosszabb lefelé tartó rudakra a penge megfelelő távolságának fenntartásához, ha meredek, lejtős mennyezetre szereli (lásd 3. ábra).

A szerelőkeret hasított lyukakkal rendelkezik, hogy a megfelelő igazítás érdekében oldalra mozoghassanak. Ügyeljen arra, hogy a szerelőkeret az elektromos csatlakozódoboz fölött legyen, és jól rögzítve legyen (lásd a 4. ábrát).

## NEM SZABAD ELMOZDULÁS LÉTRE JÖNNI A SZERELŐKERET ÉS AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZÓDOBOZ KÖZÖTT.

Húzza lefelé a csatlakozódobozban található elektromos vezetékeket a szerelőkonzolon keresztül, majd hajlítsa őket felfelé és hátra az útból. Helyezze az egyik oldalra a fekete vezetéket, a másik oldalra a fehér és a földvezetéket (lásd 5. ábra). A vezetékeknek oldalirányban és felfelé kell menniük a mennyezet felé. Ez a rögzítő keretet nyitva hagyja, és készen áll a mennyezeti ventilátor fogadására.

### 2. lépés A tartóelem rögzítése (lásd a 6. ábrát)

- Ha meghosszabbított tartó rudat használ (hosszabb, mint a ventilátorhoz mellékelt), akkor távolítsa el az ütközőgömböt a tartóegységről, és csatlakoztassa azt a meghosszabbított tartó rudakra. Feltétlenül húzza meg a beállító csavart és helyezze be a biztonsági csapot.
- Csavarja vissza (lazítsa meg) a tartó rudak csatlakozójában lévő beállító csavarokat (2), amíg a csatorna belseje nem lesz kiszabadítva.
- Távolítsa el és mentse el a biztonsági csapot a tartórúd szerelvény végén.
- Helyezze a mennyezeti panel arccal lefelé (kis vég) a tartó rudak csatlakozója fölé a motorházán.
- Vezesse az elektromos vezetéket a ventilátor házából a tartórúdon keresztül.
- Csavarja be a támasztó rudat a támasztórúd-csatlakozóba, amíg a biztonsági csapot be nem vezetheti a rúd és a csatlakozó lyukán.
- Helyezze be a biztonsági csavart a tartórúd-csatlakozó és a tartórúd lyukán, majd rögzítse az alátétet és a tartókapcsot a másik oldalán.
- Húzza meg mind a rögzítő csavarokat, mind a biztonsági csavarokat a támasztó útcsatlakozón.
- Ezt a ventilátort süllyesztett rögzítésre (alsó mennyezeti magassághoz) vagy felfüggesztésre tervezték.

Süllyesztett tartó (lásd a 7. ábrát)

- Lazítsa meg a rögzítő csavarokat (2) a támasztórúd-csatlakozóban, amely a motorház felső részén található, amíg a belső csatorna tiszta lesz.
- Távolítsa el és mentse el a biztonsági csavart az összekötőből.
- Helyezze a mennyezeti panelt a motorház tetejére és rögzítse a három rögzítő csavarral.

3. lépés A ventilátor testének akasztása

- Vegye figyelembe, hogy a tartórúd végén lévő félgömb egyik oldalán horony van (lásd a 8. ábrát). Ez a kulcstartó illeszkedik a szerelőkeret belső oldalán lévő kis csapszegekhez, és megakadályozza, hogy a mennyezeti ventilátor forogjon a szerelőkonzolon.
- A létránál emelje fel a ventilátort, és helyezze a félgömböt a szerelőkeret középpontjába úgy, hogy a bukó kar csapja be legyen illesztve a golyó szélső nyílásába. Forgassa kissé jobbra és balra a ventilátort, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az a rögzítő elemhez illeszkedik-e a kulcslyukkal (lásd 9. ábra).
- Vágja le a vezetékeket, mindegyik kábelnek kb. hat hüvelyt hagyva a támasztórúdtól (lásd 10. ábra)

Az elektromos csatlakozások létrehozása

- A mennyezeti ventilátor működtetéséhez a húzólánccal (a ventilátorra szerelt homokkapcsolók kövesse az alábbi utasításokat (lásd a 11. Ábrát).
- Ha más ventilátor-vezérlési módszert igényel vagy szeretne használni, olvassa el az Optikai elektromos bekötési eljárások című részt.
- Csatlakoztassa a ZÖLD / SÁRGA vezetékét (a golyó feléhez csatlakoztatva) a csatlakozódobozban lévő FÖLDELÉSI kábelhez. A FÖLDELÉSI huzal általában csupasz rézhuzal, műanyag szigetelés nélkül. Zöld műanyag szigeteléssel is lefedhető.
- Csatlakoztassa a FEKETE és KÉK kábelt a mennyezeti ventilátorról a FEKETE vezetékhez a csatlakozódobozban.
- Csatlakoztassa a FEHÉR vezetékét a mennyezeti ventilátorról a FEHÉR vezetékhez a csatlakozódobozban.
- A fenti csatlakozások mindegyikét a lehető legszorosabban kell meghúzni a megfelelő méretű műanyag huzal anyákkal. Műanyag elektromos szalag nem ajánlott ezekhez a csatlakozásokhoz.
- Hajtsa össze a csatlakoztatott vezetékét (lásd a 12. ábrát), és nyomja be az elektromos csatlakozódobozba a FEKETE és KÉK vezetékekkel az egyik oldalra, a FEHÉR és ZÖLD / SÁRGA oldalra. Ellenőrizze, hogy a huzal-anyák nem lazulnak el a művelet során.

## 4. lépés A mennyezeti ventilátor szerelése

- Ha Flush Mount rendszert használ, hagyja ki ezt a lépést.
- Csúsztassa fel a mennyezeti panelt a helyére a mennyezeti tartókonzol fölé (lásd 13. ábra). A szerelőkeret oldalán lévő két csavarnak át kell csúsznia az előtető kulcslyuk-nyílásain, majd húzza meg mindkét csavart.
- Attól függően, hogy az elektromos csatlakozódobozt mennyire mélyen telepítették a mennyezetbe, lehet, hogy kissé hízog van a mennyezeti panel és a mennyezet között. A csatlakozó dobozokat általában a mennyezet különböző mélységeire telepítik, ezért a rögzítő tartót és a mennyezeti panelt úgy terveztük meg, hogy ezt lehetővé tegyék.

## 5. lépés Penge és a penge kar szerelése

- A ventilátor megfordítható pengével rendelkezik. Válassza ki a kívánt pengék befejezését és rögzítse az alábbiak szerint:
- Csatlakoztassa az egyes ventilátor pengéket a pengekarhoz három alátétfejű csavarral és három csavarpárnával (lásd a 14. ábrát). Mindegyik csavart átvezetjük a csavarpárnán, majd a pengén és csavarjuk be a pengekarba.
- A csavarokat addig meg kell húzni, amíg a csavarok nem lesznek összenyomva. Tartsa a pengekart dekoratív oldalával lefelé, és tegye a pengét a tetejére úgy, hogy az Ön választása szerint lefelé nézzen.

## 6. lépés A penge szerelése

- Távolítsa el a motoron lévő nagy csavarokat.
- A csavarokhoz rögzített gumiblokkot dobja ki.
- A gumi tömböket gyárilag telepítették, hogy a motor stabilizálódjon a szállítás során. Válassza ki a megfelelő rögzítési mintát és rögzítse az egyes pengéket a motor felületére előre telepített csavarokkal (lásd 15. ábra). Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg a pengekarokat telepítés közben. Ez arra készíti a ventilátort, hogy futás közben ingadozzon. Próbálja meg a pengéket a motor felületének másik oldalára szerelni. Ez segíti a ventilátor magasabb szintjét a penge beszerelésekor.

## 7. lépés Világítótestek beszerelése

Attól függően, hogy az „Örökség tér” melyik modelljét telepíti, rendelkeznie kell a 4 könnyű teknős klaszterrel (lásd a 16. és 17. ábrát), vagy a „bögere” lámpával (lásd a 18. és 19. ábrát). Kérjük, kövesse a megfelelő világítótestet tartalmazó utasításokat.

---

## Teknős klaszter:

- Csatlakoztassa a fehér vezetékét a fehér vezetékhez és a kék vezetékét a fekete vezetékhez. Rögzítse huzal anyákkal.
- Távolítsa el a kapcsolóház csavarjait. Nyomja meg a rögzítő elemet fel a kapcsolóház burkolatába, igazítva a csavarlyukakat. Helyezze be a (3) csavarokat, és húzza meg szorosan (lásd 16. ábra).
- Csúsztassa az üvegárryalatokat a foglalatok fölé, és húzza meg a rögzítő csavart, amíg az üveghez nem illeszkedik. Szereljen be 60 wattos izzót (lásd a 17. ábrát).

## Tálüveg:

- Csatlakoztassa a fehér vezetékét a fehér vezetékhez és a kék vezetékét a fekete vezetékhez. Rögzítse huzal anyákkal.
- Távolítsa el a kapcsolóház csavarjait. Nyomja fel a könnyű készlet szerelvényét a kapcsolóház burkolatába, igazítva a csavarlyukakat. Helyezze be a (3) csavarokat és szorosan húzza meg (lásd a 18. és 19. ábrát).
- Helyezzen be (2) 60 wattos „Candelabra” alaphagymát vagy (2) GU24 „Base” önálló előtétes izzót. Az oldalsó tál üvege a menetes mellbimbó fölött, majd az üveg kupakja és azután a dísz. Az óramutató járásával megegyező irányban csavarja meg, amíg nem illeszkedik.
- Engedje le a láncokat a tálüveg lyukán és az üvegekupakon keresztül. Csatlakoztassa a lánchosszabbításokat (lásd a 18. és 19. ábrát)

## 8. lépés Záró ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy az összes biztonsági csap, rögzítő csavar és csatlakozás megfelelő-e a helyén és szoros-e.
- Ellenőrizze a penge hézagját és forgását.
- Csatlakoztassa a dekoratív húzólánc bojt(oka) t a kapcsolóházához.
- A kapcsolóház oldalán található egy csúszó kapcsoló. Ez a kapcsoló szabályozza a penge forgásirányát. A FEL helyzetbe a pengét fordított forgásba állítja (a levegő FELFELÉ mozog). A LE helyzetben a pengék előre forognak (a levegő LEFELÉ mozog). Ügyeljen arra, hogy ez a kapcsoló teljesen FELFELÉ vagy LEFELÉ legyen, a ventilátor nem fog működni, ha középen van.
- A 20. és 21. ábra szemlélteti a választható kapcsolási rajzokat.

CSAK OPCIONÁLIS FALI KAPCSOLÓT HASZNÁLJON, AMELYET MENNYEZETI VENTILÁTORRAL VALÓ HASZNÁLATRA TERVEZTEK



- A kereskedő számos különféle típusú fali kapcsolót szállít, amelyeket úgy terveztünk és teszteltünk, hogy termékeinkkel való használatra szolgáljanak. A legjobb teljesítmény elérése érdekében az elektromos alkatrészeket a kimenettel kell egyeztetni, ezért csak a fali kapcsoló használatát javasoljuk, amelyet a kereskedő biztosít.
- Ha úgy dönt, hogy a mennyezeti ventilátor motorját egy fali kapcsolóval vezérli, ne feledje, hogy a fali kapcsoló csak a ventilátort kapcsolja be és ki. A sebesség a ventilátoron állítható.
- Ha úgy dönt, hogy a mennyezeti ventilátor sebességét egy fali kapcsolóval szabályozza, **BE KELL ÁLLÍTANIA** a mennyezeti ventilátor sebességkapcsolóját **NAGY** sebességre, és hagyja ebben a beállításban.
- Az új mennyezeti ventilátor készen áll a használatra. Állítsa vissza a megszakítót, és állítsa vissza az áramot. A ventilátor minden egyes vezérlőegységének működéséről lásd az alábbi üzemeltetési útmutatót.

## Használati útmutató

- A kapcsolóházon található húzólánc vezérli a ventilátor sebességét. Amikor a ventilátor kikapcsolt, húzza egyszer a láncot **MAGAS** fordulatszámra, kétszer a **KÖZÉP** sebességre, háromszor az **ALACSONY** fordulatszámra és a negyedik alkalommal, hogy ismét kapcsolja ki.
- A kapcsolóházon található csúszó kapcsoló szabályozza a penge forgásirányát. A **FEL** helyzetbe a pengét fordított forgásba állítja (a levegő **FELFELÉ** mozog). A **LE** helyzetben a pengék előre forognak (a levegő **LEFELÉ** mozog).

## Karbantartás

- A ventilátor nagyon kevés karbantartást igényel. A ház tisztítását nedves, puha kendővel kell végezni. A pengék tisztításához semmilyen **TISZTÍTÓ** szert ne használjon, porzsákot vagy száraz ruhát használjon, mert bármilyen nedvesség károsíthatja, görbítheti a pengét.
-

### Precauções.

- Antes de começar a instalar os ventiladores de teto, leia e siga as precauções abaixo. Se não conhece os regulamentos elétricos nacionais e locais e os procedimentos básicos de fiação elétrica, é recomendável ter o novo ventilador de teto instalado por um eletricista certificado.
- Antes de iniciar, desconecte a fonte de alimentação. Determine o esquema para instalar o novo ventilador e remova o fusível ou desligue o disjuntor no painel elétrico principal.
- Verifique se todas as conexões elétricas estão de conformidade com os padrões elétricos nacionais e locais. Em caso de dúvida, forneça uma cópia desses regulamentos e ligue o ventilador de acordo com eles. Nunca deixe os cabos expostos (conexões dos cabos) não cobertos, cubra todas as conexões com terminais de cabos. O uso de fita isolante plástica (faixa isolante) não é recomendado.
- Ao trabalhar com eletricidade, nunca provoque um curto-circuito. Observe as regras em todos os aspectos. Os requisitos básicos para um ventilador de teto equipado com luz devem ser cumpridos de acordo com as especificações ao usar um circuito de aterramento com um disjuntor de 15 A ou um fusível. Verifique se o seu sistema elétrico e o local de instalação escolhido cumpram com esses requisitos.
- Se o local onde planeja instalar o ventilador não estiver equipado com uma tomada elétrica, solicite a um eletricista que faça a fiação e instale uma caixa de saída projetada para ventiladores de teto ou fixações pesadas. A caixa de saída deve suportar um peso dinâmico mínimo de 22 kg e ser marcada como "Suporte aceitável de ventilador" (caixas de saída plásticas não são recomendadas para a montagem de ventilador de teto).
- Se planeja usar uma tomada elétrica existente, verifique que a caixa de saída não é PLÁSTICA, que está bem fixada, que é capaz de suportar um mínimo de 22 kg de peso dinâmico e que está marcada com "Suporte aceitável de ventilador".
- O espaço escolhido deve estar a uma distância mínima de 20 polegadas entre a parede e as pontas das aspas em cada ponto de rotação, pelo menos 7 pés do nível das aspas até ao chão e 10 polegadas das aspas.
- Este ventilador de teto não se destina a ser instalado num local em que possa ser exposto à humidade ou alta humidade. A instalação num local como esse pode ser NÃO SEGURA e, provavelmente, causar danos ao ventilador e ao seu tratamento de superfície e anular a garantia.
- Foram feitos todos os esforços para fornecer instruções apropriadas para a instalação segura do ventilador de teto. No entanto, pode encontrar situações ou problemas que não estão incluídos no manual. Nesse caso, leia o manual de fiação "Faça você mesmo" ou assegure um eletricista certificado para instalar o produto.
- Nunca conecte as aspas ao ventilador de teto antes de instalar a carcaça no teto.

---

• O seu novo ventilador de teto não precisa de lubrificação. Os rolamentos de bolas são adequadamente preenchidos com lubrificante e possuem vedações de fábrica instaladas, de forma que nenhum cuidado extra seja necessário em condições normais.

• Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais, instale o ventilador numa caixa de saída marcada com "Suporte aceitável de ventilador de 15,9 kg (35 lbs)" ou menos e use os parafusos de montagem incluídos na caixa de saída.

**ATENÇÃO:** Instale as principais ferramentas de montagem e use apenas as fixações incluídas na entrega do ventilador.

• Para reduzir o risco de lesões pessoais, tome cuidado de não dobrar as aspas ao instalar, ao equilibrar as aspas ou ao limpar o ventilador. Não insira objetos externos entre as aspas rotativas.

• Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não use o ventilador com nenhum dispositivo sólido de controlo de velocidade.

• As precauções e instruções importantes descritas no manual não se destinam a cobrir todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. Tenha muito cuidado e preste atenção aos detalhes - esses são fatores independentes do produto. Eles devem ser respeitados pela pessoa que executa a instalação, manutenção e operação do aparelho.

• Estas instruções destinam-se a vários ventiladores de teto semelhantes, que são de modelos diferentes. Algumas etapas podem ou não ser aplicáveis ao ventilador específico adquirido. Siga cada etapa ou procedimento opcional com o seu ventilador e proceda de acordo.

• O ventilador vem com uma única barra de suporte de 4" ou montagem no teto padrão.

• O aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. Pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais, desde que estejam sob supervisão permanente.

• Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob a supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.

• As crianças também devem estar monitoradas para garantir que não brinquem com o aparelho. É necessário um controlo estrito quando o aparelho for usado por crianças ou perto de crianças.

• Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

• Não tente reparar o aparelho por si só. Entre em contato com um serviço de suporte técnico oficial para obter orientação.

• A limpeza e manutenção devem ser realizadas de acordo com estas instruções de operação para garantir que o aparelho esteja a funcionar corretamente. Antes de limpar, desligue o aparelho e desconecte o cabo.

---

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se estiverem sob a supervisão ou instruídas sobre o uso seguro do aparelho e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se detectar vibrações não habituais, desligue o ventilador de teto imediatamente e entre em contato com o fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- A substituição de peças do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, seu representante de serviço ou uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de iniciar a instalação, desconecte a fonte de alimentação.
- Aterramento adequado deve ser garantido durante a instalação.
- A instalação deve ser realizada apenas por um electricista certificado.

#### (IT) INTRODUZIONE E GARANZIA

Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. I prodotti sono adatti per 10-12 ore di funzionamento quotidiano. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno annulla la garanzia. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

#### Etapa 1. Fixar o suporte de montagem

- Solte os dois parafusos de montagem na parte inferior do painel ou do suporte de montagem. Remova-os à metade (veja a Figura 1).
  - Isso facilita a instalação do painel de teto posteriormente.
- Conecte o suporte de montagem à caixa de conectores elétricos no teto ao usar 2 (dois) parafusos de montagem, 2 (duas) arruelas e 2 (dois) arruelas de bloqueio (veja a Figura 2).

Nota: Pode precisar de uma barra de suporte mais longa para manter a distância necessária para as aspas no caso de um teto com inclinação acentuada (veja a Figura 3).

O suporte de montagem possui ranhuras para permitir o movimento para os lados para o alinhamento adequado. Verifique que o suporte está centralizado acima da caixa do conector elétrico e que está firmemente fixado (veja a Figura 4).

**NÃO DEVE HAVER DESLOCAMENTO DO SUPORTE DE MONTAGEM PARA COM A CAIXA DE TERMINAIS ELÉTRICA.**

Puxe os fios elétricos na caixa de terminais para baixo através do suporte de montagem e dobre-os para cima e para trás. Insira o condutor preto de um lado e o condutor branco e o aterramento do outro (veja a Figura 5). Os fios devem ser do lado e voltados para o teto. Isso deixa o suporte de montagem aberto e pronto para receber o ventilador de teto.

Etapa 2. Fixar o bloco de suporte (veja a Figura 6)

- Se usar uma barra de suporte mais longa (maior que a fornecida na entrega do ventilador), remova a esfera de retenção do bloco de suporte e prenda-a na barra de suporte mais longa. Volte a apertar o parafuso de fixação e coloque novamente o perno de retenção.
- Solte os parafusos de fixação (2) no conector da barra de suporte até que o bico do parafuso libere o interior da ranhura.
- Retire e guarde o perno de retenção na extremidade do bloco da barra de suporte.
- Coloque o painel do teto, voltado para baixo (extremidade pequena), no conector na barra de suporte da carcaça do motor.
- Passe o condutor elétrico da carcaça do ventilador pela barra de suporte.
- Aparafuse a barra de suporte no seu conector até que seja possível passar o perno de retenção pelo orifício da barra e do conector.
- Coloque o parafuso de retenção no orifício do conector da barra de suporte e da barra de suporte e prenda a arruela e o grampo de fixação no outro lado.
- Aperte os dois parafusos de retenção e o parafuso de retenção do conector da barra de suporte.
- O ventilador é destinado à instalação embutida (em tetos mais baixos) ou à instalação suspensa.

Instalação embutida (veja a Figura 7)

- Solte os parafusos de fixação (2) no conector da barra de suporte localizado no centro superior da carcaça do motor até que a ranhura esteja liberada.
  - Retire o parafuso de retenção do conector e guarde-o.
  - Instale o painel de teto na parte superior da carcaça do motor e prenda-o com os três parafusos de montagem.
-

### ETAPA 3. Suspensão da carcaça do ventilador

- Observe que o hemisfério no final da barra de suporte tem um canal na parte inferior (veja a Figura 8). Esse rasgo de chaveta está posicionado acima do pequeno perno de rasgo de rasgo de chaveta na parte interna do suporte de montagem e impede que o ventilador de teto gire no suporte de montagem.
- Ao usar uma escada móvel, levante o ventilador e coloque o hemisfério no centro do suporte de montagem para que o perno do rasgo de chaveta possa ser inserido no rasgo de chaveta da esfera. Gire o ventilador levemente para a esquerda e para a direita para garantir que "está repousado" no suporte com o rasgo de chaveta (veja a Figura 9).
- Encurte os fios deixando cerca de 6 polegadas de cada fio saindo da barra de suporte (veja a Figura 10).

### Execução das conexões elétricas

- Para ativar o ventilador de teto por meio da cadeia de puxar (interruptores montados no ventilador, siga as instruções abaixo (veja a Figura 11).
- Se precisar ou quiser usar um método diferente de controle do ventilador, consulte os procedimentos para realizar a fiação de cabos de fibra óptica.
- Conecte o fio verde-amarelo (conectado ao hemisfério) ao condutor o de aterramento na caixa de terminais. Normalmente, o condutor de aterramento é um fio de cobre sem isolamento plástico. Também pode ser coberto com isolamento de plástico verde.
- Conecte os condutores PRETO e AZUL do ventilador de teto aos condutores PRETOS na caixa de terminais.
- Conecte o fio BRANCO do ventilador de teto ao fio BRANCO na caixa de terminais.
- Cada uma das juntas acima deve ser o mais apertada possível, ao usar terminais de plástico de tamanho adequado. Não é recomendável usar fita isolante de plástico com essas juntas.
- Dobre os fios conectados (veja a Figura 12) e insira-os na caixa de terminais elétricos, de modo que os condutores PRETO e AZUL estejam de um lado e os fios BRANCO e AMARELO-VERDE do outro. Certifique-se de que os terminais não tiverem afrouxarem durante esta operação.

### Etapa 4. Instalação de ventilador de teto

- Se estiver ao usar um sistema de instalação oculto, omita esta etapa.
- Deslize o painel do teto no lugar sobre o suporte de montagem no teto (veja a Figura 13). Deslize os dois parafusos na frente do suporte de montagem pelo rasgo de chaveta no painel e aperte-os.
- Dependendo da profundidade da instalação da caixa de terminais elétrica no teto, pode haver um pequeno espaço entre o painel de teto e o teto. As caixas de terminais geralmente são montadas em diferentes profundidades no teto e, para

oferecer essa oportunidade, são fornecidos um suporte de montagem e um painel de teto.

#### Etapa 5. Instalação das aspas e os braços das aspas

- O ventilador está equipado com aspas de tratamento de superfície alterável. Escolha o seu tratamento de superfície preferido e realize a montagem da seguinte maneira:
- Prenda cada aspa ao braço da aspa ao usar três parafusos com uma arruela de suporte por baixo da cabeça e três arruelas (veja a Figura 14). Passe cada parafuso através da arruela e da aspa e depois aparafuse-os no braço da aspa.
- Aperte os parafusos até que as arruelas estejam apertadas. Vire o lado decorativo da aspa para baixo e coloque-a por cima, com o tratamento de superfície selecionado virado para baixo.

#### Etapa 6. Instalação da unidade das aspas

- Retire os parafusos grandes na frente do motor.
- Descarte os blocos de borracha presos a esses parafusos.
- Os blocos de borracha são montados na fábrica para estabilizar o motor durante o transporte. Selecione o diagrama de fiação apropriado e conecte cada aspa à frente do motor ao usar parafusos pré-instalados (veja a Figura 15). Cuidado para não dobrar os braços durante a instalação. Isso fará com que o ventilador vibre durante a operação. Tente instalar as aspas no lado oposto à frente do motor. Isso manterá o motor mais equilibrado durante a montagem da aspa.

#### Etapa 7. Instalação da iluminação

Dependendo do modelo do Heritage Square que estiver instalando, terá 4 grupos de luz do tipo tartaruga (veja as Figuras 16 e 17) ou uma luz em forma de copo (veja as figuras 18 e 19). Siga as instruções para a respectiva iluminação.

Grupo de iluminação tipo tartaruga:

- Conecte o fio branco ao fio branco e o fio azul ao fio preto. Prenda com os terminais.
- Retire os parafusos da carcaça do interruptor. Empurre o corpo para dentro da carcaça do interruptor, alinhando os orifícios dos parafusos. Insira (3) parafusos e aperte-os adequadamente (veja a Figura 16).
- Deslize os abajures de vidro sobre as tomadas e aperte o parafuso de retenção até pressionar o vidro. Instale a lâmpada de 60 W (veja a Figura 17).

#### Etapa 7. Instalação da iluminação

Dependendo do modelo do Heritage Square que estiver instalando, terá 4 grupos de luz do tipo tartaruga (veja as Figuras 16 e 17) ou uma luz em forma de copo (veja as figuras 18 e 19). Siga as instruções para a respectiva iluminação.

---

- Il vostro rivenditore offre diversi tipi di interruttori a parete che sono stati progettati e testati per l'uso con i nostri prodotti. Per ottenere le migliori prestazioni, i componenti elettrici devono essere adattati alla potenza di uscita; per questo motivo si raccomanda soltanto l'utilizzo degli interruttori a parete forniti dal rivenditore.
- Se si sceglie di controllare il motore del ventilatore a soffitto da un interruttore a parete, ricordare che l'interruttore a parete serve soltanto per attivare e disattivare il ventilatore. Le velocità possono essere regolate dal ventilatore stesso.
- Se si sceglie di controllare le velocità del ventilatore a soffitto da un interruttore a parete, è NECESSARIO impostare l'interruttore della velocità del ventilatore a soffitto su velocità ALTA e lasciarlo in questa impostazione.
- Adesso il nuovo ventilatore a soffitto è pronto per l'uso. Riattivare l'interruttore e ripristinare l'alimentazione del circuito. Vedi le istruzioni di funzionamento cui sotto per conoscere le funzioni di ciascun elemento di controllo del ventilatore.

#### Istruzioni operative

- La catena da tirare situata sull'alloggiamento dell'interruttore controlla la velocità del ventilatore. Quando il ventilatore è disattivato, tirare una volta la catena per la velocità ALTA, due per la velocità MEDIA, tre volte per la velocità BASSA e una quarta volta per disattivare di nuovo il ventilatore.
- L'interruttore scorrevole situato sull'alloggiamento dell'interruttore controlla la direzione di rotazione delle alette. La posizione SU imposta le alette in senso inverso (l'aria si sposta SU). La posizione GIÙ imposta le alette in rotazione in avanti (l'aria si sposta IN BASSO).

#### Manutenzione

- Il ventilatore richiede pochissima manutenzione. La pulizia del corpo del ventilatore deve essere eseguita con un panno morbido umido. **NON UTILIZZARE PRODOTTI PER LA PULIZIA** per pulire le alette, utilizzare uno straccio o un panno asciutto, perché l'umidità potrebbe causare la deformazione delle alette.
-



Gruppo di illuminazione Tartaruga:

- Collegare il cavo bianco al cavo bianco ed il cavo blu al cavo nero. Fissarle con i morsetti.
- Rimuovere le viti dell'alloggiamento dell'interruttore. Spingere l'apparecchio di illuminazione verso l'alto nell'alloggiamento dell'interruttore, allineando i fori delle viti. Inserire le (3) viti e serrarle correttamente (vedi figura 16).
- Far scorrere i paralumi in vetro sulle prese e serrare la vite di fissaggio fino a quando non aderisce al vetro. Installare una lampadina da 60 watt (vedi figura 17).

Paralume in vetro a forma di palla:

- Collegare il cavo bianco al cavo bianco ed il cavo blu al cavo nero. Fissarle con i morsetti.
- Rimuovere le viti dell'alloggiamento dell'interruttore. Spingere apparecchio di illuminazione verso l'alto nell'alloggiamento dell'interruttore, allineando i fori delle viti. Inserire le (3) viti e serrarle correttamente (vedi figure 18 e 19).
- Installare (2) lampadine a base di candelabri da 60 Watt o (2) lampadine con reattore incorporato GU24. Far scorrere il paralume in vetro sul raccordo filettato, sul coperchio in vetro e sull'ornamento. Ruotare quest'ultimo in senso orario fino a quando non è in posizione.
- Far passare la catena attraverso il foro del paralume e del coperchio in vetro. Collegare la catena di estensione (vedi figure 18 e 19).

Passo 8. Controlli finali

- Verificare che tutti i perni di sicurezza, le viti di fissaggio e i collegamenti siano correttamente inseriti e serrati.
- Controllare la distanza tra le alette e la loro rotazione.
- Collegare la linguetta decorativa della/e catena/e da tirare all'alloggiamento dell'interruttore.
- Sul lato dell'alloggiamento dell'interruttore si trova un interruttore scorrevole. Questo interruttore controlla il senso di rotazione delle alette. La posizione SU imposta le alette in senso inverso (l'aria si sposta SU). La posizione GIÙ imposta le alette in rotazione in avanti (l'aria si sposta IN BASSO). Assicurarsi che questo interruttore sia impostato completamente in posizione SU o GIÙ; il ventilatore non funzionerà se l'interruttore scorrevole è nel mezzo.
- Le illustrazioni nelle figure 20 e 21 mostrano schemi elettrici opzionali che è possibile utilizzare.

**UTILIZZARE SOLTANTO UN INTERRUTTORE A PARETE OPZIONALE CHE È STATO PROGETTATO PER L'USO CON IL VENTILATORE A SOFFITTO.**

---

### Προφυλάξεις.

- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση των ανεμιστήρων οροφής, διαβάστε και ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Αν δεν γνωρίζετε τους εθνικούς και τοπικούς ηλεκτρικούς κανονισμούς και τις βασικές διαδικασίες ηλεκτρικής καλωδίωσης, συνιστάται να έχετε εγκαταστήσει το νέο ανεμιστήρα οροφής από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία πριν την εκκίνηση. Προσδιορίστε το περιγράμμα για την εγκατάσταση του νέου ανεμιστήρα και αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε τον το αυτόματο διακόπτη στον κύριο ηλεκτρικό πίνακα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις συμμορφώνονται με τα εθνικά και τοπικά ηλεκτρικά πρότυπα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, εξασφαλίστε ένα αντίγραφο αυτών των κανονισμών και εκτελέστε την καλωδίωση του ανεμιστήρα σύμφωνα με αυτούς. Ποτέ μην αφήνετε εκτεθειμένα καλώδια (καλωδιακές συνδέσεις), καλύψτε όλες τις συνδέσεις με ακροδέκτες καλωδίων Δεν συνιστάται η χρήση πλαστικής ηλεκτρικής ταινίας (μονωτική ταινία).
- Όταν εργάζεστε με ηλεκτρισμό, ποτέ μην κάνετε βραχυκυκλώματα. Τηρείτε τους κανόνες σε κάθε ένα πτυχή. Οι βασικές απαιτήσεις για έναν ανεμιστήρα οροφής που διαθέτει φωτιστικό πρέπει να πληρούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές όταν χρησιμοποιείται κύκλωμα γείωσης με διακόπτη 15A ή ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σας σύστημα και η επιλεγμένη θέση εγκατάστασης ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις αυτές.
- Αν η θέση στην οποία σχεδιάζετε να εγκαταστήσετε τον ανεμιστήρα δεν είναι εξοπλισμένη με ηλεκτρική πρίζα, πρέπει να εξασφαλίσετε πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο, που να κάνει την καλωδίωση και να εγκαταστήσει το κιβώτιο εξόδου, σχεδιασμένο για ανεμιστήρες οροφής ή βαριούς σφιγκτήρες. Το κιβώτιο εξόδου πρέπει να αντέχει ελάχιστο δυναμικό βάρος 22 kg και να φέρει την ένδειξη "Αποδεκτή στήριξη ανεμιστήρα" (τα πλαστικά κιβώτια εξόδου δεν συνιστώνται για την εγκατάσταση του ανεμιστήρα οροφής).
- Αν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε μια υπάρχουσα πρίζα, βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο εξόδου δεν είναι ΠΛΑΣΤΙΚΟ, ότι είναι ασφαλώς τοποθετημένο, ότι μπορεί να στηρίξει ελάχιστο βάρος 22 kg και ότι έχει επισημανθεί με "Αποδεκτή στήριξη ανεμιστήρα".
- Ο χώρος που επιλέγετε πρέπει να είναι με ελάχιστη απόσταση 20 ιντσών μεταξύ του τοίχου και των άκρων των λεπίδων σε κάθε σημείο περιστροφής, τουλάχιστον 7 πόδια από το επίπεδο των λεπίδων στο πάτωμα και 10 ίντσες από τις λεπίδες.
- Αυτός ο ανεμιστήρας οροφής δεν προορίζεται για εγκατάσταση σε χώρο που ενδέχεται να εκτεθεί σε υγρασία ή υψηλή υγρασία. Η εγκατάσταση σε μια τέτοια θέση μπορεί να είναι ΜΗ ΑΣΦΑΛΗΣ και πιθανότατα να προκαλέσει βλάβη στον ανεμιστήρα και την επιφανειακή του επεξεργασία και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Έχει καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την παροχή κατάλληλων οδηγιών για την ασφαλή εγκατάσταση του ανεμιστήρα οροφής. Εντούτοις, ενδέχεται να αντιμετωπίσετε καταστάσεις ή προβλήματα που δεν περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο. Σε αυτή την περίπτωση, διαβάστε το εγχειρίδιο "Κάνετε το μόνοι σας" ή εξασφαλίστε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο, που να εγκαταστήσει το προϊόν.

- Μην συνδέετε ποτέ τις λεπίδες στον ανεμιστήρα οροφής πριν εγκαταστήσετε τον ανεμιστήρα οροφής.
  - Ο νέος ανεμιστήρας οροφής σας δεν χρειάζεται λίπανση. Τα ρουλεμάν είναι κατάλληλα γεμισμένα με λιπαντικό και έχουν τοποθετημένες εργοστασιακές σφραγίσεις έτσι ώστε να μην απαιτείται επιπλέον φροντίδα υπό κανονικές συνθήκες.
  - Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικού τραυματισμού, τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε κιβώτιο εξόδου με την ένδειξη "Αποδεκτή στήριξη ανεμιστήρα 15,9 kg (35 lbs)" ή λιγότερο και χρησιμοποιήστε τις βίδες στερέωσης που περιλαμβάνονται στο κιβώτιο εξόδου.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Εγκαταστήστε τα κύρια εργαλεία εγκατάστασης και χρησιμοποιήστε μόνο τους σφιγκτήρες που περιλαμβάνονται στην παράδοση του ανεμιστήρα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων, προσέξτε να μην λυγίζετε τις κονσόλες των λεπίδων κατά την εγκατάστασή τους, την εξισορρόπηση των λεπίδων ή τον καθαρισμό του ανεμιστήρα. Μην τοποθετείτε εξωτερικά αντικείμενα ανάμεσα στις περιστρεφόμενες λεπίδες.
  - Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα με οποιαδήποτε στερεή συσκευή ελέγχου της ταχύτητας.
  - Οι σημαντικές προφυλάξεις και οδηγίες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο δεν προορίζονται να καλύψουν όλες τις πιθανές συνθήκες και καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν. Να είστε πολύ προσεκτικοί και να δώσετε προσοχή στις λεπτομέρειες - αυτοί είναι παράγοντες ανεξάρτητοι από το προϊόν. Πρέπει να τηρούνται από το άτομο που εκτελεί την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τη χρήση της συσκευής.
  - Αυτές οι οδηγίες προορίζονται για έναν αριθμό παρόμοιων ανεμιστήρων οροφής, οι οποίοι είναι διαφορετικών μοντέλων. Ορισμένα βήματα ενδέχεται να ισχύουν ή να μην ισχύουν για τον συγκεκριμένο ανεμιστήρα που αγοράσατε. Ακολουθήστε κάθε βήμα ή διαδικασία επιλογής με τον ανεμιστήρα σας και συνεχίστε ανάλογα.
  - Ο ανεμιστήρας παραδίδεται με μια ράβδο 4" ή τυποποιημένη βάση οροφής.
  - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 8 ετών. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον επιβλέπονται συνεχώς.
  - Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από τον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και δεν κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
  - Τα μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Απαιτείται αυστηρός έλεγχος όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά.
  - Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
  - Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης για συμβουλές.

- Ο καθαρισμός και η τεχνική συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής. Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το καλώδιο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό τον όρο ότι επιβλέπονται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από την πλευρά του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως τον ανεμιστήρα οροφής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο υπεύθυνο για την επισκευή του ή με ένα εξειδικευμένο άτομο.
- Η αντικατάσταση εξαρτημάτων του συστήματος ασφαλούς ανάρτησης πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο υπεύθυνο για την επισκευή του ή από εξειδικευμένο άτομο.
- Η εγκατάσταση του συστήματος ανάρτησης πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο υπεύθυνο για την επισκευή του ή από εξειδικευμένο άτομο.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
- Πρέπει να εξασφαλίζεται σωστή γείωση κατά την εγκατάσταση.
- Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται μόνο από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

#### (EL) ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για το ότι επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν της Βι-TAK(V-TAC). Η Βι-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθος τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Τα προϊόντα είναι κατάλληλα για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

### Βήμα 1. Σύνδεση της βάσης εγκατάστασης

• Χαλαρώστε τις δύο βίδες στερέωσης στην κάτω πλευρά του πάνελ ή στην κονσόλα εγκατάστασης. Αφαιρέστε ταστα μισά (βλ. Εικόνα 1).

• Αυτό καθιστά ευκολότερη την εγκατάσταση του πάνελ οροφής σε μεταγενέστερο στάδιο.

Συνδέστε την κονσόλα εγκατάστασης στο ηλεκτρικό κιβώτιο σύνδεσης στην οροφή χρησιμοποιώντας 2 (δύο) βίδες στερέωσης, 2 (δύο) ροδέλες και 2 (δύο) ροδέλες καουτσούκ (βλ. Εικόνα 2).

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστείτε μια μεγαλύτερη ράβδο για να διατηρήσετε την απαιτούμενη απόσταση από τις λεπίδες σε περίπτωση εγκατάστασης σε οροφή με απότομη κλίση (βλ. Εικόνα 3).

Η κονσόλα εγκατάστασης έχει ανοίγματα για να μπορεί να κινείται προς τα πλάγια για σωστή ευθυγράμμιση. Βεβαιωθείτε ότι η κονσόλα είναι κεντραρισμένη πάνω από το ηλεκτρικό κιβώτιο σύνδεσης και ότι είναι ασφαλώς τοποθετημένη (βλ. Εικ 4).

**Η ΚΟΝΣΟΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΙΤΑΙ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ.**

Τραβήξτε τα ηλεκτρικά σύρματα στο κιβώτιο σύνδεσης με την όψη προς τα κάτω μέσω της κονσόλας εγκατάστασης και τα λυγίστε επάνω και πίσω. Τοποθετήστε τον μαύρο καλώδιο στη μία πλευρά και τον άσπρο καλώδιο και το καλώδιο γείωσης στην άλλη (βλ. Εικόνα 5). Τα καλώδια πρέπει να αφαιρεθούν και να στραφούν προς την οροφή. Αυτό αφήνει την κονσόλα εγκατάστασης ανοιχτή και έτοιμη να δεχθεί τον ανεμιστήρα οροφής.

### Βήμα 2. Τοποθέτηση του μπλοκ στήριξης (βλ. Εικόνα 6)

• Εάν χρησιμοποιείτε μια μακρύτερη ράβδο στήριξης (μεγαλύτερη από την παρεχόμενη με την παράδοση του ανεμιστήρα), αφαιρέστε τη σφαίρα του μπλοκ στήριξης από το μπλοκ στήριξης και συνδέστε την με τη μεγαλύτερη ράβδο στήριξης.

Επανασφίξτε τη βίδα στερέωσης και τοποθετήστε ξανά την πινέζα ασφάλισης.

• Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης (2) στο συνδετήρα της ράβδου στήριξης μέχρι το βιδωτό ακροφύσιο να απελευθερώσει το εσωτερικό του καναλιού.

• Αφαιρέστε και τοποθετήστε την πινέζα ασφάλισης στο άκρο του μπλοκ της ράβδου στήριξης.

• Τοποθετήστε το πάνελ οροφής, με την όψη προς τα κάτω (μικρό άκρο), πάνω στο συνδετήρα της ράβδου στήριξης του σώματος του κινητήρα.

• Περάστε τον ηλεκτρικό καλώδιο από το σώμα του ανεμιστήρα μέσω της ράβδου στήριξης.

• Βιδώστε τη ράβδο στήριξης στον συνδετήρα της μέχρι να μπορέσετε να σπρώξετε την πινέζα ασφάλισης μέσω της οπής τόσο της ράβδου όσο και του συνδετήρα.

• Τοποθετήστε τη βίδα ασφάλισης μέσα από την οπή στο συνδετήρα της ράβδου στήριξης και τη ράβδο στήριξης, μετά τοποθετήστε τη ροδέλα και το κλιπ συγκράτησης στην άλλη πλευρά.

- Σφίξτε τις δύο βίδες στερέωσης και τη βίδα ασφάλισης του συνδετήρα της ράβδου στήριξης.
- Ο ανεμιστήρας είναι σχεδιασμένος για κρυφή εγκατάσταση (σε πιο χαμηλές οροφές) ή για εγκατάσταση ανάρτησης.

Κρυφή εγκατάσταση (βλ. Εικόνα 7)

- Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης (2) στο συνδετήρα της ράβδου στήριξης που βρίσκεται στο επάνω κεντρικό μέρος του σώματος του κινητήρα μέχρι να απελευθερωθεί η υποδοχή.
- Αφαιρέστε τη βίδα ασφάλισης από το συνδετήρα και τοποθετήστε την κάπου.
- Τοποθετήστε το πάνελ οροφής στο πάνω μέρος του σώματος του κινητήρα και στερεώστε το με τις τρεις βίδες στερέωσης.

Βήμα 3. Ανάρτηση του σώματος του ανεμιστήρα

- Σημειώστε ότι το ημισφαίριο στο άκρο της ράβδου στήριξης έχει μια υποδοχή στην κάτω πλευρά (βλ. Εικόνα 8). Αυτή η υποδοχή τοποθετείται πάνω από την μικρή πινέζα για την υποδοχή στο εσωτερικό της κονσόλας εγκατάστασης και εμποδίζει την περιστροφή του ανεμιστήρα οροφής στην κονσόλα εγκατάστασης.
- Χρησιμοποιώντας μια κινούμενη σκάλα, ανασηκώστε τον ανεμιστήρα και τοποθετήστε το ημισφαίριο στο κέντρο της κονσόλας εγκατάστασης έτσι ώστε η πινέζα της υποδοχής να μπορεί να τοποθετηθεί στην υποδοχή της σφαίρας. Περιστρέψτε τον ανεμιστήρα ελαφρώς προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι "στηρίζεται" στην κονσόλα με τη νυποδοχή (βλ. Εικόνα 9).
- Συντομεύστε τα καλώδια αφήνοντας περίπου έξι ίντσες από κάθε καλώδιο που προεξέχει από τη ράβδο στήριξης (βλ. Εικόνα 10).

Εκτέλεση τις ηλεκτρικές συνδέσεις

- Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα οροφής με τη βοήθεια της αλυσίδας έλξης (διακόπτες τοποθετημένους στον ανεμιστήρα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες (βλ. Εικόνα 11).
- Αν χρειάζεστε ή θέλετε να χρησιμοποιήσετε διαφορετική μέθοδο ελέγχου του ανεμιστήρα, δείτε τις διαδικασίες για τη διεξαγωγή καλωδίων οπτικών ινών.
- Συνδέστε το κίτρινο-πράσινο καλώδιο (συνδεδεμένο στο ημισφαίριο) στο καλώδιο γείωσης στο κιβώτιο σύνδεσης. Συνήθως, το καλώδιο γείωσης είναι γυμνό σύρμα χαλκού χωρίς πλαστική μόνωση. Μπορεί να καλυφθεί και με πράσινη πλαστική μόνωση.
- Συνδέστε το ΜΑΥΡΟ και το ΜΠΛΕ καλώδιο από τον ανεμιστήρα οροφής στο ΜΑΥΡΟ καλώδιο στο κιβώτιο σύνδεσης.
- Συνδέστε το ΛΕΥΚΟ καλώδιο από τον ανεμιστήρα οροφής στο ΛΕΥΚΟ καλώδιο στο κιβώτιο σύνδεσης.
- Κάθε μία από τις παραπάνω συνδέσεις πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτή χρησιμοποιώντας πλαστικά τερματικά

κατάλληλου μεγέθους. Δεν συνιστάται η χρήση πλαστικής μονωτικής ταινίας με τέτοιες συνδέσεις.

• Αναδιπλώστε τα συνδεδεμένα καλώδια (βλ. Εικόνα 12) και τοποθετήστε τα στο ηλεκτρικό κιβώτιο σύνδεσης έτσι ώστε το ΜΑΥΡΟ και το ΜΠΛΕ καλώδιο να είναι στη μία πλευρά και το ΛΕΥΚΟ και το ΚΙΤΡΙΝΟ-ΠΡΑΣΙΝΟ καλώδιο είναι στην άλλη. Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες δεν έχουν χαλαρώσει κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.

**Βήμα 4. Εγκατάσταση του ανεμιστήρα οροφής**

• Αν χρησιμοποιείτε το σύστημα κρυφής εγκατάστασης, παραλείψτε αυτό το βήμα.

• Σύρετε το πάνελ οροφής στη θέση του επάνω από την κονσόλα εγκατάστασης της οροφής (βλ. Εικόνα 13). Σύρετε τις δύο βίδες στο μπροστινό μέρος της κονσόλας εγκατάστασης μέσω της υποδοχής στο πάνελ και σφίξτε τις.

• Ανάλογα με το βάθος εγκατάστασης του ηλεκτρικού κιβωτίου σύνδεσης στην οροφή, μπορεί να επιτευχθεί ένα μικρό διάκενο μεταξύ του πάνελ οροφής και της οροφής. Τα κιβώτια σύνδεσης τοποθετούνται συνήθως σε διαφορετικά βάθη στην οροφή, και για να εξασφαλιστεί μια τέτοια ευκαιρία, παρέχονται η κονσόλα εγκατάστασης και το πάνελ οροφής.

**Βήμα 5. Εγκατάσταση των λεπίδων και των ωμών των λεπίδων**

• Ο ανεμιστήρας είναι εξοπλισμένος με λεπίδες με αφαιρούμενο τελείωμα της επιφάνειας. Επιλέξτε το επιθυμητό τελείωμα της επιφάνειας και κάνετε την εγκατάσταση όπως εξής:

• Τοποθετήστε κάθε λεπίδα στον ωμό της λεπίδας χρησιμοποιώντας τρεις βίδες με ιμάντα στήριξης κάτω από την κεφαλή και τρεις βιδωτές επενδύσεις (βλ. Εικόνα 14). Περάστε κάθε βίδα μέσω της βιδωτής επένδυσης και της λεπίδας και στη συνέχεια βιδώστε τις επάνω στον ωμό της λεπίδας.

• Σφίξτε τις βίδες μέχρι να σφιχθούν οι βιδωτές επενδύσεις. Γυρίστε τη διακοσμητική πλευρά του ωμού της λεπίδας προς τα κάτω και τοποθετήστε τη λεπίδα στην κορυφή, με το επιλεγμένο τελείωμα της επιφάνειας προς τα κάτω.

**Βήμα 6. Εγκατάσταση του μπλοκ των λεπίδων**

• Αφαιρέστε τις μεγάλες βίδες στο μπροστινό μέρος του κινητήρα.

• Απορρίψτε τα ελαστικά μπλοκ που είναι προσαρτημένα σε αυτές τις βίδες.

• Τα ελαστικά μπλοκ είναι εργοστασιακά τοποθετημένα για τη σταθεροποίηση του κινητήρα κατά τη μεταφορά. Επιλέξτε το κατάλληλο διάγραμμα εγκατάστασης και τοποθετήστε κάθε λεπίδα στο μπροστινό μέρος του κινητήρα χρησιμοποιώντας προ-εγκατεστημένες βίδες (βλ. Εικόνα 15). Προσέξτε να μην λυγίσετε τους ωμούς των λεπίδων κατά την εγκατάσταση. Αυτό θα προκαλέσει κραδασμούς του ανεμιστήρα κατά τη λειτουργία. Προσπαθήστε να τοποθετήσετε τις λεπίδες στην απέναντι πλευρά του μπροστινού μέρους του κινητήρα. Αυτό θα κρατήσει τον κινητήρα πιο ισορροπημένο κατά τη εγκατάσταση των λεπίδων.

## Βήμα 7. Εγκατάσταση του φωτιστικού σώματος

Ανάλογα με το μοντέλο της Heritage Square που θα εγκαταστήσετε, θα έχετε 4 ομάδες φωτισμού τύπου χελώνας (βλ. Εικόνες 16 και 17) ή ένα φωτιστικό σχήματος κυπέλλου (βλ. Εικόνες 18 και 19). Ακολουθήστε τις οδηγίες για το αντίστοιχο φωτιστικό σώμα.

### Ομάδα φωτισμού τύπου χελώνας:

- Συνδέστε το λευκό καλώδιο με το λευκό καλώδιο και το μπλε καλώδιο με το μαύρο καλώδιο. Ασφαλίστε με τα τερματικά.
- Αφαιρέστε τις βίδες από το σώμα του διακόπτη. Σπρώξτε το σώμα προς τα επάνω στο σώμα του διακόπτη, ευθυγραμμίζοντας τις οπές των βιδών. Τοποθετήστε (3) βίδες και σφίξτε τις σωστά (βλ. Εικόνα 16).
- Σύρετε τα γυάλινα αμπαζούρ πάνω από τις υποδοχές και σφίξτε τη βίδα συγκράτησης μέχρι να πιέσετε το γυαλί. Τοποθετήστε λυχνία 60 W (βλ. Εικόνα 17).

### Γυάλινο αμπαζούρ σχήματος κύπελλου:

- Συνδέστε το λευκό καλώδιο με το λευκό καλώδιο και το μπλε καλώδιο με το μαύρο καλώδιο. Ασφαλίστε με τα τερματικά.
- Αφαιρέστε τις βίδες από το σώμα του διακόπτη. Σπρώξτε το φωτιστικό σώμα προς τα πάνω στο σώμα του διακόπτη, ευθυγραμμίζοντας τις οπές των βιδών. Τοποθετήστε (3) τις βίδες και σφίξτε τις σωστά (βλ. Εικόνες 18 και 19).
- Εγκαταστήστε (2) 60W λυχνίες σχήματος κεριών ή (2) GU24 λυχνίες με ενσωματωμένο έρματος. Σύρετε το γυάλινο αμπαζούρ πάνω από τη θηλή με σπείρωμα, το γυάλινο κάλυμμα και το τελείωμα. Γυρίστε το τελευταίο δεξιόστροφα μέχρι να είναι στη θέση του.
- Χαμηλώστε την αλυσίδα μέσα από την οπή στο γυάλινο αμπαζούρ και το γυάλινο κάλυμμα. Συνδέστε την αλυσίδα επέκτασης (βλ. Εικόνες 18 και 19).

## Βήμα 8. Τελικοί έλεγχοι

- Ελέγξτε εάν όλες οι πινέζες ασφάλισης, οι βίδες στερέωσης και οι συνδέσεις είναι στη θέση τους και είναι σφιχτοί.
- Ελέγξτε την απόσταση μεταξύ των λεπίδων και την περιστροφή τους.
- Συνδέστε το εξάρτημα της αλυσίδας στο σώμα του διακόπτη.
- Στην πλευρά του σώματος του διακόπτη βρίσκεται ένας ολισθαίνων διακόπτης. Αυτός ο διακόπτης ελέγχει την κατεύθυνση περιστροφής των λεπίδων. Στη θέση ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ, οι λεπίδες περιστρέφονται προς την αντίθετη κατεύθυνση (ο αέρας κινείται ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ). Στη θέση ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ, οι λεπίδες περιστρέφονται προς την ευθεία κατεύθυνση (ο αέρας κινείται ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ). Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ ή ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ. Ο ανεμιστήρας δεν θα ενεργοποιηθεί εάν είναι κάπου στη μέση.



- Αυτό που απεικονίζεται στις Εικόνες 20 και 21 δείχνει τα προαιρετικά διαγράμματα καλωδίωσης που μπορείτε να χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟΝ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΤΟΙΧΟΥ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΟΡΟΦΗΣ.

- Ο αντιπρόσωπός μας προσφέρει έναν αριθμό διαφορετικών τύπων διακοπών τοίχου που έχουν σχεδιαστεί και δοκιμαστεί για χρήση με τα προϊόντα μας. Για την επίτευξη της υψηλότερης απόδοσης, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να είναι προσαρμοσμένα στην ισχύ εξόδου. Επομένως, συνιστάται να χρησιμοποιούνται μόνο διακόπτες τοίχου που παρέχονται από τον αντιπρόσωπό μας.
- Εάν επιλέξετε να ελέγχετε τον κινητήρα του ανεμιστήρα οροφής χρησιμοποιώντας διακόπτη τοίχου, να θυμάστε ότι ο διακόπτης τοίχου χρησιμεύει μόνο για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ανεμιστήρα. Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί από τον ίδιο τον ανεμιστήρα.
- Εάν επιλέξετε να ελέγχετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα οροφής χρησιμοποιώντας διακόπτη, ΠΡΕΠΕΙ να ρυθμίσετε το διακόπτη ταχύτητας του ανεμιστήρα σε ΥΨΗΛΗ ταχύτητα και να το αφήσετε σε αυτή τη θέση.
- Τώρα ο νέος ανεμιστήρας οροφής σας είναι έτοιμος για χρήση. Επαναφέρετε τον αυτόματο διακόπτη και ενεργοποιήστε το κύκλωμα. Βλ. τις παρακάτω οδηγίες χρήσης για να γνωρίσετε τη λειτουργία κάθε στοιχείου ελέγχου του ανεμιστήρα.

#### Οδηγίες χρήσης

- Η αλυσίδα που βρίσκεται στο σώμα του διακόπτη ελέγχει την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Όταν ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος, τραβήξτε την αλυσίδα μία φορά για ΥΨΗΛΗ ταχύτητα, δύο φορές για ΜΕΤΡΙΑ ταχύτητα, τρεις φορές για ΧΑΜΗΛΗ ταχύτητα και τέσσερις φορές για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ο ολισθαίνων διακόπτης που βρίσκεται στο σώμα του διακόπτη ελέγχει την κατεύθυνση περιστροφής των λεπίδων. Στη θέση ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ, οι λεπίδες περιστρέφονται προς την αντίθετη κατεύθυνση (ο αέρας κινείται ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ). Στη θέση ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ, οι λεπίδες περιστρέφονται προς την ευθεία κατεύθυνση (ο αέρας κινείται ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ).

#### Τεχνική συντήρηση

- Ο ανεμιστήρας δεν έχει υψηλές απαιτήσεις τεχνικής συντήρησης. Το σώμα καθαρίζεται με υγρό μαλακό πανί. Για το καθαρισμό των λεπίδων δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ΑΠΟΡΡΙΠΑΝΤΙΚΑ, χρησιμοποιήστε μόνο σφουγγαρίστρα ή στεγνή πετσέτα, επειδή η υγρασία μπορεί να προκαλέσει οι λεπίδες να διαστραφούν.

### Środki ostrożności.

- Przed rozpoczęciem montażu wentylatorów sufitowych przeczytaj poniższe środki ostrożności i postępuj zgodnie z nimi. Jeśli nie znasz krajowych i lokalnych norm elektrycznych ani podstawowych procedur okablowania elektrycznego, zaleca się zainstalowanie nowego wentylatora sufitowego przez wykwalifikowanego elektryka.
- Wyłącz zasilanie przed rozpoczęciem prac montażowych. Określ właściwy kontur, w którym chcesz zamontować nowy wentylator, i wyjmij bezpiecznik standardowy lub wyłącz bezpiecznik automatyczny na głównym panelu elektrycznym.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia elektryczne są zgodne z krajowymi i lokalnymi normami elektrycznymi. W razie wątpliwości należy dostarczyć kopię tych przepisów i okablować wentylator zgodnie z nimi. Nigdy nie pozostawiaj odsłoniętych kabli (połączeń kablowych) odsłoniętych, zakryj wszystkie miejsca połączenia zaciskami kablowymi. Stosowanie plastikowej taśmy elektrycznej (opaski izolacyjnej) nie jest zalecane).
- Podczas pracy z prądem elektrycznym nigdy nie dopuszczaj, by doszło do zwarcia. Przestrzegaj zasad w każdym aspekcie tych ostatnich. Podstawowe wymagania dla wentylatora sufitowego wyposażonego w oświetlenie muszą być spełnione zgodnie ze specyfikacjami, przy zastosowaniu obwodu uziemiającego z wyłącznikiem automatycznym 15A lub bezpiecznikiem. Upewnij się, że instalacja elektryczna oraz wybrane do zamontowania miejsce spełniają te wymagania.
- Jeśli miejsce, w którym planujesz zamontować wentylator, nie jest wyposażone w gniazdko elektryczne, poproś wykwalifikowanego elektryka, aby zamontował i okablował skrzynkę przyłączeniową przeznaczoną do wentylatorów sufitowych lub ciężkich zacisków. Skrzynka wylotowa musi wytrzymać minimalną masę dynamiczną 22 kg i być oznaczona napisem „Dopuszczalne jako podparcie wentylatora” (plastikowe skrzynki wylotowe nie są zalecane do montażu wentylatora sufitowego).
- Jeśli planujesz użyć istniejącego już gniazdka elektrycznego, to upewnij się, że skrzynka wylotowa gniazdka nie jest PLASTIKOWA, że jest ona pewnie przymocowana, że jest w stanie udźwignąć co najmniej 22 kg ciężaru dynamicznego i jest oznaczona napisem „Dopuszczalna jako podpora dla wentylatora”.
- Wybrane przez Ciebie do zamontowania wentylatora miejsce powinno wynosić co najmniej 20 cali między ścianą a końcami łopatek w każdym punkcie ich obrotu, co najmniej 7 stóp od poziomu łopatek do podłogi i 10 cali od łopatek.
- Ten wentylator sufitowy nie jest przeznaczony do montażu w miejscu, które może być narażone na wilgoć lub wysoką wilgotność. Montaż w takim miejscu może być NIEBEZPIECZNY i najprawdopodobniej spowodować uszkodzenie wentylatora i obróbki jego powierzchni, co doprowadzi do unieważnienia gwarancji producenta.
- Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego montażu wentylatora sufitowego. Mogą jednak wystąpić sytuacje lub problemy, które nie zostały uwzględnione w tej instrukcji. W takim przypadku przeczytaj instrukcję samodzielnego okablowania i montażu lub poproś wykwalifikowanego elektryka o zamontowanie produktu.

- Nigdy przed zamontowaniem wentylatora sufitowego nie mocuj łopatek do wentylatora sufitowego.
- Twój nowy wentylator sufitowy nie wymaga smarowania. Łożyska kulkowe są odpowiednio wypełnione smarem i mają fabryczne uszczelnienia, dzięki czemu w normalnych warunkach nie wymagają dodatkowej obsługi.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, zamontuj wentylator w skrzynce przyłączeniowej oznaczonej „Dopuszczalna jako podpora dla wentylatora do 15,9 kg (35 funtów)” lub więcej i użyj śrub montażowych znajdujących się w zestawie skrzynki przyłączeniowej.

UWAGA: Zamontuj główne narzędzia montażowe i używaj tylko elementów mocujących dostarczonych w zestawie z wentylatorem.

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób, uważaj, aby nie zginać łopatek podczas montażu, wyważania łopatek lub czyszczenia wentylatora. Nie wkładaj żadnych przedmiotów zewnętrznych między obracające się łopatki.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy używać wentylatora razem z żadnym urządzeniem przeznaczonym do kontroli stałej prędkości wentylatora.
- Ważne środki ostrożności i instrukcje opisane w tej instrukcji nie mają na celu uwzględnienia wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą się faktycznie pojawić. Bądź bardzo ostrożny i zwracaj uwagę na wszelkie szczegóły - są to czynniki niezależne od produktu. Muszą ich przestrzegać osoby wykonujące tak samo montaż, jak i konserwację i obsługę urządzenia.
- Te instrukcje są przeznaczone dla szeregu podobnych wentylatorów sufitowych różnych modyfikacji. Niektóre kroki mogą, ale nie muszą dotyczyć konkretnego zakupionego przez Ciebie wentylatora. Postępuj z Twoim wentylatorem zgodnie z każdym krokiem lub procedurą opcjonalną i postępuj odpowiednio.
- Wentylator jest dostarczany z pojedynczym prętem nośnym 4 "lub ze standardowym mocowaniem sufitowym w zestawie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci w wieku poniżej 8 lat. Mogą z niego korzystać dzieci w wieku 8 lat lub starsze, o ile są pod stałym nadzorem osób dorosłych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub bez doświadczenia oraz wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z nim ryzyko.
- Małe dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Wymagana jest ścisła kontrola, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Trzymaj urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego urządzenia. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej w celu uzyskania właściwej porady.

- Czyszczenie i konserwacja tego urządzenia muszą być wykonywane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz kabel.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub intelektualnie lub bez doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są w stanie zrozumieć związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny mieć możliwości zabawy z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez opieki.
- W przypadku zauważenia nietypowych wibracji należy natychmiast wyłączyć wentylator sufitowy i skontaktować się z producentem, jego przedstawicielem serwisowym lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.
- Wymiana części układu bezpiecznego zawieszenia musi być wykonana przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Montaż systemu zawieszenia musi być przeprowadzony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Wyłącz zasilanie elektryczne przed rozpoczęciem montażu.
- Podczas montażu należy zapewnić prawidłowe uziemienie urządzenia.
- Montaż może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

#### (PL) WSTĘP I GWARANCJAD

Dziękujemy za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 2 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Łączny czas świecenia opraw w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

#### Krok 1. Przymocowanie wspornika montażowego

- Poluzuj obydwie śruby montażowe na spodzie panelu lub wspornika montażowego. Wymij je do połowy (patrz rys 1).
- Ułatwi Ci to montaż panelu sufitowego na późniejszym etapie.

Przymocuj wspornik montażowy do skrzynki przyłączeniowej w suficie za pomocą 2 (dwóch) śrub montażowych, 2 (dwóch) podkładek i 2 (dwóch) pierścieni osadczych sprężynujących (patrz rysunek 2).

Uwaga: Może Ci w przypadku stromego spadku być potrzebny dłuższy pręt nośny, aby utrzymać wymaganą odległość od łopatek (patrz rysunek 3).

Wspornik montażowy ma szczeliny umożliwiające przesuwanie go na boki w celu prawidłowego wyrównania. Upewnij się, że wspornik jest wyśrodkowany powyżej skrzynki przyłączeniowej i jest bezpiecznie przymocowany (patrz rysunek 4).

**NIE PRZESUWAJ KONSOLI MONTAŻOWEJ WOBEC SKRZYNKI PRZYŁĄCZENIOWEJ.**

Przeciagnij przewody elektryczne do skrzynki przyłączeniowej w dół przez wspornik montażowy i zegnij je w górę i do tyłu. Włóż czarny przewód z jednej strony, a biały i przewód uziemiający z drugiej (patrz rysunek 5). Przewody należy usunąć i skierować w stronę sufitu. To pozostawia wspornik montażowy otwarty i gotowy do przymocowania wentylatora sufitowego.

**Krok 2. Zamocowanie bloku wsparcia (patrz rysunek 6)**

- Jeśli używasz dłuższego pręta wsporczego (dłuższego niż dostarczony w zestawie wentylatora), wyjmij kulkę blokującą z bloku wspornika i przymocuj ją do dłuższego pręta wsporczego. Ponownie musisz dokręcić śrubę mocującą i włożyć kołek zabezpieczający.
- Poluzuj śruby mocujące (2) w łączniku pręta nośnego, aż dysza śrubowa zwolni wnętrze rowka.
- Wyjmij kołek mocujący z końca bloku pręta nośnego.
- Zamontuj panel sufitowy, skierowany w dół (mały koniec), na złączu na pręcie wsporczym obudowy silnika.
- Doprowadź przewód elektryczny z obudowy wentylatora przez pręt nośny.
- Wkręć pręt nośny w jego złącze, aż możliwe będzie przepchnięcie kołka ustalającego przez otwory zarówno na pręcie, jak i na łączniku.
- Włóż śrubę ustalającą przez otwór w złączce pręta wsporczego i łącznika, a następnie zabezpiecz podkładkę i zacisk mocujący po drugiej stronie.
- Dokręć obydwie śruby mocujące oraz śrubę zabezpieczającą złącza pręta wsporczego.
- Wentylator jest przeznaczony do montażu ukrytego (w przypadku niskiego sufitu) lub do montażu podwieszanego.

**Krok 3. Zawieszenie obudowy wentylatora**

- Należy pamiętać, że półkula na końcu pręta nośnego ma rowek na spodzie (patrz rysunek 8). Ten

rowek wpustowy jest umieszczony powyżej małego kołka wpustowego po wewnętrznej stronie wspornika montażowego i zapobiega obracaniu się wentylatora sufitowego na wsporniku montażowym.

- Używając ruchomej drabiny, unieś wentylator i umieść półkulę pośrodku wspornika montażowego, aby wpust mógł zostać włożony w rowek wpustowy kuli. Lekko obróć wentylator w lewo i w prawo, aby upewnić się, że „spoczywa” on na konsoli z rowkiem na wpust (patrz rysunek 9).
- Skróć przewody, pozostawiając około sześciu cali z każdego drutu wystającego z pręta nośnego (patrz rysunek 10).

#### Połączenia elektryczne

- Aby aktywować wentylator sufitowy za pomocą łańcucha ciągnącego (przełączniki zamontowane na wentylatorze), postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami (patrz rysunek 11).
- Jeśli potrzebujesz lub chcesz zastosować inną metodę sterowania wentylatorem, patrz procedury prowadzenia kabli światłowodowych.
- Podłącz żółto-zielony przewód (podłączony do półkuli) do przewodu uziemiającego w skrzynce przyłączeniowej. Zazwyczaj przewód uziemiający to drut miedziany bez izolacji z tworzywa sztucznego. Może być również pokryty zieloną izolacją z tworzywa sztucznego.
- Podłącz CZARNY i NIEBIESKI przewód z wentylatora sufitowego do CZARNEGO przewodu w skrzynce przyłączeniowej.
- Przymocuj BIAŁY przewód z wentylatora sufitowego do BIAŁEGO przewodu w skrzynce przyłączeniowej.
- Każde z powyższych połączeń powinno być wykonane tak mocno, jak to jest możliwe przy użyciu plastikowych zacisków o odpowiednim rozmiarze. Zaciski z tworzyw sztucznych nie są zalecane dla takich połączeń.
- Złóż podłączone przewody (patrz rysunek 12) i włóż je do skrzynki przyłączeniowej tak, aby CZARNY i NIEBIESKI przewód znajdował się z jednej strony, a BIAŁY i ŻÓŁTO-ZIELONY przewód z drugiej. Upewnij się, że zaciski nie poluzowały się podczas tej operacji.

#### Krok 4. Montaż wentylatora sufitowego

- Jeśli używasz ukrytego systemu montażowego, pomini ten krok.
- Przesuń panel sufitowy na przeznaczone dla niego miejsce nad wspornikiem do montażu sufitowego (patrz rysunek 13). Przesuń obydwie śruby z przodu wspornika montażowego przez wpust w panelu i dokręć je.
- W zależności od głębokości montażu elektrycznej skrzynki przyłączeniowej w suficie, można uzyskać niewielką szczelinę między panelem sufitowym a sufitem. Skrzynki przyłączeniowe zwykle montowane są na różnych głębokościach w suficie, więc aby zapewnić taką możliwość, w zestawie zapewniony jest wspornik montażowy oraz panel sufitowy.

### Krok 5. Montaż łopatek i ramion łopatek

- Wentylator jest wyposażony w wyjmowane łopatki o różnym oblicowaniu powierzchniowym dwóch płaszczyzn. Wybierz preferowany przez Ciebie rodzaj oblicowania powierzchni i zamontuj łopatki w następujący sposób:
- Przymocuj każdą łopatkę do ramienia ostrza za pomocą trzech śrub z pasem podtrzymującym pod głowicą i trzech podkładek śrubowych (patrz rysunek 14). Przelóż każdą śrubę przez podkładkę i łopatkę, a następnie przykręć je do ramiona łopatki.
- Dokręć śruby, aż podkładki zostaną mocno zacisnięte. Obróć ozdobną stronę ramiona łopatki w dół i umieść ją na górze, ze skierowanym na dół wybranym oblicowaniem powierzchni.

### Krok 6. Montaż zespołu łopatek

- Wykręć duże śruby z przodu silnika.
- Wyrzuć gumowe bloki przymocowane do tych śrub.
- Gumowe bloki są fabrycznie zamontowane, aby ustabilizować silnik podczas transportu. Wybierz odpowiedni schemat połączeń i przymocuj każdą łopatkę z przodu silnika za pomocą uprzednio zamontowanych śrub (patrz rysunek 15). Uważaj, aby nie zgąć łopatek podczas montażu. Spowoduje to wibrację wentylatora podczas jego pracy. Spróbuj zamontować łopatki od strony przeciwnej do przedniej części silnika. Dzięki temu silnik będzie bardziej wyważony podczas montażu łopatek.

### Krok 7. Montaż oprawy oświetleniowej

W zależności od montowanego modelu Heritage Square będą dostępne 4 rodzaje oprawy oświetleniowej typu żółwia (patrz rysunek 16 i 17) lub oprawa oświetleniowa w kształcie miseczki (patrz rysunek 18 i 19). Postępuj zgodnie z instrukcjami dla odpowiedniego typu oprawy oświetleniowej.

#### Oprawa oświetleniowa typu żółwia:

- Podłącz biały przewód do białego przewodu, a niebieski przewód do czarnego przewodu. Zabezpiecz za pomocą zacisków.
- Wykręć śruby z obudowy przełącznika. Wciśnij korpus do góry w obudowie przełącznika, wyrównując otwory na śruby. Włóż 3 (trzy) śruby i dokręć je prawidłowo (patrz rysunek 16).
- Nasuń szklane osłony na gniazda i dokręć śrubę mocującą, aż szkło zostanie wciśnięte. Zamontuj żarówkę o mocy 60W (patrz rysunek 17).

Klosz szklany w kształcie kubka:

- Podłącz biały przewód do białego przewodu, a niebieski przewód do czarnego przewodu. Zabezpiecz za pomocą zacisków.
- Wykręć śruby z obudowy przełącznika. Wciśnij korpus do góry w obudowie przełącznika, wyrównując otwory na śruby. Włóż 3 (trzy) śruby i dokręć je prawidłowo (patrz rysunek 18 i 19).
- Zamontuj 2 (dwie) żarówki o mocy 60W w kształcie świecy lub 2 (dwie) żarówki balastowe GU24. Nasuń szklany klosz na gwintowaną złączkę, szklaną osłonę i wykończenie. Obróć to ostatnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znajdzie się na swoim miejscu.
- Opuść łańcuch przez otwór w szklanym kloszu i szklaną pokrywę. Zamocuj łańcuch przedłużający (patrz rysunek 18 i 19).

Krok 8. Kontrola końcowa

- Sprawdź, czy wszystkie kołki zabezpieczające, śruby blokujące i złącza są każde na swoim miejscu i dokręcone.
- Sprawdź odległość między łopatkami i prawidłowy sposób ich obracania się.
- Przymocuj ozdobną frędzlę na łańcuszku do ciągnięcia do obudowy przełącznika.
- Przełącznik przesuwany znajduje się z boku obudowy przełącznika. Ten przełącznik kontroluje kierunek obrotu łopatek. W pozycji DO GÓRY łopatki obracają się w przeciwnym kierunku (powietrze porusza się W GÓRĘ). W pozycji NA DOŁĘ łopatki obracają się we właściwym kierunku (powietrze porusza się W DÓŁ). Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji DO GÓRY lub NA DOŁĘ; wentylator nie uruchomi się, jeśli przełącznik znajdzie się gdzieś pośrodku tych dwóch pozycji.
- Ilustracje na rysunkach 20 i 21 przedstawiają opcjonalne schematy połączeń elektrycznych, których można użyć.

**UŻYWAJ WYŁĄCZNIE OPCJONALNEGO KLUCZA NAŚCIENNEGO PRZEZNACZONEGO DO ZASTOSOWANIA Z WENTYLATOREM SUFITOWYM.**

- Nasz przedstawiciel oferuje wiele różnych rodzajów przełączników ściennych, które zostały zaprojektowane i przetestowane do użytku z naszymi produktami. Aby osiągnąć najwyższą sprawność, elementy elektryczne muszą być dostosowane do mocy wyjściowej; dlatego zaleca się stosowanie wyłącznie przełączników ściennych dostarczonych przez naszego właśnie przedstawiciela.
- Jeśli zdecydujesz się sterować silnikiem wentylatora sufitowego za pomocą klucza ściennego, pamiętaj, że klucz ścienny służy jedynie do włączania i wyłączania wentylatora. Prędkość może być regulowana przez sam wentylator.
- Jeśli zdecydujesz się regulować prędkość wentylatora sufitowego za pomocą klucza, MUSISZ ustawić przełącznik prędkości wentylatora na pozycji WYSOKA PRĘDKOŚĆ i pozostawić go w tej pozycji.



- Twój nowy wentylator sufitowy jest teraz gotowy do użycia. Zresetuj wyłącznik automatyczny i podłącz napięcie do obwodu. Zobacz poniższe instrukcje obsługi, aby zapoznać się z funkcją każdego sterownika wentylatora.

#### Instrukcja obsługi wentylatora

- Łańcuch holowniczy umieszczony na obudowie przełącznika kontroluje prędkość wentylatora. Gdy wentylator jest wyłączony, pociągnij łańcuch raz dla WYSOKIEJ prędkości, dwa razy dla ŚREDNIEJ prędkości, trzy razy dla NISKIEJ prędkości i po raz czwarty, aby wyłączyć urządzenie.
- Przełącznik suwakowy umieszczony na obudowie przełącznika kontroluje kierunek obrotu łopatek. W pozycji DO GÓRY łopatki obracają się w przeciwnym kierunku (powietrze porusza się W GÓRĘ). W pozycji NA DOŁĘ łopatki obracają się we właściwym kierunku (powietrze porusza się W DÓŁ).

#### Konserwacja wentylatora

- Wentylator nie ma wysokich wymagań konserwacyjnych. Obudowę czyści się wilgotną miękką ściereczką. Do czyszczenia łopatek nie należy używać zadnych Środków CZYSZCZACYCH, należy używać tylko mopa do kurzu lub suchej szmatki, ponieważ wilgoć może doprowadzić do zginania łopatek.
-

Măsurile de precauție.

- Înainte de a începe instalarea noului dvs. ventilator de tavan, citiți și urmați aceste precauții de siguranță. Dacă nu sunteți familiarizat cu codurile electrice naționale și locale și procedurile de bază din domeniul electric, vă recomandăm noul ventilator de tavan să fie instalat de un electrician autorizat.
- Înainte de a începe, opriți alimentarea electrică. Stabiliți ce circuit va folosi noul dvs. ventilator și scoateți siguranța sau opriți întrerupătorul de pe panoul electric principal.
- Asigurați-vă că toate conexiunile electrice respectă standardele electrice naționale și locale. Dacă aveți îndoieli, obțineți o copie a codurilor și conectați ventilatorul în mod corespunzător. Nu lăsați niciodată firele goale neacoperite (conexiunea cu fir), folosiți cleme de cabluri pentru a acoperi toate conexiunile. Nu este recomandată utilizarea benzii electrice din plastic (bandă izolatoare).
- Când lucrați cu energie electrică, niciodată nu faceți scurtcircuite. Urmați regulile în toate privințele. Cerințele de bază pentru un ventilator de tavan echipat cu un iluminator trebuie îndeplinite în conformitate cu specificațiile, utilizat pe un circuit împământat cu un întreruptor sau siguranță de 15 amperi. Asigurați-vă că sistemul dvs. electric și locul ales pentru instalare respectă cerințele necesare.
- Dacă locul în care intenționați să instalați ventilatorul nu este echipat cu o priză electrică, angajați un electrician autorizat care să facă cablarea și să instaleze o cutie destinată ventilatoarelor de tavan sau corpurilor grele. Cutia de ieșire trebuie să poată suporta o greutate dinamică minimă de 22 kilograme și să fie marcată cu „Acceptabil pentru suport de ventilator” (cutiile de ieșire din plastic nu sunt recomandate pentru instalarea ventilatorului de tavan).
- Dacă intenționați să utilizați o priză electrică existentă, asigurați-vă că cutia de ieșire nu este PLASTICĂ, că este fixată în siguranță, este capabilă să suporte o greutate dinamică de cel puțin 22 kg și este marcată cu „Suport acceptabil pentru ventilator”.
- Locul pe care îl alegeți trebuie să fie la o distanță minimă de 20 de inch între perete și vârfurile lamelor la fiecare punct de rotație, la cel puțin 7 feet de la nivelul lamelor până la podea și 10 inch de lame.
- Acest ventilator de tavan nu a fost proiectat pentru instalare într-un loc unde ar putea fi expus la umezeală sau umiditate ridicată. Instalarea în acest tip de loc ar putea fi NESIGURĂ, va deteriora cel mai probabil ventilatorul și finisajul său și va anula garanția
- S-au depus toate eforturile pentru a vă oferi instrucțiuni adecvate pentru instalarea sigură a acestui ventilator de tavan. Cu toate acestea, puteți întâmpina situații sau probleme care nu sunt incluse în acest manual. Dacă se întâmplă acest lucru, citiți manualul de cablare „Do-it-yourself” sau angajați un electrician calificat care să instaleze produsul.
- Nu atașați niciodată lamele la ventilatorul de tavan înainte ca corpul ventilatorului să fie montat corect pe tavan.

- Nu este necesară lubrifierea noului dvs. ventilator de tavan. Rulmenții cu bile au fost umplute corespunzător cu lubrifiant și au garnituri instalate de la fabrica astfel încât să nu fie necesară o îngrijire suplimentară în condiții normale de folosire.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare corporală, instalați acest ventilator pe o cutie de ieșire marcată cu „Suport acceptabil pentru ventilator de 15,9 kg (39 lbs)” sau mai puțin și folosiți șuruburile de montaj furnizate cu cutia de ieșire.

**ATENȚIE:** Instalați mijloacele principale de montare și folosiți numai elementele de fixare incluse în cutia ventilatorului.

- Pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor, aveți grijă să nu îndoii lamele atunci când instalați și echilibrați lamele sau curățați ventilatorul. Aveți grijă să nu introduceți obiecte străine în paletele rotative ale ventilatorului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu folosiți ventilatorul cu niciun dispozitiv solid de control al vitezei.
- Precauțiile importante și instrucțiunile descrise în manual nu sunt destinate să acopere toate condițiile și situațiile posibile care pot apărea. Trebuie înțeles că simțul realității, prudența și atenția la detalii sunt factori care nu pot fi încorporate în acest produs. Acești factori trebuie respectate de către persoana sau persoanele care instalează, îngrijesc și operează dispozitivul.
- Aceste instrucțiuni sunt destinate pentru o serie de ventilatoare de tavan similare, care sunt de diferite modele. Pe măsură ce continuați, unele etape pot fi valabile sau nu pentru ventilatorul achiziționat. Comparați fiecare etapă sau procedură opțională cu ventilatorul dvs. și continuați în consecință.
- Ventilatorul este dotat cu o bară de suspensie de 4 „ sau cu suport standard pentru tavan.
- Aparatul nu este destinat să fie utilizat de copii cu vârsta sub 8 ani. Poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari, atât timp cât sunt sub supraveghere permanentă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență sau cunoștințe decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului de către persoana responsabilă pentru siguranța lor și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Supravegheați copiii mici pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Supravegherea atentă este necesară atunci când aparatul este utilizat de către sau lângă copii.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare a acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu încercați să reparați singur aparatul. Contactați un service oficial pentru asistență tehnică și sfaturi.
- Curățarea și întreținerea trebuie efectuate în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect. Oprii și deconectați aparatul înainte de a-l curăța.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea

aparaturii într-un mod sigur, astfel încât să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Dacă observați vibrații neobișnuite, opriți imediat ventilatorul de tavan și contactați producătorul, reprezentantul serviciului sau o persoană calificată corespunzător.
- Înlocuirea pieselor sistemului de suspendare în siguranță trebuie efectuată de producător, agentul de service sau de persoane calificate corespunzător.
- Montarea sistemului de suspendare trebuie să fie efectuată de producător, reprezentantul său de service sau de o persoană calificată corespunzător.
- Înainte de a începe instalarea, opriți alimentarea electrică.
- Trebuie asigurată o împământare corectă pe toată durata instalării.
- Instalarea trebuie efectuată numai de către un electrician certificat.

#### [RO] INTRODUCERE, GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat acest produs de V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 2 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Aceste produse sunt potrivite pentru exploatare continuă timp de 10-12 ore pe zi. Exploatarea produsului timp de 24 de ore fără întrerupere, poate duce la pierderea garanției. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

#### Pasul 1. Fixarea suportului de montare

- Desfaceți cele două șuruburi de fixare de pe partea inferioară a panoului sau suportului de montare. Scoateți-le pe jumătate (vezi figura 1).
  - Acest lucru facilitează instalarea panoului de tavan într-o etapă ulterioară.
- Conectați suportul de montare la cutia conectorului electric din tavan folosind 2 (două) șuruburi de fixare, 2 (două) șaibe și 2 (două) șaibe de blocare (vezi figura 2).

Notă: Este posibil să aveți nevoie de o bară mai lungă pentru a menține distanța corespunzătoare față de palete atunci când instalați pe un plafon abrupt și înclinat (vezi figura 3).

Suportul de montare are găuri fante pentru a-i permite să se deplaseze lateral pentru o aliniere corectă. Asigurați-vă că suportul de montare este centrat peste cutia conectorului electric și că este bine fixat (vezi figura 4).

**NU TREBUIE SĂ APARĂ NICIO MIȘCARE ÎNTRE SUPORTUL DE MONTARE ȘI CUTIA CONECTORULUI ELECTRIC.**

Trageți firele electrice în cutia de joncțiune în jos prin suportul de montare și îndoiți-le în sus și înapoi. Plasați firul negru pe de o parte și firul alb și împământat pe cealaltă parte (vezi figura 5). Firurile trebuie în lateral și în sus orientate spre tavan. Acest lucru va lăsa suportul de montare deschis și gata să primească ventilatorul de tavan.

Pasul 2. Fixarea barei de suspendare (vezi Figura 6)

- Dacă utilizați o bară de suspendare mai lungă (mai lungă decât cea furnizată cu ventilatorul), scoateți capacul de fixare din bara de suspendare și puneți-l pe bara de suspendare mai lungă. Strângeți din nou șurubul de fixare și reintroduceți știftul de fixare.
- Slăbiți șuruburile de fixare (2) din cuplajul tijei de sprijin până când interiorul canalului este liber de vârful șurubului.
- Îndepărtați și salvați știftul de siguranță de la capătul ansamblului tijei de sprijin.
- Instalați panoul de tavan, orientat în jos (capătul mic), pe conectorul de pe tija de susținere a carcasi motorului.
- Introduceți firul electric din carcasa ventilatorului prin tija de susținere.
- Introduceți tija de sprijin în cuplajul tijei de sprijin până când știftul de siguranță poate fi introdus prin orificiul atât în tija cât și în cuplaj.
- Introduceți șurubul de siguranță prin orificiul din cuplajul tijei de suport și tija de sprijin, apoi fixați șaiba și clema de fixare pe cealaltă parte.
- Strângeți atât șuruburile de fixare, cât și șuruburile de siguranță de pe cuplajul de susținere.
- Ventilatorul este destinat instalării ascunse (la tavanele mai joase) sau montaj suspendat.

Montaj încastrat (vezi Figura 7)

- Slăbiți șuruburile de fixare (2) din cuplajul tijei de sprijin amplasat în centrul de sus al carcasi motorului până la eliberarea canalului interior.
- Scoateți și salvați șurubul de siguranță din cuplaj.
- Puneți panoul de tavan în partea de sus a carcasi motorului și fixați-l cu cele trei șuruburi de montare.

### Pasul 3. Suspendarea carcasei ventilatorului

- Rețineți că emisfera de la capătul tijei de sprijin are un canal pe partea inferioară (vezi figura 8). Această cheie se potrivește peste pinul mic al cheii din interiorul suportului de montare și împiedică ventilatorul de tavan să se rotească pe suportul de montare.
- Folosind o scară mobilă, ridicați ventilatorul și așezați emisfera în centrul suportului de montare, astfel încât cheia să poată fi introdusă în canalul sferei. Rotiți ușor ventilatorul la stânga și la dreapta pentru a vă asigura că este așezat pe suport cu cheia (vezi figura 9).
- Decupați firele, lăsând aproximativ șase inch din fiecare fir care iese din tija de susținere (vezi figura 10).

### Realizarea conexiunilor electrice

- Pentru a acționa ventilatorul de tavan cu ajutorul lanțului de tragere (întrerupătoarele montate pe ventilator, urmați instrucțiunile de mai jos (vezi figura 11).
- Dacă aveți nevoie sau doriți să utilizați o altă metodă de control al ventilatorului, consultați procedurile de cablare electrică optică.
- Atașați firul galben-verde (conectat la emisferă) la cablul de împământare în cutia de joncțiune. De obicei, conductorul de împământare este un fir de cupru gol, fără izolare din plastic. Poate fi, de asemenea, acoperit cu izolație din plastic verde.
- Atașați firul negru și firul albastru de la ventilator de tavan la firul negru în cutia de joncțiune.
- Atașați firul alb de la ventilatorul de tavan la firul alb din cutia de joncțiune.
- Fiecare dintre conexiunile de mai sus trebuie realizată cât mai strâns cu ajutorul clemelor din plastic de dimensiuni corespunzătoare. Banda electrică din plastic nu este recomandată pentru aceste conexiuni.
- Îndoțiți firele conectate (vezi figura 12) și introduceți-le în caseta de conectare electrică, astfel încât firul NEGRU și ALBASTRU să fie pe o parte, iar firul ALB și GALBEN-VERDE să fie pe cealaltă. Asigurați-vă că clemele nu se slăbesc în timpul acestei operații.

### Pasul 4. Instalarea ventilatorului de tavan

- Dacă folosiți sistemul pentru instalare ascunsă, săriți acest pas.
  - Glisați panoul de tavan în loc peste consola de montare de tavan (vezi figura 13). Glisați cele două șuruburi din fața consolei de montare prin cheie în panou și strângeți-le.
-

• În funcție de adâncimea de instalare a cutiei de joncțiune electrică în tavan, poate exista un mic decalaj între panoul de tavan și tavan. Cutiile de conectare sunt de obicei montate la adâncimi diferite în tavan și pentru a oferi o astfel de opțiune, sunt prevăzute consola de montaj și panoul de tavan.

Pasul 5. Instalarea lamelor și a suporturilor lamelor

- Ventilatorul este echipat cu lame cu finisaj de suprafață detașabil. Alegeți finisajul preferat al suprafeței și asamblați după cum urmează:
- Atașați fiecare lamă la suportul lamei folosind trei șuruburi cu o centură de sprijin sub cap și trei șaibe pentru șuruburi (vezi figura 14). Introduceți fiecare șurub prin șaiba și lamă, apoi înșurubați-le pe suportul lamei.
- Strângeți șuruburile până la strângerea șaibelor cu șurub. Rotiți partea decorativă a suportului lamei și așezați lama deasupra, cu finisajul de suprafață ales cu susul în jos.

Pasul 6. Instalarea blocului lamelor

- Scoateți șuruburile mari din partea de față a motorului.
- Aruncați blocurile de cauciuc atașate la aceste șuruburi.
- Blocurile de cauciuc sunt montate din fabrică pentru a stabiliza motorul în timpul transportului. Selectați diagrama de instalare corespunzătoare și atașați fiecare lamă la fața motorului cu ajutorul șuruburilor prevăzute (vezi figura 15). Aveți grijă să nu îndoiiți suporturile lamelor în timpul instalării. Acest lucru va provoca vibrarea ventilatorului în timpul funcționării. Încercați să instalați lamele de pe partea opusă părții de față a motorului. Acest lucru va menține motorul mai echilibrat în timpul asamblării lamelor.

Pasul 7. Instalarea corpului de iluminat

În funcție de modelul Heritage Square pe care îl instalați, veți avea 4 corpuri de iluminat tip broască țestoasă (vezi figurile 16 și 17) sau un corp de iluminat în formă de cupă (vezi figurile 18 și 19). Urmați instrucțiunile pentru corpul de iluminat respectiv.

Grup de iluminat tip broască țestoasă:

- Conectați firul alb la firul alb și firul albastru la firul negru. Fixați cu clemele.
  - Scoateți șuruburile din carcasa comutatorului. Împingeți corpul în sus în carcasa comutatorului, aliniind orificiile șuruburilor. Introduceți (3) șuruburile și strângeți-le corect (vezi figura 16).
-

- 
- Glisați corpurile de iluminat de sticlă peste prize și strângeți șurubul de fixare până când strângeți sticla. Montați becul de 60 W (vezi figura 17).

Abajur cupă de sticlă:

- Conectați firul alb la firul alb și firul albastru la firul negru. Fixați cu clemele.
- Scoateți șuruburile din carcasa comutatorului. Împingeți corpul de iluminat în sus în carcasa comutatorului, aliniind orificiile șuruburilor. Introduceți (3) șurubul și strângeți-l corect (vezi figura 18 și 19).
- Instalați (2) becuri de 60 W cu formă de lumânări sau (2) becuri cu balast incorporat GU24. Glisați abajurul de sticlă peste mamelonul filetat, capacul de sticlă și finisajul decorativ. Rotiți-l pe cel din urmă în sens orar până când este setat pe loc.
- Coborâți lanțul prin orificiul din abajurul de sticlă și capacul de sticlă. Atașați lanțul de tragere (vezi figurile 18 și 19).

Pasul 8. Verificări finale

- Verificați dacă toate știfturile de blocare, șuruburile de blocare și conexiunile sunt în loc și strânse bine.
- Verificați distanța dintre lame și rotirea acestora.
- Atașați ciucul la lanțul de tragere la corpul comutatorului.
- Un comutator glisant este situat pe partea corpului comutatorului. Acest comutator controlează direcția de rotire a lamelor. În poziția UP, lamele se rotesc în sens invers (aerul se mișcă în SUS). În poziția DOWN, lamele se rotesc în direcția dreaptă (aerul se mișcă ÎN JOS). Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția în SUS sau ÎN JOS; ventilatorul nu se va porni dacă este undeva la mijloc.
- Ilustrațiile din figurile 20 și 21 prezintă diagrame de cablare opționale pe care le puteți utiliza.

**FOLOSIȚI NUMAI ÎNTRERUPĂTORUL DE PERETE OPȚIONAL DESTINAT UTILIZĂRII CU VENTILATORUL DE TAVAN.**

- Reprezentantul nostru oferă o serie de tipuri de întrerupătoare de perete diferite care au fost proiectate și testate pentru a fi utilizate cu produsele noastre. Pentru a obține cea mai mare eficiență, componentele electrice trebuie adaptate la puterea de ieșire; din acest motiv, vă recomandăm să folosiți numai întrerupătoare de perete furnizate de reprezentantul nostru.

Dacă alegeți să controlați motorul ventilatorului de tavan dintr-un întrerupător de perete, nu uitați că întrerupătorul de perete servește doar pentru a porni și opri ventilatorul. Viteza poate fi reglată de la ventilator.

---



- Dacă alegeți să controlați viteza ventilatorului de tavan de la un întrerupător de perete, **TREBUIE** să setați comutatorul de viteză a ventilatorului la viteză **MAXIMĂ** și să-l lăsați în această poziție.
- Noul dvs. ventilator de tavan este acum gata de utilizare. Resetați întrerupătorul și restabiliți puterea în circuit. Consultați instrucțiunile de funcționare de mai jos pentru a examina funcția fiecărui control al ventilatorului.

## Instrucțiuni de funcționare

- Lanțul de tragere situat pe cutia comutatorului controlează viteza ventilatorului. Când ventilatorul este oprit, trageți lanțul o dată pentru viteză **MARE**, de două ori pentru viteză **MEDIE**, de trei ori pentru viteză **MICĂ** și a patra oară opriți aparatul.

Comutatorul glisant situat pe corpul comutatorului controlează direcția de rotație a lamelor. În poziția **UP**, lamele se rotesc în sens invers (aerul se mișcă în **SUS**). În poziția **DOWN**, lamele se rotesc în direcția dreaptă (aerul se mișcă în **JOS**).

## Întreținere

- Ventilatorul dvs. necesită foarte puțină întreținere. Curățarea carcasi trebuie să se facă cu o cârpă moale umedă. Pentru curățarea lamelor nu trebuie folosit nici un **DETERGENT DE CURĂȚARE**; folosiți doar un mop de praf sau o cârpă uscată, deoarece orice umiditate ar putea provoca deformarea lamelor.
-

## Bezpečnostní upozornění

- Před zahájením instalace stropních ventilátorů si přečtěte a dodržujte tato bezpečnostní opatření. Pokud nejste obeznámeni s národními a místními elektrickými předpisy a základními postupy elektrického zapojení, doporučujeme vám nainstalovat nový stropní ventilátor kvalifikovaným elektrikářem.
- Před spuštěním vypněte napájení. Určete, který obvod bude váš nový ventilátor používat a odstraňte pojistku nebo vypněte jistič na hlavním elektrickém panelu.
- Ujistěte se, že všechna elektrická připojení odpovídají národním a místním elektrickým normám. V případě pochybností poskytněte kopii těchto předpisů a podle nich spusťte ventilátor. Nikdy nenechávejte odkryté kabely (připojení vodičů), všechna připojení zakryjte pomocí kabelovými svorkami. Použití plastové elektrické pásky (izolačního pásku) se nedoporučuje.
- Při práci s elektřinou nikdy nezkratujte. Postupujte podle předpisů v každém aspektu. Základní požadavky na stropní ventilátor vybavený iluminátorem musí být splněny v souladu se specifikacemi při použití uzemňovacího obvodu s jističem 15 A nebo pojistkou. Ujistěte se, že váš elektrický systém a vybrané umístění instalace tyto požadavky splňují.
- Pokud místo, kde plánujete instalaci ventilátoru, není vybaveno elektrickou zásuvkou, nechte si nainstalovat kvalifikovaného elektrikáře a nainstalujte svorkovnici určenou pro stropní ventilátory nebo těžké svorky. Výstupní skříň musí odolávat minimální dynamické hmotnosti 22 kg a měla by být označena „Přijatelná podpora ventilátoru“ (plastové montážní krabice se pro montáž na stropní ventilátor nedoporučují).
- Pokud plánujete používat existující elektrickou zásuvku, zkontrolujte, zda není zásuvka PLASTOVÁ, že je bezpečně připevněna, je schopna nést minimálně 22 kg dynamické hmotnosti a že je označena „Přijatelná podpora ventilátoru“.
- Místo, které si vyberete, by mělo být ve vzdálenosti nejméně 20 palců mezi stěnou a špičkami lopatek v každém bodě otáčení, nejméně 7 stop od úrovně lopatek k podlaze a 10 palců od lopatek.
- Tento stropní ventilátor není určen k instalaci na místě, které může být vystaveno vlhkosti nebo vysoké vlhkosti. Instalace na takovém místě může být nebezpečná a s největší pravděpodobností může poškodit ventilátor a jeho povrchovou úpravu a zrušit platnost záruky.
- Vyvinuli jsme veškeré úsilí, abychom vám poskytli správné pokyny pro bezpečnou instalaci tohoto stropního ventilátoru. Mohli byste však narazit na situace nebo problémy, které nejsou uvedeny v této příručce. Pokud k tomu dojde, nahlédněte do příručky k zapojení kabeláže nebo si najměte kvalifikovaného elektrikáře a nainstalujte si ventilátor.
- Před montáží stropního ventilátoru nikdy nepřipojujte lopatky k stropnímu ventilátoru.
- Mazání nového stropního ventilátoru není nutné. Kuličková ložiska jsou vhodně naplněna mazivem a mají tovární těsnění, takže za normálních podmínek není nutná žádná zvláštní péče.

---

• Chcete-li snížit riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob, nainstalujte ventilátor do svorkovnice označené „Přijatelná podpora ventilátoru 15,9 kg (35 liber)“ nebo menší a použijte montážní šrouby, které jsou součástí svorkovnice.

UPOZORNĚNÍ: Instalujte primární montážní prostředky a používejte pouze pojistky obsažené v dodávce ventilátoru.

- Abyste snížili riziko zranění osob, při instalaci, vyvažování lopatek nebo čištění ventilátoru buďte opatrní, abyste neohýbali lopatky. Dejte pozor, abyste mezi rotující lopatky ventilátoru nevkládali žádné vnější předměty.
  - Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nepoužívejte tento ventilátor s žádným polovodičovým zařízením pro regulaci rychlosti.
  - Důležitá bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v příručce neslouží k pokrytí všech možných podmínek a situací, které mohou nastat. Buďte velmi opatrní a věnujte pozornost detailům - to jsou faktory, které jsou na produktu nezávislé. Osoba provádějící instalaci, údržbu a provoz spotřebiče je musí dodržovat.
  - Tyto pokyny jsou určeny pro řadu podobných, ale odlišných stropních ventilátorů. Při dalším postupu se některé kroky mohou nebo nemusí vztahovat na konkrétní zakoupený ventilátor. Porovnejte každý krok nebo volitelný postup s ventilátorem a postupujte podle toho.
  - Ventilátor je dodáván s jednoduchou 4 " tyčí nebo standardním držákem na strop.
  - Spotřebič není určen k použití dětmi mladšími 8 let. Může být používán dětmi staršími 8 let nebo starší, pokud jsou pod neustálým dohledem.
  - Tento spotřebič není určen k použití osobami s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, ledaže by osoba odpovědná za jejich bezpečnost byla pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí.
  - Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát. Je-li spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
  - Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let.
  - Nepokoušejte se přístroj sami opravit. Požádejte o radu odbornou technickou podporu.
  - Čištění a údržba musí být prováděna podle tohoto návodu k obsluze, aby se zajistilo správné fungování spotřebiče. Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte kabel ze zásuvky.
  - Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.
-

- Pokud si všimnete neobvyklých vibrací, okamžitě vypněte stropní ventilátor a kontaktujte výrobce, jeho servisního zástupce nebo příslušně kvalifikovanou osobu.
- Výměna částí bezpečnostního zavěšení musí být provedena výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou.
- Montáž závěsného systému musí být provedena výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo vhodně kvalifikovanou osobou.
- Před zahájením instalace vypněte napájení.
- Během instalace musí být zajištěno řádné uzemnění.
- Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

#### [CZ] ÚVOD A ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a koupili výrobek firmy V-TEK (V-TAC). V-TEK (V-TAC) vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobky jsou vhodné pro 10-12 hodin každodenní využívání. Používání výrobku během 24 hodin denně ruší platnost záruky. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

#### Krok 1. Připojte montážní držák

- Povolte dva upevňovací šrouby na spodní straně panelu nebo na montážní držáku. Polovinu vyjměte (viz obr. 1).
- To usnadňuje instalaci stropního panelu v pozdější fázi.

Připojte montážní držák ke elektrické rozvodné skříni ve stropě pomocí 2 (dvou) montážních šroubů, 2 (dvou) podložek a 2 (dvou) pilových kroužků (viz obr. 2).

Poznámka: Možná budete potřebovat delší nosnou tyč, abyste udrželi požadovanou vzdálenost od lopatek v případě prudce klesajícího stropu (viz obr. 3).

Montážní držák má štěrbinu, které mu umožňují pohybovat se stranou pro správné zarovnání. Ujistěte se, že držák je vystředěný přes elektrickou propojovací krabici a je pevně připojen (viz obr. 4).

## NEPŘESAHUJTE MONTÁŽNÍ DRŽÁK DO ELEKTRICKÉ PŘIPOJNÉ KRABICE.

Elektrické vodiče stáhněte do přípojné krabice dolů přes montážní držák a ohněte je nahoru a zpět. Umístěte černý vodič na jednu stranu a bílý a zemní vodič na druhou stranu (viz obr. 5). Vodiče by měly být vedeny stranou a proti stropu. Tím zůstane montážní držák otevřený a připraven k přijetí stropního ventilátoru.

### Krok 2. Připevnění podpůrné sestavy (viz obr. 6)

- Pokud používáte delší opěrnou tyč (delší než ta, která je součástí dodávky s ventilátorem), odstraňte blokovací kouli z opěrné sestavy a připojte ji k delší opěrné tyči. Zajistěte dotažení stavěcího šroubu a zasuňte pojistný kolík.
- Odšroubujte (povolte) stavěcí šrouby (2) ve spojce opěrné tyče, dokud tryska šroubu neuvolní vnitřek drážky.
- Odstraňte a uložte pojistný kolík na konci sestavy opěrné tyče.
- Umístěte stropní panel lícem dolů (malý konec) nad spojku nosné tyče na skříní motoru.
- Protáhněte elektrický vodič z tělesa ventilátoru přes nosnou tyč.
- Našroubujte opěrnou tyč do spřáhla opěrné tyče, dokud nebude pojistný čep zasunut skrz otvor v tyči i spřáhle.
- Zasuňte pojistný šroub otvorem ve spojce opěrné tyče a opěrné tyče a potom připojte podložku a přídržnou sponu na druhé straně.
- Utáhněte dva upevňovací šrouby a upevňovací šroub přídržovací spojky.
- Tento ventilátor je určen pro zapuštěnou montáž (pro nižší výšky stropu) nebo pro zavěšenou montáž.

### Zapuštěná montáž (viz obr. 7)

- Povolte pojistné šrouby (2) v konektoru opěrné tyče umístěném ve středu horní části skříně motoru, dokud se drážka neuvolní.
- Odstraňte pojistný šroub z konektoru a vyjměte jej.
- Vložte stropní panel do horní části skříně motoru a zajistěte jej třemi upevňovacími šrouby.

### Krok 3. Zavěšení tělesa ventilátoru

- Všimněte si, že polovina kuličky na konci nosné tyče je drážkovaná dolů na jedné straně (viz obr. 8). Tato drážka na pero je umístěna nad malým kolíkem na drážku na vnitřní straně montážního držáku a zabraňuje točení stropního ventilátoru na montážním držáku.
- Pomocí pohyblivého žebříku zvedněte ventilátor a umístěte poloviční kouli do středu montážního držáku tak, aby kolík s drážkou byl vložen do drážky na kouli. Otočte ventilátor mírně doleva a doprava, abyste se ujistili, že sedí na držáku s drážkou na pero (viz obr. 9).

- Ořízněte vodiče a ponechejte asi 6 palců každého drátu vyčnívajícího z nosné tyče (viz obr. 10)  
Provádění elektrických připojení
- Chcete-li ovládat stropní ventilátor pomocí tažného řetězu (spínače namontované na ventilátoru, postupujte podle níže uvedených pokynů (viz obr. 11)).
- Pokud požadujete nebo byste chtěli použít jiný způsob ovládání vašeho ventilátoru, přečtěte si Postupy pro elektrické zapojení optických kabelů.
- Připojte ZELENÝ / ŽLUTÝ vodič (připojený k polovině koule) k zemnímu vodiči ve propojovací krabici. Zemní vodič je obvykle holý měděný drát bez plastové izolace. Mohlo by být také pokryto zelenou plastovou izolací.
- Připojte ČERNÉ a MODRÉ vodiče ze stropního ventilátoru k černým vodičům propojovací krabici.
- Připojte BÍLÝ vodič ze stropního ventilátoru k BÍLÉMU vodiči ve propojovací krabici.
- Každý z výše uvedených spojů musí být co nejpevnější pomocí plastových koncovek vhodné velikosti. Plastová elektrická páska se pro tato připojení nedoporučuje.
- Přeložte připojené vodiče (viz obr. 12) a vložte je do elektrické propojovací krabice s vodiči ČERNÝ a MODRÝ na jedné straně a BÍLÝ A ZELENÝ / ŽLUTÝ na druhé. Ujistěte se, že během této operace nedošlo k uvolnění svorek.

#### Krok 4. Instalace stropního ventilátoru

- Pokud používáte systém pro zapuštěnou montáž, tento krok přeskočte.
- Zasuňte stropní panel na místo přes montážní držák na strop (viz obr. 13). Zasuňte dva šrouby na přední straně montážního držáku do panelu a dotáhněte je.
- V závislosti na hloubce instalace elektrické rozvodné skříně ve stropě může dojít k malé mezeře mezi stropním panelem a stropem. Připojovací krabice jsou obvykle namontovány v různých hloubkách ve stropě a pro poskytnutí takové příležitosti jsou k dispozici montážní držák a stropní panel.

#### Krok 5. Instalace lopatek a ramen lopatek

- Ventilátor je vybaven odnímatelnými povrchovými lopatkami. Vyberte si preferovanou povrchovou úpravu a připojte ji následujícím způsobem:
- Připojte každou lopatku ventilátoru k ramenu lopatky třemi šrouby s podložkami (viz obr. 14). Každý šroub provlečte podložkou a pak lopatky našroubujte na rameno lopatky.
- Utáhněte šrouby, dokud nejsou šroubovací podložky stlačeny. Otočte ozdobnou stranu ramena lopatky dolů a položte lopatku nahoře s povrchovou úpravou dolů.

#### Krok 6. Instalace sestavy lopatek

- Odstraňte velké šrouby z přední části motoru.

- Zlikvidujte gumové bloky připojené k těmto šroubům.
- Gumové bloky jsou z výroby vybaveny pro stabilizaci motoru během přepravy. Vyberte příslušné schéma zapojení a připojte každou lopatku k k čelní straně motoru pomocí předinstalovaných šroubů (viz obr. 15). Během instalace dávejte pozor, abyste ramena lopatky neohýbali. To způsobí, že ventilátor během provozu vibruje. Zkuste nainstalovat lopatky na opačnou stranu než přední strana motoru. Díky tomu bude motor během montáže vyváženější.

#### Krok 7. Instalace svítidla

V závislosti na modelu Heritage Square, který instalujete, budete mít 4 želvovitá svítidla (viz obr. 16 a 17) nebo pohárové svítidlo (viz obr. 18 a 19). Postupujte podle pokynů pro příslušné svítidlo.

#### Skupina svítidel želvového typu:

- Připojte bílý vodič k bílému vodiči a modrý vodič k černému vodiči. Zajistěte pomocí drátěných matic.
- Vyšroubujte šrouby z krytu spínače. Posuňte tělo nahoru do pouzdra spínače a vyrovnejte otvory pro šrouby. Vložte (3) šrouby a řádně je dotáhněte (viz obr. 16).
- Nasadte skleněné odstíny na zásuvky a utáhněte přídržný šroub tak, aby přiléhal na sklo. Namontujte 60 W žárovku (viz obr. 17).

#### Stínidlo ve tvaru poharu:

- Připojte bílý vodič k bílému vodiči a modrý vodič k černému vodiči. Zajistěte pomocí drátěných matic.
- Vyšroubujte šrouby z krytu spínače. Svítidlo zatlačte nahoru do pouzdra spínače a vyrovnejte otvory pro šrouby. Vložte (3) šrouby a řádně je dotáhněte (viz obr. 18 a 19).
- Namontujte (2) 60W Candelabra Base nebo (2) GU24 Base žárovky s vlastním předřadníkem. Nasuňte skleněnou clonu přes závitovou vsuvku, skleněný kryt a koncový ozdobný prvek. Otočte ozdobný prvek ve směru hodinových ručiček, dokud není na svém místě.
- Spusťte řetěz přes otvor stínidla a skleněném krytu. Připojte prodlužovací řetěz (viz obr. 18 a 19).

#### Krok 8. Závěrečné kontroly

- Zkontrolujte, zda jsou všechny zajišťovací kolíky, stavěcí šrouby a spoje na svém místě a pevně utaženy.
- Zkontrolujte vzdálenost mezi lopatkami a jejich rotací.
- Připevněte ozdobné střapce ke krytu spínače.

- Posuvný spínač je umístěn na boku krytu spínače. Tento spínač řídí směr otáčení lopatek. V poloze NAHORU se lopatky otáčí v opačném směru (vzduch se pohybuje nahoru). V poloze DOLŮ se lopatky otáčejí dopředu (vzduch se pohybuje dolů). Ujistěte se, že je spínač v poloze NAHORU nebo DOLŮ; ventilátor se neaktivuje, pokud je uprostřed.
- Obr. 20 a 21 znázorňují volitelná schémata zapojení, která můžete použít.

#### POUŽÍVEJTE POUZE OBYČEJNÝ NÁSTĚNNÝ SPÍNAČ, KTERÝ JE URČEN PRO POUŽITÍ S VENTILÁTOREM

- Náš zástupce nabízí řadu různých typů nástěnných spínačů, které jsou navrženy a testovány pro použití s našimi výrobky. Pro dosažení nejvyšší účinnosti by elektrické prvky měly být přizpůsobeny výstupnímu výkonu, proto doporučujeme používat pouze nástěnné spínače od našeho zástupce.
- Pokud se rozhodnete ovládat motor stropního ventilátoru pomocí nástěnného spínače, nezapomeňte, že nástěnný spínač slouží pouze k zapnutí a vypnutí ventilátoru. Rychlost může být nastavena samotným ventilátorem.
- Pokud se rozhodnete upravit rychlost stropního ventilátoru pomocí nástěnného spínače, MUSÍTE nastavit spínač rychlosti ventilátoru na VYSOKÁ rychlost a nechat jej v této poloze.
- Váš nový stropní ventilátor je nyní připraven k použití. Resetujte jistič a obnovte napájení obvodu. Funkci jednotlivých ovládacích prvků na vašem ventilátoru najdete v níže uvedeném návodu k obsluze.

#### Návod k obsluze

- Rychlost ventilátoru řídí tažný řetěz umístěný na krytu spínače. Když je ventilátor vypnutý, vytáhněte řetěz jednou pro VYSOKOU rychlost, dvakrát pro STŘEDNÍ rychlost, třikrát pro NÍZKOU rychlost a čtvrtý pro opětovné vypnutí.
- Posuvný spínač umístěný na krytu spínače řídí směr otáčení lopatek. V poloze NAHORU se lopatky otáčí v opačném směru (vzduch se pohybuje nahoru). V poloze DOLŮ se lopatky otáčejí dopředu (vzduch se pohybuje DOLŮ).

#### Údržba

- Ventilátor nemá vysoké nároky na údržbu. Čištění krytu by mělo být prováděno navlhčeným měkkým hadříkem. K čištění lopatek se nepoužívají ŽÁDNÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY, použijte prachovku nebo suchý hadřík, protože vlhkost může vést k ohýbání lopatek.

In case of any query/issue with the product, please reach out to us at: support@v-tac.eu For More products range, inquiry please contact our distributor or nearest dealers. V-TAC EUROPE LTD. Bulgaria, Plovdiv 4000, bul.L.Karavelow 9B